

AYER EN VALPARAISO:

Brasil tuvo dificultades para superar a Wanderers

Los tres goles del encuentro fueron en los primeros nueve minutos de juego. Vavá, Pelé y Hoffmann, los scorers. Almoré Moreyra, "gratamente" sorprendido por la calidad de los porteños. Ambos cuadros tuvieron planteamientos similares.

VALPARAISO (por Carlos Chacabón, enviado especial de LA NACION).— Tres etapas sucesivamente diferenciadas tuvo ayer en el Estadio de la Compañía Chilena de Tabacos, el entrenamiento de la selección brasileña de fútbol, que en esta oportunidad tuvo como ocasional adversario al equipo de Santiago Wanderers.

La práctica se inició a las 10 horas, con 45 minutos de juego del equipo "A" brasileño frente a Wanderers. Luego, se jugaron otros 45 minutos a cargo de los equipos "A" y "B" de Brasil, para terminar con solamente 25 minutos durante los cuales se enfrentaron el equipo "B" de Brasil con Wanderers.

Cinco mil personas presenciaron los encuentros, entre ellos los entrenadores de Checoslovaquia (Rudolph Vytlačil) y España (Helenio Herrera). Los últimos no manifestaron particularmente su disconformidad, pero en sus declaraciones a la prensa formularon juicios en los que podía apreciarse un dejo de decepción.

La culpa de todo fue de (PASA A LA PAGINA 5)

Porteños prueban a Checoslovaquia

VALPARAISO.— (Manuel Mendoza, Enviado Especial de LA NACION).— La selección de Checoslovaquia se enfrentará esta tarde, a las 15 horas, con el cuadro local de Wanderers. El partido quedó concertado ayer entre los entrenadores Rudolph Vytlačil y Jorge Cruzal, de los "caracoles". El partido se jugará en la cancha de la Compañía Chilena de Tabacos, donde ayer los wanderers tuvieron una lucida actuación ante los campeones mundiales.

Este será el primer entrenamiento fuerte de los checos. Ayer realizaron la primera práctica de fútbol, pero fue liviana. Jugaron nueve hombres por lado. Por orden del entrenador Vytlačil, cada uno de ellos debía dar dos toques a la pelota solamente. El entrenamiento se hizo con zapatillas. Previo a esto, los jugadores realizaron ejercicios livianos, calentamiento y luego prácticas de balón.

Después de almuerzo, se retiraron a descansar en el Hotel Verde. Solamente abandonaron el campo el entrenador y algunos dirigentes, que fueron a preparar el match de los brasileños con Santiago Wanderers.



AVANZA PELÉ.— No brilló con todo su fulgor ayer en Valparaíso el crack brasileño Pelé. Wanderers se agrandó y obligó a Brasil a emplear sus mejores recursos para superarlo en un partido de práctica librado en el Estadio de la Compañía de Tabacos. En el grabado, Pelé avanza con el balón y busca a un compañero bien colocado para hacer el pase. Lo sigue a corta distancia Berly, mientras atrás observa Jesús Picó, ambos de Wanderers. En 45 minutos de

juego los titulares de Brasil se impusieron por 2 goles contra uno (Vavá y Pelé, para Brasil; Hoffmann, para Wanderers). Posteriormente, los reservas brasileños perdieron en 25 minutos de práctica por la cuenta de 1 a 0. El gol porteño fue marcado a los 13 minutos por el puntero wanderino Méndez, buena figura de los porteños en ambas confrontaciones.



AL DESCANSO.— En el grabado, termina la práctica de fútbol —duró una hora y quince minutos— se retiran de la cancha Douglas y Moore.

A JORGE TORO LE OFRECIERON 60 MILLONES LOS ITALIANOS

Hablaron ayer con el crack nacional. El Congreso de Entrenadores entra a su fase de organización más importante

Personeros del fútbol italiano llegaron en la mañana de ayer hasta la Escuela de Entrenamiento de la Selección Nacional, con un objetivo muy particular. Hablar con Jorge Toro, de la posibilidad que vaya a lucir sus condiciones en canchas italianas. Le preguntaron cuánto ganaba en Chile. Y se extrañaron de la suma —baja para ellos— que percibía. Usted —le manifestaron— puede recibir fácilmente en Italia, 25 millones de liras o más o menos como 50 millones de pesos chilenos, por un año de actuación. Y fue la primera oferta. La grúa comenzó a funcionar. Así, muy de pasada, Quedaron de volver, y Toro de pensarlo. A Colo Colo, indudablemente, que la noticia le interesará. Sin embargo, como bien lo expresó el crack luego de la

conversación sostenida con estos representantes del fútbol italiano, lo mejor es esperar. Esperar que pase el Mundial. Porque la danza de millones por los cracks que más se lucen, funcionará a más y mejor. Están citados los coaches a asambleas, y para elegir nuevas autoridades. Existe consenso para reelegir a los dirigentes actuales, que han organizado el Congreso Mundial. La Asociación de Entrenadores invita a sus socios a que presenten temas libres de carácter técnico, para el Congreso Mundial. La comisión de recepción, que integran Hernán Carrasco, José Cárdenas, Hugo Pino y Carlos Campuzano, está recibiendo a nombre de la Asociación, a todos los entrenadores extranjeros que vienen al Mundial. La comisión téc-

nica, que forman Alamos, Tassara, Graeff, Magaña, Hornazabal y Campuzano, buscan el escenario donde se desarrollarán los trabajos del Congreso. Los temas serán tratados los días 12, 14 y 15 de junio. El lunes 11, será inaugurado el evento, con asistencia de personalidades deportivas y gubernativas, nacionales y extranjeras. La Federación de Fútbol colaborará con intérpretes, banderines, locomoción y distintivos. En la casa del presidente de la Federación, será ofrecido un coctel a los entrenadores visitantes.

Ferrobádminton jugará el próximo sábado y domingo, en Coquimbo y La Serena. Como el coach ferroviano, Hornazabal viajará a Arica, a cargo del team liderado por los entrenadores Salvia y Magaña.



DE PEACOCK.— Después de un breve descanso, al término del partido con O'Higgins, que ganaron 7-2, los ingleses jugaron quince minutos más entre reservas y titulares. Estos últimos —actuaron sin camiseta—, vencieron por 1 a 0, con gol de Peacock, que en el grabado está cubierto por un defensor. La estrada de Spigetti resulta estéril.



NO DESCANSARON LOS YUGOSLAVOS, y tras instalarse en el Hotel El Paso, de Arica, se dirigieron ayer a la cancha, donde hicieron breve sesión de gimnasia y largos minutos de fútbol. En el grabado, Durkovic (2) y Markovic (5), que se aprontan para cabecear una pelota, se enfrentan a un rival, Ankovic. (Foto remitida por Jorge Fernández, enviado especial de LA NACION.)

Así son los 22 "charrúas"

ARICA — (Jorge Fernández, enviado especial). — 24 años es la edad promedio de la selección uruguaya. El mayor aporte lo hace Villan Martín, que con sus 34 años declarados, es también el veterano del cuadro. En el otro extremo de la cuerda, como contrapeso, aparece Pedro Rocha, entreaño y puntero que sólo acusa 19. Sucintamente, los datos más importantes de los 22 hombres de la celeste son los que siguen:

ARQUEROS: Roberto Sosa (titular) 28 años, 73 kilos y 1.79 de altura. Internacional en 23 ocasiones, juega por Nacional. Luis Maidana, 27 años, 1.77 de altura con 77 kilos. Juega por Peñarol y tiene 17 partidos internacionales.

DEFENSAS CENTRAL: Horacio Troche, 27 años, 74 kilos, 1.73 de altura. Pertenece a Nacional y ha jugado como interacción en 24 partidos. William Martínez, 34 años, 84 kilos y 1.79 de altura, 44 partidos internacionales.

DEFENSAS LATERALES: Mario Méndez, 24 años, 69 kilos, 1.72 de altura. Juega por Nacional, 20 partidos internacionales. Edgardo González, 26 años, 69 kilos, 1.73 de altura, 6 veces internacional. Pedro Cubillas, 23 años, internacional 5 veces, 70 kilos y 1.71, juega por Rampla Juniors. Eliso Álvarez, 24 años, juega por Nacional y debutó internacionalmente. Tiene 1.71 y pesa 69 kilos.

VOLANTES: Néstor González, 25 años, 1.83, con 76 kilos. Actúa por Peñarol y es internacional 27 veces. Rubén González, 25 años, 70 kilos, 1.74. Es de Rampla Juniors y tiene dos partidos internacionales. Emilio Álvarez, 21 años, 4 partidos internacionales, 1.75 y 70 kilos de peso. Rubén Soria, 29 años, 72 kilos, 1.83. Juega por Cerro Portefino, 5 veces internacional.

PUNTEROS DERECHOS: Domingo Pérez, 25 años, 68 kilos, 1.70, 28 partidos internacionales. Es de Peñarol. Roland Lamina, 22 años, 70 kilos, 1.75. Pertenece a Defensor y es internacional 2 veces.

ENTREAÑOS DERECHOS: Julio Cortez, 30 años, 64 kilos, 1.70, 5 partidos internacionales, juega por Cerro. Mario Vergara, 25 años, 71 kilos, 1.70, 19 partidos internacionales, juega por Nacional.

ENTREAÑOS IZQUIERDOS: Luis A. Cubillas, 23 años, 72 kilos, 1.78. Juega por Peñarol, 19 partidos internacionales. Héctor Silva, 29 años, 70 kilos, 1.72. Juega por Danubio; 4 veces internacional.

PUNTEROS IZQUIERDOS: Luis A. Cubillas, 23 años, 72 kilos, 1.78. De Nacional, 20 partidos internacionales.

FIFA DONARA 22 MIL DOLARES

El Comité Ejecutivo de la FIFA, entregará próximamente un cheque al Presidente de la República, por la cantidad de 22.000 dólares suizos (US\$ 22.000). Esta suma es el producto del 1 por ciento de los beneficios de los encuentros internacionales realizados por las Federaciones afiliadas a la FIFA, la cual había pedido este porcentaje para ayudar a Chile en la reconstrucción de la zona destruida por los sismos de mayo de 1960. La FIFA ya había entregado anteriormente 50 mil francos suizos de sus propios fondos y con el mismo fin.



LUIS ALAMOS, segundo entrenador de la Selección Nacional, está estudiando bien a los rivales que tendrá Chile en su grupo. Sigue paso a paso sus entrenamientos. Estima que los italianos son los más capacitados.

DICE ALAMOS:

"LOS MAS BRAVOS DEL GRUPO SERAN LOS ITALIANOS"

El segundo entrenador de la Selección Nacional está observando las prácticas de todos los rivales que tendrá Chile en su serie. Agrega el coach: "suizos y alemanes basan su potencial en la capacidad física. Los italianos son fuertes física y técnicamente"

Luis Alamos, segundo de Riera en la dirección técnica de la Selección Nacional, sigue paso a paso los entrenamientos de suizos, italianos y alemanes rivales del equipo chileno, en el grupo 2.

Alamos ya tiene una idea bien clara del potencial de los adversarios de nuestra escuadra, de sus virtudes y de sus defectos. Como asimismo, de las posibilidades del team rojo. Con Riera está intercambiando opiniones continuamente opinando

tras los su entrenamientos, —por razones de sobra conocidas— jugadores como Eyzaguirre, R. Sánchez y Rojas. Si contamos para el match con Suiza con nuestro equipo titular, en buenas condiciones, confío en que saldremos airoso. Y debutando bien, la cosa para adelante nos encontrará con la moral muy alta.

—¿Que planes tienen estudiado con Riera?

—Bueno esos son secretos profesionales. Lo único que le puedo adelantar es que, para cada rival y para cada instante de juego que se nos oponga, tenemos las armas necesarias para contrarrestarlo.

El binomio Riera-Alamos, está pues, funcionando como por sobre rídeles. Mientras el entrenador se ocupa del plan, el segundo observa a los rivales. Se cambian ideas y sacan conclusiones, se toman medidas. Ahora es cuestión que los jugadores respondan, conformen un cuerpo físico y futbolístico. Los coaches chilenos están optimistas. Los players igualmente. El partido con Suiza se acerca y de resultado depende en mucho la suerte que corra Chile en el Campeonato Mundial.

Manuel Emilio Cossa

ROGELIO DOMINGUEZ, DICE:

"La lógica no existe en el fútbol, por eso no vaticino"

El celebrado arquero internacional albiceleste analiza el momento actual.— En Rancagua —afirma—, Argentina mostrará su nuevo rumbo.— El jugador europeo busca destruir el sudamericano tiende a la creación.

Football, ocho letras en el idioma de Shakespeare, es un juego eminentemente popular. A los diversos países de esta América morena, con atomismos hispánicos, lo trajeron los británicos importaron ese juego a la Argentina, en la década 1860-70. Lo jugaban los tripulantes de barcos procedentes del Reino Unido.

Los argentinos alcanzaron un rápido ascenso en el deporte del fútbol en su camino de constituirse en el primer de los países de los hermanos Brown, fue el primer paso del fútbol en su camino de constituirse en el deporte del pueblo. Acentuó ese arraigo popular con el devenir del tiempo otro elenco, el de Racing Club, Canavari y Perdomo, entre otros defensores, ganaron en forma intermitente todos los campeonatos de 1913 a 1918.

La tónica definitiva la dio el cuadro de Boca Juniors al provocar concurrencia de masas en toda Argentina, otorgando a su público, con el tiempo, el mejor dominio sobre el balón que los europeos. Y este lindo y duro torneo que se aviecinaba por la disputa de la Copa Jules Rimet, era una muestra de estas dos tendencias. Ahora, así será el mundo, eso es cuestión de jugar los partidos, y Argentina con "la nueva idea" aportará lo suyo.

—¿Algun pronóstico sobre los que estarán en las finales?

—Es mejor vivir los acontecimientos. No se puede vaticinar absolutamente nada, máxime si tomamos en cuenta que la lógica en fútbol no sirve. Todos, por distintos caminos, buscarán el triunfo.

Dominguez se despidió de nosotros. Hemos llegado a la cancha de Saenzal y debe vestir la ropa de trabajo para el entrenamiento.



EN LA CONCENTRACION DE EL SAENZAL APARECE ROGELIO DOMINGUEZ JUNTO A SUS COMPANEROS CAP, RATIN Y MARAZZI. EN MEDIO DE ELLOS EL DOCTOR VERNA, MEDICO DE LA DELEGACION ARGENTINA Y CORDIAL AMIGO DE CHILE.

En la gramilla verde ya están en alegre accionar, dominando la bola, cabeceándose, disparando sobre el arco. Orlinck, Rossi, Santillo, González, Pardo y Facundo.

Es el nuevo espíritu de los albiceleste.

El mundo entero admira y vibra con el fútbol de la gambia individualista. Ohaco, Seoane, Fandiño, el "Chuco" García, Lazzari (el "Pipe de Oro"), Pedernera, Moreno, Pontoni, Farro, Martino, estrellas rutilantes de un pasado de juego versallesco, quedarán incorporados a una época que ya cumplió su misión histórica.

El fútbol argentino, en la subserie de Rancagua, busca el nuevo derrotero.

Los dirigentes y técnicos que tienen la responsabilidad en el "laboratorio Saenzal" saben lo que están haciendo, tienen conciencia de estar gestando el nuevo fútbol ropilanteño.

Por fin se decidieron a cruzar el Rubicón, y cuando el 30 de mayo el seleccionado albiceleste ingrese al césped del Estadio Braden, en Rancagua, Juan Carlos Lorenzini bien podría repetir la frase de Julio César al avanzar contra la Galia Cisalpina: "La suerte está echada".

Y los que añoran el chiche y el mirriagué, por el ambiente que hay en Saenzal, también tendrán su Parsalia.

RENAN ANDRADE M.

La lección fue dura y la escuela amarga. Fueron eliminados en el Grupo al caer contra los alemanes por 3 a 1 y frente a Checoslovaquia por 6 a 1. De todo esto se conversó con diferentes jugadores y el propio entrenador de la selección albiceleste en el campo de concentración en Saenzal, hace pocos días.

El mismo tema con el guardavallas Rogelio Dominguez, que durante cuatro años y medio jugó en España, en el equipo de Real Madrid.

—Esa etapa tan atorada por gran parte del aficionado nuestro —nos dice Dominguez— ha quedado atrás. El director técnico Juan C. Lorenzini ha buscado dentro de los actuales valores aquellos que puedan adaptarse con mayor prontitud a las exigencias del fútbol de hoy.

Una breve pausa, sin esperar pregunta alguna, el eficaz arquero de River Plate prosigue:

—¿Hoy día hay que jugar a un ritmo bárbaro, si se quiere ganar. Ya a la pelota no se le puede estar "visando" o entretendiéndose con ella. Antes se estaba haciendo correr el balón. Eso ya pasó, ahora deben correr los dos, pelota y jugador.

—¿Cree, Dominguez, que el hincha argentino aceptará de buenas a primera esta transmutación del típico jugador ropilanteño al de la "nueva ola"?

—Ya son muchos los "convencidos", incluyendo a gente de prensa, sin embargo, el camino a recorrer no es fácil. Personalmente creo en una buena actuación nuestra en la subserie de Rancagua, y eso servirá de mucho.

—¿Cómo ve el fútbol sudamericano en este nuevo certamen mundial, en relación con las potencias europeas?

Dominguez se acomoda el jersey sobre su ensortijada cabellera, y responde:

—El jugador europeo es fuerte, se preocupa de "destruir", va siempre al choque. Mi experiencia de más de cuatro años jugando contra alemanes, ingleses, checos, húngaros, yugoslavos y rusos, me lleva a esa conclusión. En cambio, nosotros (los sudamericanos), sin rehuir el cho-



El Mundial marginó la importancia del vuelo espacial.— Ya hay cuatro candidatos para las Subseries.— ¿Quién acertará los pronósticos?— Herberger: "La pelota chilena no tiene vida"— ¿Qué significa este concepto?

- EL COMENTARIO que se produce con mayor asiduidad en todos los cafés, comedias o reuniones donde haya más de dos personas, gira en torno a las posibilidades de los países participantes en este Torneo Mundial. El favoritismo en forma tan peligrosa que el vuelo espacial del segundo astronauta Scott Carpenter ha pasado a segundo plano. ¿Qué Carpenter ni Carpenter?... ¡Se me olvidó Gilmar!... ¿Cómo es... Potlitz?... ¿Se me olvidó Chile?... ¿Qué me dice del hablador HH... Cree que España gana la Copa. Y así se conversa en todas partes. El Mundial entró a todas partes.
- ¡SALTO DEL SALÓN! y entró a la cocina. Del escritorio a los regimientos y comisarias. Del sarén a la olla. De la palabra autorizada del dueño de casa, que ahora queda muda cuando la suena comenta sentenciosamente: —Yo creo que ganan los gringitos de Inglaterra! ¡Ay, mamá, dice la hija, te olvidas que Checoslovaquia es el mejor que hay en Europa Central! Todos opinan. Unos más otros menos. Pero veamos la realidad con objetividad. Perdón, crítico.
- EN LAS CUATRO SERIES los candidatos que aparecen con más opción son Rusia, en Arica; Brasil, en Viña del Mar; Inglaterra, en Rancagua, y por que no decirlo, Chile en Santiago. Y para los segundos puestos, cualquiera. Porque la verdad que un Torneo Mundial cualquiera puede dar una sorpresa. No en vano han ganado su serie y llegan a Chile a este certamen con el galardon de ser los representantes de lo mejor en cada serie eliminatória que se hizo hace dos años.
- O SEA QUE TODOS los pronósticos que se puedan hacer antes de esta confrontación aparecen como azares. Lo mejor será esperar hasta que queden clasificados los que entran en los cuartos finales y que hayan demostrado cada uno en su serie lo que traen bajo el nono.
- SEPP HERBERGER, el "Mago" de los alemanes, ha declarado que la pelota chilena, que se va a usar en el Mundial no tiene "vida". Este concepto sobre la calidad del balón del entrenador alemán ha sido compartido por varios jugadores europeos. Pero ¿qué significa que un balón no tenga "vida"? Muy sencillo, que el balón que tiene una dureza rígida. Que no hace que el balón pueda jugarle una mala pasada a los players. Que si hay cancha barrosa, el cuero no elimina el agua y cada vez se va poniendo más pesada. ¡Eso es un balón sin vida!
- ESTE MISMO PROBLEMA ya se creó en torno a la pelota en el torneo de 1958 en Suecia. Hubo que copiar la hechura, porque a todos les pareció muy grande. Porque en este asunto de la pelota no hay un reglamento para todos. En algunos países, especialmente en Europa, se usa un balón más grande. En cambio, en Sudamérica, se acostumbra a jugar con uno más pequeño.

Empleados Públicos tendrán facilidades para el Mundial

Con respecto a las facilidades que pueden otorgarse a los funcionarios públicos, para concurrir a los partidos del Torneo Mundial de Fútbol, en días hábiles de trabajo de la Administración Pública, la Comisión Nacional Coordinadora acordó recomendar, los días 30 de mayo, 6, 7 y 13 de junio.

Para obtener cualquier facilidad de horario, los interesados deberán acreditar su calidad de abonado, y el efecto cada repartición pública tiene a su disposición la nómina respectiva. La modalidad de los permisos la decidirá cada Jefatura, conforme a las disposiciones del Estatuto Administrativo vigente.

Según sea el número de funcionarios abonados y su incidencia en las actividades normales de cada repartición, la Jefatura Superior de cada Servicio, podrá modificar los horarios habituales de trabajo o de atención al público, o concentrar los funcionarios en aquellas oficinas que presencian atención al público o desempeñan funciones de mayor importancia o prioridad.

En el Ministerio del Interior y los Servicios de su dependencia, se mantendrá inalterable su jornada habitual de funcionamiento, adoptándose las medidas que interesen para el buen servicio para cumplir integralmente con sus obligaciones administrativas.

Panamericano de Sao Paulo tratará Comité Olímpico

El Consejo Nacional de Deportes se reunirá hoy en forma extraordinaria, a las 19.30 horas, en el local de costumbre, en la ciudad de Sao Paulo. En la agenda de asuntos de importancia relacionados con los Cuartos Juegos Panamericanos a realizarse en la ciudad de Sao Paulo, Brasil, por la importancia del torneo, el Comité Olímpico encargó la asistencia de los delegados acreditados en ese organismo.

PRONTO SERA EXHIBIDA LA COPA "JULES RIMET"

Las credenciales para los periodistas se entregan hoy.— Partido se hará a beneficio de la familia de Carlos Dittborn, entre miembros de la prensa europea y sudamericana.— Congreso de la FIFA se inaugura mañana.— Hoy se clausura el certamen de la Confederación Sudamericana de Fútbol.— Clásico "Carlos Dittborn", el domingo.

- La oficina de prensa del VII Campeonato del Mundo de Fútbol, funcionará, a partir de hoy, en el local del Ministerio de Obras Públicas, calle Morandé 71.
- Igualmente, hoy, durante todo el día, se procederá a hacer entrega, en el mismo local, de las credenciales a los periodistas, de acuerdo con el siguiente horario: De 9 a 11 horas, prensa europea; de 11 a 13 horas, prensa brasileña; de 13 a 17 horas, prensa argentina y uruguaya; de 17 a 19 horas, prensa chilena, y de 19 a 21 horas, otros países centro y sudamericanos.
- Miembros de la prensa europea proyectan realizar un encuentro en público, a beneficio de la familia de Carlos Dittborn, entre conjuntos integrados por periodistas europeos y latinoamericanos. El partido se realizaría en Santiago, entre los días que median de los 4.05 de final y semifinales.
- En el equipo europeo figurarían los cracks Fritz Walter, Morlock, Borsik, Blanchflower y Lovic, y entre los latinoamericanos estarían Livingstone, Ademir, Leonidas, Salomón y Cherro. Raymond Pittet haría de seleccionador del cuadro de Europa, y Pedro Fornazzari, del latinoamericano.
- El match se jugará de noche.
- La Copa Jules Rimet ya está a poder del Comité Ejecutivo de la FIFA. El valioso trofeo será exhibido, en los próximos días, en un lugar céntrico de nuestra capital.
- El Comité Ejecutivo y las Comisiones de la FIFA celebraron ayer extensas sesiones preparatorias del Congreso, que se inaugura mañana, a las 10 horas, en el Hotel Carrera, acto que se verá prestigioso, con la presencia del Ministro del Interior, doctor Sotero del Río, quien declaró inaugurado el importante certamen.
- En el programa de actos oficiales y sociales figurará hoy, a las 12 horas, el pase campestre que se efectuará en la Viña Undurraga, como clausura del Congreso de la Confederación Sudamericana de Fútbol.
- El domingo próximo, el directorio del Club Hipico de Santiago ofrecerá un almuerzo en el recinto de socios a los dirigentes extranjeros que concurren a la Copa Jules Rimet y a las autoridades del fútbol chileno. Luego, los invitara a Cherro. Raymond Pittet hará la prueba principal del programa hipico, que será el clásico "Carlos Dittborn".

PROGRAMA OFICIAL DEL CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL COPA JULES RIMET

El Comité Ejecutivo del Campeonato Mundial de Fútbol, Copa "Jules Rimet 1962", Chile, pondrá a la venta el Programa Oficial del certamen —SIN ANUNCIOS COMERCIALES— que servirá de recuerdo a los aficionados. El folleto, cuya portada corresponde al equipo del torneo, tiene la fotografía de los integrantes del team chileno, la nómina oficial de todos los jugadores que intervendrán en el Campeonato, así como también la campaña realizada por cada conjunto en las rondas eliminatorias y cuadros completos para que los aficionados puedan ir contabilizando la marcha del certamen.

Este programa, impreso en los talleres gráficos del diario LA NACION, será vendido en los estadios y es el único de carácter oficial. Como la tirada de este programa conmemorativo es limitada, deseamos ofrecer a los aficionados de provincias la posibilidad de reservar ejemplares de recuerdo, para lo cual pueden escribir a Casilla 81-D, acompañando la cantidad de E\$ 0,30 en estampillas de impuesto y los remitiremos a vuelta de correo los ejemplares que soliciten.

RAPIDA MEJORIA EXPERIMENTA EL MEDIOVOLANTE SZYMANIAK

Ayer realizó ejercicios suaves y el "mago" Herberger cree que podrá actuar frente a los italianos. En las primeras horas de hoy irán a Viña del Mar, donde pasarán el día

ESCUELA MILITAR (Por Jaime Pizarro M.).— Para sorpresa de los periodistas que esperaban presenciar un entrenamiento de los jugadores alemanes, Sepp Herberger, el "Mago", dispuso que la práctica fuera a las 9 horas, en vez de las 10, como había informado anticipadamente. Por esta razón, todos los cronistas y fotógrafos llegaron atrasados. Sólo estuvieron 25 minutos en la cancha de la Escuela, y en ese lapso hicieron gimnasia, trote y piques, no usando balón alguno. La diana, como todos los días, se tocó a las 8, y todo el

mundo salió de las sábanas. Tomaron un desayuno más liviano que el servido otros días, ya que practicarían seguidamente. Luego de los ejercicios señalados, volvieron al Casino de Oficiales, cambiaron vestimentas y se dispusieron a descansar. Herberger se reunió con un grupo, a puertas cerradas, y el resto jugó pimpon o billar, como también algunos se retiraron a leer o escribir en los espaciosos dormitorios.

Contrariamente a las versiones oficiales de ayer, que aseguraban una recaída en la lesión del volante Szymaniak, ayer realizó algunos ejercicios livianos, volviendo de inmediato a su lugar de reposo. Consultado sobre su estado, Herberger dijo: "Las lesiones duran más en desaparecer que lo que tarda uno en perder la paciencia". También agregó el famoso coach: "Si tuviera que reemplazar a Szymaniak, aún no he decidido el sustituto. En primer lugar, tendría que cambiar el sistema de juego. El equipo que debutará lo tengo dispuesto, pero lo dare a conocer a su debido tiempo". Después de un abundante al-

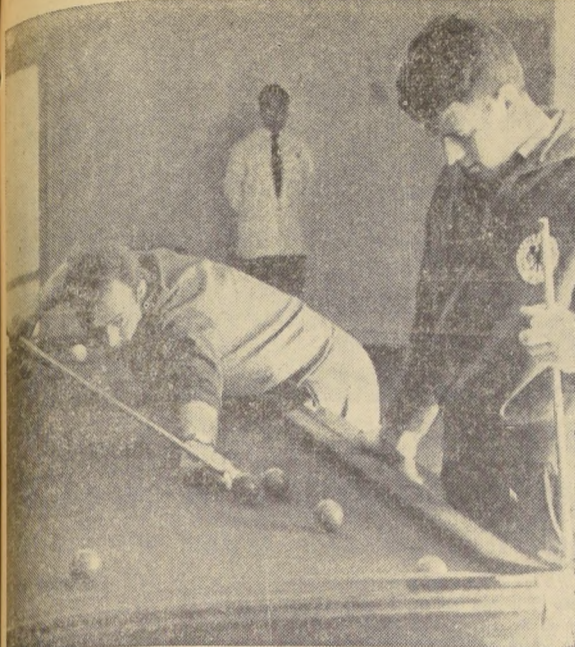
muerzo, todos los integrantes de la delegación teutona salieron en su bus especial, y recorrieron el Cerro San Cristóbal y varios puntos de interés turístico de Santiago; no volvieron a la concentración hasta la hora de cenar. Varios se quedaron en el centro haciendo compras, y el resto se repartió por los cines.

Hoy será día de descanso, en cuanto a preparación física se refiere, y se aprovechará para ir a Viña del Mar y recorrer toda la costa, hasta Concon y Quintero. Aseguró Sepp Herberger que la visita a nuestro primer balneario no obedecía al deseo de espiar a los equipos del Grupo N.º 3, y que, muy por el contrario, quería mostrar a sus muchachos las bellezas de la costa chilena, que él ya bien conocía en viajes anteriores.

La próxima práctica de los germanos será mañana, a las 10 horas, siempre en la cancha de la Escuela Militar, y como ya lo dijo el entrenador, no habrá partidos de entrenamiento contra ningún equipo de Chile. "Si hay que jugar, lo haremos entre nosotros", afirmó el técnico.



"CREO QUE SZYMANIAK podrá jugar frente a los Italianos, y así no tendré que modificar el sistema defensivo de mi equipo, no es recomendable", dijo ayer Sepp Herberger, director técnico del equipo germano, ex campeón mundial



Circulo Juan Ramsay tiene reunión: mañana

El directorio del Circulo de Antiguos Deportistas Juan Ramsay, se reunirá mañana, a las 19 horas, en su sede de San Camilo 340, para tratar asuntos de interés, como es la fecha de inauguración del televisor con que se captarán las alternativas del Mundial de Fútbol.

LA EFICIENCIA que se desempeña en una cancha de fútbol se desenvuelve en la mesa de billar. Ayer dio una prueba de sus condiciones al vencer a Fabrian, arquero suplente de la

selección germana. Gieseemann es el posible reemplazante de Szymaniak, si el afamado mediovolante no se recupera a tiempo para el match del 31, frente a los itálicos.

REPUESTOS PARA AUTOMOVILES Y CAMIONES

- HILLMAN
- COMMER Y
- HUMBER

Liquido pequeña partida FACILIDADES

GENAR LTDA. - Alameda 1760



TOMANDO SOL, fuego de un disputado partido de billar, sorprendimos en la terraza del Casino de Oficiales de la Escuela Militar, a Farhan, arquero suplente, y Sireh, delantero del equipo alemán.

EL RELOJ BUREN GRAND PRIX AUTOMATICO MAS PLANO DEL MUNDO CON ROTOR PLANETARIO. CALENDARIO CON CAMBIO DE FECHA ULTRA RAPIDO

LO ENCONTRARA EN LAS MEJORES RELOJERIAS, Y ESPECIALMENTE EN LA CASA JULIO ALVARADO Y CIA LTDA. SANTO DOMINGO 965.

REPRESENTANTE EXCLUSIVO:
ARTURO LEWIN GANZ — Bandera 620.
Tercer piso — Teléfono 80958.

Club Deportivo de la Universidad de Chile
ENTREGA DE ABONOS

Desde las 15 horas de hoy, los socios de la "U" podrán retirar sus abonos, debiendo presentar:

- 1.º El recibo comprobante de pago retirado anteriormente de las oficinas del Club; y
- 2.º Carnet de socio al día.

HORAS DE ATENCION: Viernes, de 15 a 22 horas. Sábado, de 9 a 21 horas.
Tribunas Pacifico solamente lunes 28.

LA SECRETARIA

NOTA: Los Abonos que no sean retirados en los días indicados serán devueltos al Comité del Mundial.



Veloz millonario

A los 18 años de edad y mediante la compra de un paquete de champú de E° 0,20, estudiante del «Patrocinio San José» gana el BARRIL MILLONARIO correspondiente al mes de Abril

En la foto, el joven millonario se prueba un fino abrigo en el Depto. Sastrería

El joven estudiante EDMUNDO VELOZ MIRANDA, domiciliado en Compañía 2252, tiene a su familia en Sewell y él estudia en Santiago desde la 5a. preparatoria; ahora cursa 5° de humanidades. Jamás ha acertado en rifas ni sorteos, pero el BARRIL MILLONARIO le permitió probarse la aureola de la Fortuna. Siguió consejo de su madre, pues ella lo instaba a participar en estos ya tradicionales Sorteos Mensuales

EL BARRIL MILLONARIO DE ALMACENES PARIS le da chance a todo el mundo, cualquiera que sea el valor de su compra y cualquiera el día en que lo hizo. Más compras, más chances!

Escuche el SHOW ESTELAR en Radio Minería, Martes, Jueves y Sábados a las 22:35 horas con RICHARD ROBERTSON

ALMACENES Paris
MR
Alameda y San Antonio

"LA NACION" Polla del Mundial de Futbol



PAIS GANADOR

¿Qué países serán semifinalistas?

1.
2.
3.
4.

¿Qué países jugarán el partido final

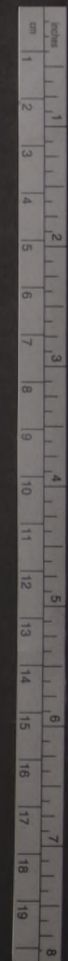
.....

y cuál será el score x ?

Nombre

Dirección

Ciudad Carnet



Optimista Llegó Colombia a Arica

ARICA.— (Jorge Fernández, Enviado Especial de LA NACION).— Tacna, la adormecida y colonial ciudad peruana, recibió hoy en su aeropuerto a la delegación de Colombia en tránsito hacia Arica. El con-

junto colombiano, procedente de Lima, llegó a las 12.15 hora chilena, en un avión Faucet. Al arribar al aeropuerto tacneño fueron recibidos por dirigentes de la Subsección de Arica, encabezados por el presidente de este organismo, señor Augusto Subiri, y por un numeroso grupo de periodistas.

Esto constituyó la primera parte de la recepción, que en realidad no tuvo la resonancia que Uruguay y Yugoslavia, explicada por las circunstancias, en que llegó el conjunto colombiano. Luego de permanecer algunos minutos en el casino del aeropuerto, mientras se resolucionaban los trámites de ingreso a Chile, la delegación viajó en dos autobuses en dirección a Arica. Al llegar al límite de la frontera, se recibió ya oficialmente el Gobernador de Arica, quien en breves frases le dio la bienvenida. Precedidos por un carro patrullero de Carabineros y en un grupo muy numeroso de automóviles recorrieron los 23 kilómetros que los separaban del centro de la ciudad.



A SU ARRIBO AL aeropuerto de Chacabuta, el jugador Zuloaga, capitán del cuadro de Colombia, charla con Jorge Fernández, enviado especial de LA NACION. (Foto especial de Hernán Castillo.)

"Dobro Dosli", yugoslavos

Cordial recepción le tributó Arica a la Selección yugoslava.— El Gobernador de la ciudad le dio la bienvenida en el aeropuerto de Chacabuta.— Declaraciones del entrenador Milovan Ciric, y del famoso jugador Sekularac.

ARICA.— Por Jorge Fernández, Enviado Especial de LA NACION.— Arica sufrió anoche su segundo impacto emocional. 20 minutos para la 1.ª de la madrugada, llegó al aeródromo de Chacabuta, la delegación yugoslava. Al igual que en el caso de los uruguayos, un público muy numeroso, despreciando la hora, los inconvenientes de la larga espera, y un férreo control policial, se vio sobre la losa, con el deseo de ver a los europeos.

A la bajada del avión, el Gobernador de Arica, señor Antonio Encina de la Torre, por mediación del Consulado yugoslavo, señor Esteban Eckhard, dio la bienvenida expresando: "Recibe usted y toda la delegación mi saludo personal y el de la ciudad. Deseamos que mientras estén en Arica, se sientan como en su propia tierra, y que en el Campeonato Mundial de Fútbol, tengan toda clase de éxito". Respondió a esto el presidente de la embajada yugoslava, señor Dusan Djurdjic, agradeciendo la cordial recepción y señalando que era para él y para el resto de la delegación un motivo de especial satisfacción comprobar que Chile y su gente eran profundamente cordiales y amistosos.

Mientras la delegación se acercaba a los buses, que debían trasladarlos al Hotel, un conjunto orillero, "Los Mensajeros del Sur", los recibió con unas cuencas que los jugadores escucharon con mucha atención aunque no estuvieron muy dispuestos a bailar.

EN EL HOTEL. Por resolución de las autoridades se obviaron los trámites aduaneros y de inmediato se dirigieron al Hotel "El Paso", lugar donde estarán alojados. Al llegar al establecimiento un gran letrero con la frase: "Do-

bro Dosli" (Bienvenidos), lo estaba esperando. Descansaron algunos minutos en una de las terrazas del Hotel, y luego indicación del coach Milovan Ciric, se fueron a dormir. Aprovechando la gestión oficiosa de un yugoslavo residente conversamos con algunos jugadores y con el director técnico. Este sin meterse en honduras, no quiso aventurar pronósticos. Se limitó a decir que el equipo venía en su mejor estado, y que prueba de ello era que recién habían ganado a la selección alemana oriental 3 por 1, y al Milán de Italia 1 por 0. Agregó que el largo viaje (48 hrs.) los había agotado pero que esperaban reponerse pronto, para así en el torneo responder bien a los prestigios del fútbol yugoslavo.

Sekularac, el famoso entrea, fue mucho más claro y más contundente en sus declaraciones. Con mucha seguridad dijo: "Si se juega buen fútbol y no hay fortuna, el resultado no será bueno. Si se juega buen fútbol y hay fortuna, nosotros seremos los primeros".

De acuerdo a lo manifestado por los dirigentes de la delegación, los jugadores dormían hoy hasta las 12 del día, almorzarán, a las 13.30, y luego almorzarán de las 4 a de la tarde entrenarán suavemente en la cancha N.º 2, del Estadio.

OTRO DIRIGENTE de la delegación, Sr. Carlos Cuevas Jiménez, señor: "Nos sentimos orgullosos de estar en esta confrontación mundial, pero mucho que esta se realice en Chile. Existe en nosotros el deseo de obtener éxitos en el campo, se mantenga o acreciente la amistad y afecto que tradicionalmente existe entre los pueblos de Chile y Colombia.

En un terreno futbolístico, el capitán del cuadro, Francisco "Cobo" Zuloaga, manifestó que venían en buenas condiciones y que alentaban la esperanza de que esta vez podrían ser los poderosos rivales que tendrán en la serie.

El equipo es joven, salvo dos o tres, pero está caminando bien y creo que podremos hacer mucho en esta serie. Nos reconocemos en la serie tal vez seamos los más débiles, de menos antecedentes, pero hay optimismo y esto tiene mucha importancia en las competencias máximas como esta. Finalmente, deseo que haga llegar en mi nombre y en el de mi equipo, un saludo muy cordial a la afición chilena, de la que guardo muy gratos recuerdos.

NOMINA DE LA DELEGACION.— Presidente, Dr. Jaime Correal Rubio; tesoro, Carlos Cuevas Jiménez; entrenador, Milovan Ciric; periodista, Vukadinovic; jugadores, M. Sokić, S. Krivovica, A. Ankerić, D. Sekularac, M. Milovan, D. Jorković, M. Galic, V. Molic, J. Skoblar y T. Kovacic.

El entrenador Adolfo Pedernera, se quedó en Colombia a la espera la vez jugar a los rusos. Lo hará el próximo sábado.

En el avión que llegó hoy con los colombianos, lo hizo también el coach de los uruguayos, Roberto Scarone.



POSIBLE EQUIPO SUIZO.— Aquí una de las últimas formaciones del equipo que dirige el técnico Karl Rappan, en Zurich, y antes de salir para Chile, y que puede ser la que juegue con Chile en su primer compromiso del Mundial. To-

dos estos jugadores, que son los siguientes, están justamente en la concentración del Estadio Suizo: de izquierda a derecha: Antenen, Elsener, Schneiter, Wuthrich, Hoff, Mier, Fuchselle, Echsman, Alland, Grobety y Pottier.

Suiza cayó ante Hungría Será premiado el mejor periodista del Mundial

Los habituales chistes del gobero Antonio Perumian, que afirma hablar italiano, que pocos le entienden, pero que se metamorfosea en su primer idioma, el español que su dialecto nacional (uno de los cuatro que se habla en Suiza), fueron nuevamente ayer la nota amena del despertar de los jugadores en el Estadio de Avenida Duble Almeyda.

Los jugadores de Suiza, que ayer en la mañana, fueron los protagonistas de un partido de 5 x 0 fue el score del partido invitación que se jugó en Rengo. Admirados los suizos por la técnica magyar. Se restablece Pottier. Podría jugar ante Chile.

Estadio Nacional, que no fue totalmente del agrado del creador del cerrojo. No precisamente por los periodistas que lo presenciaron, sino por los muchachos que en gran número quebraron la tranquilidad con que debió efectuarse. De ahí, que ayer se prefiriera trabajar en privado en el mismo Estadio Suizo. Sin grandes movimientos con la pelota, pero buscando mantener la agilidad y destreza o las reacciones.

MUY CAROS LOS SOUVENIRS.— Pero el tema principal de las charlas de ayer en la mañana, fueron las compras hechas por un grupo, en negocios del centro, de objetos de cobre y otros recuerdos de Chile antes que sea imposible hacerlo, con la premura con que siempre se regresa. El público les vio por Agustinas, Estado o Alameda o en las galerías comerciales de ese sector, solicitando lo que veían en vitrinas y sus precios. Cifras fueron y vinieron, dentro de los que pudieron hacerse entender, y listo los paquetes después de las 19 horas, volvieron a la concentración del Estadio Suizo.

HABIAN ENCONTRADO muy hermosos los "souvenirs" especialmente los de cobre, pero también muy caros. Creían que por ser típicos, y con más diferencia con su calidad de vitrinas, habría ciertas concesiones en las cifras. Pero no fue así y francamente a—según un a información cercana a ellas—, les será difícil realizar otras adquisiciones del mismo tipo, preferen guardarse los dólares o los francos suizos para otros objetivos.

ENTRENAMIENTO.— Con el optimismo que brinda un buen estado físico, los jugadores suizos se pusieron después a las órdenes del entrenador Karl Rappan y su ayudante Roger Quinche, para escuchar, primeramente, una lección teórica, que se aplicaría al trabajo de cancha. Esta lección teórica, que se aplicaría a observaciones al entrenamiento del día anterior en el

caría a Pottier llegaría a la cancha, en el debut con Chile, en el que es absolutamente necesario. Más cuando se trata de un elemento joven y de gran vitalidad.

HUNGRIA, 5, SUIZA, 0.— Sin embargo, y después de almuerzo, se recibió una imprevista invitación para ir a Rengo y efectuar un partido de entrenamiento con los húngaros, el que a pesar de esa circunstancia llevó hasta la cancha a numerosos público.

Actuando en 4 períodos de 30 minutos, con lapsos de descanso en los que los entrenadores de ambos conjuntos efectuaron importantes observaciones, los jugadores no se exigieron al máximo. Menos cuando lo hicieron casi todos fuera de sus lugares de costumbre. Sólo para trabajar la agilidad y coordinación.

Se explica entonces el score de 0 a 5, con que Suiza se retiró derrotada de la cancha, lo que por cierto —y con las anotaciones indicadas—, no satisfizo al entrenador Rappan, tampoco, porque se acusó cansancio, tal vez por la sesión fuerte de la mañana. Esto quedó en observación, hasta los ejercicios que se realizarán nuevamente hoy en el mismo Estadio Suizo.

GRANDES LOS MAGYARES.— La impresión que trajeron dirigentes y jugadores fue elogiosa para Hungría, que lució como siempre su variedad de recursos y excelente técnica.

ABONOS MUNDIAL

CANJE DE ENTRADAS

DESDE HOY VIERNES EL CANJE DE ABONOS DE TRIBUNAS ANDES, ANDES Y PACIFICO NORTE Y SUR, CHACABUCO Y MAIPU, AL PUBLICO, SE EFECTUARA EN HUERFANOS 1535.

VENTA DE ABONOS

Las Tribunas Pacifico y Andes se encuentran en venta en la Universidad Católica, Avenida Bernardo O'Higgins 340.

Las Tribunas Pacifico y Andes Norte y Sur (laterales) y Chacabuco y Maipú, se encuentran AGOTADAS.

Caducidad de Contratos de Abonos

En conformidad a la disposición del Punto 6.º del Contrato de Compra de Abonos para el Campeonato Mundial de Fútbol, desde esta fecha quedan caducados todos los contratos de abonos que no han cancelado la totalidad de sus cuotas.

COMITÉ EJECUTIVO CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL DE 1962
SANTIAGO, mayo 24 de 1962.

VICEPRESIDENCIA DE LA FIFA PARA URUGUAY

Miembros del Comité Ejecutivo serán los representantes de Brasil y Colombia, y de la Comisión Organizadora del Campeonato del Mundo, Venezuela.

En la tarde de ayer, en uno de los salones del Hotel Crillon, se llevó a efecto una importante reunión del Congreso Extraordinario de la Confederación Sudamericana de Fútbol, cuyo punto principal correspondía a la elección de los nuevos representantes ante la FIFA, por término del mandato de José Salom, del Perú, y Anastasio Mendoza, del Paraguay.

Los nuevos cargos, luego del sorteo realizado de acuerdo con el artículo 39 letra C, recaerán en Uruguay, para vicepresidente de la FIFA; y en Colombia, para miembros del Comité Ejecutivo del mismo organismo, y en Venezuela, para integrante de la Comisión Organizadora del Campeonato del Mundo.

Con respecto a la designación de Venezuela, varios delegados estuvieron en estimar que no debía entrar al sorteo, por cuanto el fútbol de ese país no había concedido, al parecer, ninguna importancia al Congreso, por cuanto no había acreditado su delegado. Se agregó que tampoco se había hecho presente en los últimos torneos sudamericanos, y, finalmente, que el fútbol venezolano se hallaba impago de las cuotas como afiliado a la Confederación.

Aclaró Juan Goñal, presidente del Congreso, que había que pasar por alto las condiciones actuales del fútbol de Venezuela, y que todo debía cumplirse en virtud de los reglamentos vigentes. Por último, a propuesta del presidente en ejercicio de la Confederación, Raúl H. Colombo, se dispuso enviar un cablegrama a la dirigencia venezolana, dándole un plazo de 48 horas para que indique el nombre del delegado que se incorporará a la Comisión Organizadora del Campeonato del Mundo.

UN HOMENAJE.— El acto de ayer, sufrió una breve interrupción, frente a la visita que hizo el vicepresidente de la FIFA, Ernest Thommen, a quien se le rindió un homenaje por lo tanto que ha hecho en favor del fútbol sudamericano. Se le comunicó, en ese momento, que la Confederación le había entregado, a una ceremonia que se efectuará en su oportunidad, de una "Medalla al Mérito", reconocimiento que por primera vez se concede a un dirigente europeo. El señor Thommen agradeció el honor que se le concedía, agregando que, aun cuando pronto se alejará de la FIFA, seguirá luchando y esforzándose por un completo entendimiento y desarrollo del fútbol sudamericano y europeo.

En el momento de su retiro de la sala, el señor Thommen lo hizo en medio de los aplausos de los delegados.

OTROS ABONOS.— El Congreso continuó luego un sesión, para conocer el informe de la tesorería y presupuestos para el ejercicio venidero.

REPARTICION DE PREMIOS.— En el Club Compañía Chilena de Electricidad se efectuó la entrega de estímulos a los defensores y socios más distinguidos en 1961. Arriba, el presidente Francisco Lorca, felicitó al dirigente Nicolás Cuadra, acompañado con un broche de oro. Y abajo es Reinaldo Liwellyn, presidente general de la institución, quien premia al destacado futbolista Raúl Madrid.



LA NACION Polla del Mundial de Fútbol

y recuerde... EN UN BOLETO DE

Polla

ESTA SU FORTUNA
Compre hoy su boleto
SORTEO DOMINICO
3 DE JUNIO
PRIMIO MAYOR
E 400.000
10 Premios de E 5.000 cada uno
60 " " " E 1.000 " " "

Terminaciones... Cen enas
ENTERO E 40 VIGESIMO E 2
POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA
AGENCIAS EN TODO CHILE

PAIS GANADOR

¿Qué países serán semifinalistas?
1
2
3
4

¿Qué países jugarán el partido final
.....
.....
.....
.....

y cuál será el score . . . x . . . ?
Nombre
Dirección
Ciudad Carnet



ITALIA 5, FUERZA AEREA 3: El argentino Maschio, gran figura de la "squadra azzurra"

El notable ex player de Racing de Buenos Aires se hizo aplaudir ayer por su juego genial y positivo, en la cancha de la Escuela de Aviación.— Señaló un tanto de película, que valió por los otros cuatro conseguidos por el equipo italo.— y David.— Buena impresión dejó esta vez la Selección de Italia.



ITALIA (5), FUERZA AEREA (3).— Se ha medido Bulgarelli, N.º 10 de Italia, perseguido por Castillo de la Fuerza Aérea, y ha conseguido disparar; pero Albertosi, atento a la jugada, logra contener. Este encuentro se jugó ayer en la cancha de la Escuela de Aviación como segundo entrenamiento en público de los muchachos de Giovanni Ferrari.

EN RANCAGUA: INGLATERRA VENCIO A O'HIGGINS POR 7 A 2

RANCAGUA. (Por René Andrade, Enviado Especial).— Inglaterra se impuso en la tarde de ayer en el Estadio Braden contra el equipo de O'Higgins por 7 a 2, en un partido de práctica que tuvo como duración, dos tiempos de 30 minutos cada uno.

COMENTARIO.— La impresión que deja esta primera práctica contra un elenco profesional por parte de los ingleses, es de una gran confianza. En la cancha de Rancagua, sobre el césped de Rancagua, sólo estado físico. Esto último hizo que los jugadores de O'Higgins se vieran afectados por la falta de ritmo.

EN LA SEGUNDA FRACCIÓN SE JUGÓ CASI DE INMEDIATO LOS PARTIDOS DE LA SELECCIÓN INGLESA. SWAN (GUARDIÁN), ENSTHAM (CENTRO DELERANTE), PEACOCK (CENTRO DELERANTE) Y HOWE (ZAGUERO DERECHO) FUERON LOS JUGADORES MÁS DESTACADOS DEL EQUIPO.

S. E. ENVIO MENSAJE DE GRACIA PARA FAMILIA DE DITTBORN

Con fecha de ayer fue recibido por el presidente de la Asociación Central de Fútbol, un mensaje de gratificación en el que se solicita una pensión de gracia a la señora Juana Barrios viuda de Dittborn y sus hijos menores solteros, con derecho a acrecer entre los beneficiarios.

Brasil tuvo dificultades... (De la 1.ª Pág.)

GOL DE WANDERERS. A los 9 minutos, el puntero izquierdo Wanderers Hoffmann penetró resueltamente en el área de gol y batió con violencia tiro a Castillo, que hasta ese momento no había sido exigido momentáneamente.

WANDERERS 1-BRASIL 0. En la etapa final jugaron 25 minutos los miembros del equipo "B" de Brasil y Wanderers, que formaron así: Brasil: Mario Cisternas (Everton), Jair Marinho, Bellini y Jurandir; Wanderers: Wanderers, Zevallos, Mengual, J. Coutinho, Amarillo y J. Peir. Wanderers: Olivares; Berly, Canelo y Acevedo; Salinas y Dubost; Méndez, Rolón, Ricardo Riaz, Reinos y Guillermo Díaz. Como puede apreciarse, Brasil parchó su equipo con dos chilenos, en tanto que Wanderers introdujo tres cambios.

GOLEADORES. En este lapso los chilenos perdieron totalmente el resaca por su adversarios y a los 13 minutos el puntero derecho Méndez bató sin apuro un tiro a Castillo. A los 15 minutos se lesionó Mengual, que jugó el resto del encuentro afectado de una leve cojera.

Rancagua rendirá homenaje hoy a los argentinos en su Día Patrio

Al acto en la Plaza de los Héroes asistirán las delegaciones de Inglaterra, Bulgaria y Hungría. Asado a la criolla en Sauzal con la presencia del Embajador

EL BUEN HUMOR. Durante la práctica de ayer, Pagni y Paez corrieron por la orilla de la cancha combinando entre ellos con pase de un solo toque.

HOMENAJE EN EL DIA PATRIO. La Municipalidad de Rancagua y las autoridades gubernativas, con el intendente de la Provincia a la cabeza, rendirán homenaje a la representación de los argentinos en Sauzal, con motivo del día patrio de los defensores albicelestes.

ASADO A LA CRIOLLA. Después, los albicelestes se dirigirán a la concentración en Sauzal, hasta donde llegará el Embajador de Argentina en Chile, Carlos Herrera Martel, a saludar a dirigentes, técnicos y jugadores, con motivo de la independencia de su patria.

Maratón de gimnasia hicieron los colombianos: cuatro horas

En la cancha N.º 2 del Estadio Carlos Dittborn, realizaron dos horas en la mañana y dos en la tarde. Rusia llega el sábado a Arica. También lo hará Fedaznera, que se quedó en Cali. Uruguayos practicarán por única vez, hoy la cancha central del estadio ariqueño. Yugoslavos jugaron una "pichanga" de 9 por lado

PRECALENTAMIENTO PARA JUGAR UNA PICHANGA DE 9 POR LADO. Se dio preferencia en el primer día de estadía en la cancha central del Estadio Carlos Dittborn, a los jugadores colombianos, quienes ayer, los colombianos Constantino, el preparador de fútbol del cuadro, en una verdadera maratón de gimnasia, realizaron cuatro horas de trabajo físico en la mañana y dos en la tarde. Hoy se jugará una pichanga de 9 por lado en la cancha central del estadio ariqueño. Yugoslavos jugaron una "pichanga" de 9 por lado.

Fútbol y medicina debatió Congreso de Especialistas

Interesantes debates en las sesiones del Hotel Carrera. Otros temas tratados. El torneo se clausura a las 20.30 horas

CONFERENCIAS. Aparte de la intensa labor, los médicos deportistas asistieron a conferencias dictadas por los profesores Jiri Kral, de Checoslovaquia; Fernand Plas, de Francia; y Stan-Otto Liljedahl, de Suecia. Especialmente de relieve fueron las intervenciones del doctor Plas, al referirse al corazón deportivo. En ellas ofreció normas claras y precisas sobre los controles que deben aplicarse para evitar contingencias, sin medidas apropiadas.

SESION DE CLAUSURA. Después de delucida y animada sesión de clausura, se efectuó la ceremonia de clausura, a las 20.30 horas, aprobándose las conclusiones a que se llegó sobre las diversas materias tratadas.

BANQUETE. Seguidamente, los delegados asistieron al banquete que la Sociedad Chilena les ofrece en el Club de la Unión, a las 22 horas, en el que se habló a nombre de ella, su vicepresidente, doctor Antonio Losada, que lo es también del Comité organizador del Mundial de Fútbol. Les respondió un representante de la delegación chilena, con observaciones de gran interés, de especialistas como los doctores Serafin Letunov y Nina Grossvater, de Rusia, y Alfredo Kosh, de Alemania.

SU SEGUNDO PARTIDO-ENTRENAMIENTO EN PUBLICO REALIZO AYER, EN LA CANCHA DE LA ESCUELA DE AVIACION, LA SELECCION DE ITALIA A ESTE MUNDO DE FUTBOL. Esta vez, sin embargo, la escuadra de Giovanni Ferrari hizo jugar a los muchachos de descansas ayer, completó el equipo con los jugadores De la Fuente y Escobar, de Audax C. S. Italiano, y el primer rival al primer elenco de la Fuerza Aérea.

EL ENCUENTRO SE DEFINIO A FAVOR DE LA SELECCION DE ITALIA POR 5 GOLES A 3, DOS DE ELLOS CONSEGUIDOS EN EL PRIMER TIEMPO. Dio, como ayer, la brega, el propio Ferrari, quien, como árbitro, estuvo ahora más energético, y sancionó numerosas faltas. Su arbitraje llegó al extremo de anular a Escobar, que jugaba de puntero izquierdo por Italia, un boleo gol en el primer tiempo. Esta fracción finalizó con la cuenta en 2 a 1 a favor de los itales.

A LOS 9 MINUTOS, SE PRODUJO LA APERTURA DE CUENTA DEL ITALO-BRASILEÑO SORMANI, HABILITADO EN MAGISTRAL FORMA POR MASCHIO, GRAN FIGURA DE LA CANCHA. Después de un tiempo, se quitó a Castillo y a Morales y con un verdadero cañazo de derecha, bató por primera vez a Albertosi. A los 11 minutos, en una acción copada al calcio de la anterior, pero con la diferencia de que el equipo de O'Higgins, por el profesional de O'Higgins, con fuerte disparo cruzado (5); '9, abandonó el campo el arquero Peacock por fuerte encontrón con Cabrera, y entra Spinget; '21, el puntero derecho Douglas con cabezazo se antoja rasante y los 7 goles, O'Higgins la segunda y última conquista. Un minuto después, Peacock cierra el marcador por un tiro a Castillo, favorable a los ingleses.

COMENTARIO.— La impresión que deja esta primera práctica contra un elenco profesional por parte de los ingleses, es de una gran confianza. En la cancha de Rancagua, sobre el césped de Rancagua, sólo estado físico. Esto último hizo que los jugadores de O'Higgins se vieran afectados por la falta de ritmo.

EN LA SEGUNDA FRACCIÓN SE JUGÓ CASI DE INMEDIATO LOS PARTIDOS DE LA SELECCIÓN INGLESA. SWAN (GUARDIÁN), ENSTHAM (CENTRO DELERANTE), PEACOCK (CENTRO DELERANTE) Y HOWE (ZAGUERO DERECHO) FUERON LOS JUGADORES MÁS DESTACADOS DEL EQUIPO.

Brasil tuvo dificultades... (De la 1.ª Pág.)

GOL DE WANDERERS. A los 9 minutos, el puntero izquierdo Wanderers Hoffmann penetró resueltamente en el área de gol y batió con violencia tiro a Castillo, que hasta ese momento no había sido exigido momentáneamente.

S. E. ENVIO MENSAJE DE GRACIA PARA FAMILIA DE DITTBORN

Con fecha de ayer fue recibido por el presidente de la Asociación Central de Fútbol, un mensaje de gratificación en el que se solicita una pensión de gracia a la señora Juana Barrios viuda de Dittborn y sus hijos menores solteros, con derecho a acrecer entre los beneficiarios.

Brasil tuvo dificultades... (De la 1.ª Pág.)

GOL DE WANDERERS. A los 9 minutos, el puntero izquierdo Wanderers Hoffmann penetró resueltamente en el área de gol y batió con violencia tiro a Castillo, que hasta ese momento no había sido exigido momentáneamente.

WANDERERS 1-BRASIL 0. En la etapa final jugaron 25 minutos los miembros del equipo "B" de Brasil y Wanderers, que formaron así: Brasil: Mario Cisternas (Everton), Jair Marinho, Bellini y Jurandir; Wanderers: Wanderers, Zevallos, Mengual, J. Coutinho, Amarillo y J. Peir. Wanderers: Olivares; Berly, Canelo y Acevedo; Salinas y Dubost; Méndez, Rolón, Ricardo Riaz, Reinos y Guillermo Díaz. Como puede apreciarse, Brasil parchó su equipo con dos chilenos, en tanto que Wanderers introdujo tres cambios.

GOLEADORES. En este lapso los chilenos perdieron totalmente el resaca por su adversarios y a los 13 minutos el puntero derecho Méndez bató sin apuro un tiro a Castillo. A los 15 minutos se lesionó Mengual, que jugó el resto del encuentro afectado de una leve cojera.

Desde el fondo de la cancha, dejando adversarios en su ruta, Humberto Maschio se trajo la pelota; en el frente a Albertosi, que defendía los tres palos de la Fuerza Aérea, y con magistral toque de gambeta hacia el arquero Cerrados apañaron premiaron esta jugada de maestro, del notable ex player de Racing Club de Buenos Aires.



Maratón de gimnasia hicieron los colombianos: cuatro horas

En la cancha N.º 2 del Estadio Carlos Dittborn, realizaron dos horas en la mañana y dos en la tarde. Rusia llega el sábado a Arica. También lo hará Fedaznera, que se quedó en Cali. Uruguayos practicarán por única vez, hoy la cancha central del estadio ariqueño. Yugoslavos jugaron una "pichanga" de 9 por lado

PRECALENTAMIENTO PARA JUGAR UNA PICHANGA DE 9 POR LADO. Se dio preferencia en el primer día de estadía en la cancha central del Estadio Carlos Dittborn, a los jugadores colombianos, quienes ayer, los colombianos Constantino, el preparador de fútbol del cuadro, en una verdadera maratón de gimnasia, realizaron cuatro horas de trabajo físico en la mañana y dos en la tarde. Hoy se jugará una pichanga de 9 por lado en la cancha central del estadio ariqueño. Yugoslavos jugaron una "pichanga" de 9 por lado.

Fútbol y medicina debatió Congreso de Especialistas

Interesantes debates en las sesiones del Hotel Carrera. Otros temas tratados. El torneo se clausura a las 20.30 horas

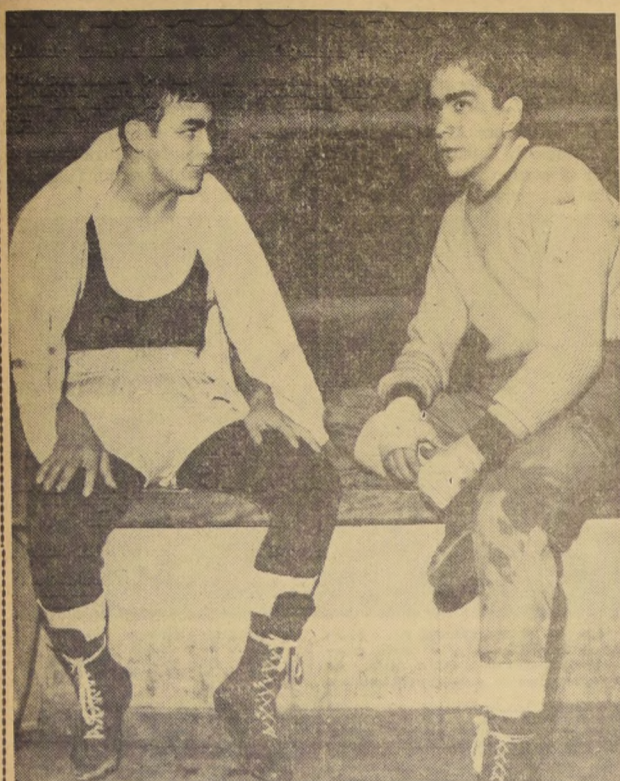
CONFERENCIAS. Aparte de la intensa labor, los médicos deportistas asistieron a conferencias dictadas por los profesores Jiri Kral, de Checoslovaquia; Fernand Plas, de Francia; y Stan-Otto Liljedahl, de Suecia. Especialmente de relieve fueron las intervenciones del doctor Plas, al referirse al corazón deportivo. En ellas ofreció normas claras y precisas sobre los controles que deben aplicarse para evitar contingencias, sin medidas apropiadas.

SESION DE CLAUSURA. Después de delucida y animada sesión de clausura, se efectuó la ceremonia de clausura, a las 20.30 horas, aprobándose las conclusiones a que se llegó sobre las diversas materias tratadas.

BANQUETE. Seguidamente, los delegados asistieron al banquete que la Sociedad Chilena les ofrece en el Club de la Unión, a las 22 horas, en el que se habló a nombre de ella, su vicepresidente, doctor Antonio Losada, que lo es también del Comité organizador del Mundial de Fútbol. Les respondió un representante de la delegación chilena, con observaciones de gran interés, de especialistas como los doctores Serafin Letunov y Nina Grossvater, de Rusia, y Alfredo Kosh, de Alemania.

Amplia victoria de Colo Colo sobre la Unión Española

Un nuevo encuentro deberán disputar los quintetos de Colo Colo y Unión Española, para definir el Campeonato de Fútbol de Chile, organizado por la Asociación Chilena de Fútbol. A la Unión Española, el equipo albaletado al actual campeón de Santiago, por una cuenta holgada que pudo incluso ser mayor si los jugadores del vencedor se lo hubieran propuesto. Con esta victoria, Colo Colo se rehabilita ampliamente de la derrota infligida por Unión, en la rueda de clasificación.



DOMINGO RUBIO sube esta noche al ring de Alameda y San Martín para cruzar guantes con Juan Toledo, fogoso peleador que puede dar margen a una exhibición interesante del invicto liviano que dirige Raúl Villalón.

DOMINGO RUBIO ENFRENTA AL AGUERRIDO JUAN TOLEDO

Harán 10 vueltas esta noche en la carpa-circo de Alameda. En otro cotejo, el campeón Elías Vargas pelea con el peruano Peñaranda. Rechazado un match entre Fullmer y Downes. Este, en cambio, peleará con Robinson



ELÍAS VARGAS y su rival de esta noche, el peruano Peñaranda posan sonrientes, confiados cada cual en la victoria. Es la primera actuación del campeón chileno luego de que ganara el título.

Boxeo al día

encargado a Elías Vargas y al peruano Willy Peñaranda. Aquel subirá por vez primera al ring en posesión de su título de campeón chileno de peso gallo, que obtuviera al vencer al sueco Obresque Es Giaverini en el valor principal de su categoría en el boxeo chileno, de manera que hay interés por aquilatar cuáles son realmente sus dimensiones de campeón frente a un rival como el peleador del Rimac, que ha demostrado, en sus entrenamientos, que tiene garra combativa.

El programa de la velada será completado con un match preliminar entre los peruanos de peso pluma Abelardo Gutiérrez y Edgardo Poblete, disputándose previamente dos cotejos entre amateurs.

LONDRES (UPI).— La Junta de Control de Boxeo de Gran Bretaña rechazó hoy el plan de celebrar un encuentro por el campeonato mundial de medios pesos entre Gene Fullmer, campeón reconocido por la NBA (Asociación Nacional de Boxeo de los Estados Unidos) y el ex campeón Terry Downes, de Londres.

El promotor Harry Levene proyectaba realizar el encuentro el 26 de junio, después de la victoria por puntos lograda anoche por Downes sobre Don Fullmer, hermano del campeón.

Mickey Duff, de la organización Levene, declaró hoy que el presidente de la Junta de Control del boxeo británico, Jack Ostellon, se había reunido en conferencia con los demás miembros de la Junta, decidiendo que la misma no puede reconocer a dos campeones mundiales, razón por la cual la pelea no podrá tener lugar en Gran Bretaña.

Levene reveló que reanudar sus negociaciones para lograr un encuentro entre Downes y Sugar Ray Robinson, en las próximas veinticuatro horas, agregó.

LONDRES, 24 (UPI).— El peruano Sugar Ray Robinson se enfrentará al campeón británico de peso liviano Terry Downes, en un match que tendrá lugar el 26 de junio en el Estadio de Wembley.

El anuncio hecho por el promotor Harry Levene, dice que las negociaciones al efecto quedaron terminadas en una conversación telefónica transatlántica, en cinco ocasiones ha sido campeón de la división, llegará aquí a principios del mes próximo, dos semanas y media antes de la fecha del encuentro.

Levene conoce el interés que siempre alcanzan estas jornadas estudiantiles, de las que

11 equipos actuarán en el Torneo Atlético Escolar

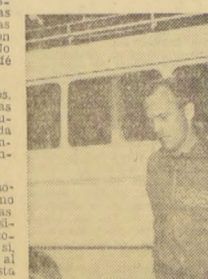
Dos etapas para promesas en programas del AS en el Estadio de la Univ. Técnica, sábado y domingo

El Atlético Santiago realizará el sábado y domingo en el Estadio de la Universidad Técnica del Estado el VII Torneo Atlético Escolar. Participarán en él once equipos de colegios particulares, para el que se han inscrito 11 equipos con más de 400 promesas, en las diversas pruebas.

En el sentido de interés que siempre alcanzan estas jornadas estudiantiles, de las que han surgido figuras del atletismo nacional como Moreno, Beyer, Echeverry y otras de igual jerarquía en los últimos años. De ahí que se esperan nuevos nombres en las que se efectuarán ahora.

En las categorías de los programas, el lanzamiento con las aptitudes de Ronald Habermyer, el lanzador del Colegio Alemán; Luis Silva, Eduardo Boestich del Verbo Divino, en sprint, infantil, o Patricio Tipper, en intermedia, además del saltador Rodrigo González, en alto, de pequeños, o en su Eugenio Miquel, otro "rapido" del Instituto de Humanidades.

ETAPA DE MAÑANA.— La jornada inicial empezará a las 15 horas, con las series de 80 metros planos (Int.), para seguir con la de 100 metros de la misma categoría. Terminará después de otras pruebas, con la posta de 5x80 metros, fijada para las 17.40 horas.



LADISLAV NOVAK, capitán del equipo checo, baja del bus que lo condujo a Quebrada Verde, después del entrenamiento efectuado al mediodía de ayer. Novak ha jugado 59 partidos internacionales, incluyendo aquellos disputados en el Campeonato Mundial de Suecia.



OPTIMISMO CONTAGIADOR, pero prudente se observa en la Selección Nacional. Fiel reflejo de lo que decimos, es el grupo en pie, captado en la concentración de Las Condes, grupo en pie, captado en la concentración de Las Condes, grupo en pie, captado en la concentración de Las Condes.

El Director de Deportes presenció el entrenamiento de Selección Nacional

El señor Fernando Renard departió cordialmente con los cracks y les transmitió el optimismo con que se espera su participación en el Mundial.— Juanito Soto estuvo de visita.— Variado fue el training de los seleccionados.— No hay problemas de lesionados.— Raúl Sánchez jugó baby fútbol.— Match de práctica con Audax en la mañana de hoy

Muy variado fue el entrenamiento que tuvo ayer la Selección Nacional, en el habitual escenario de la Escuela Juan Pinto. Se inició la sesión con una charla de reglamento y una sesión de preparación física recreativa, con diversos ejercicios de dominio

de balón, carreras, fintas, disparos en serie, etc. Esta parte del entrenamiento duró 30 minutos. De 10.30 a 11.30 se efectuó el training de los seleccionados. En estas dos primeras fases de la práctica, estuvieron presentes los 22 jugadores, incluso Raúl Sánchez, Tito

Forquetti y Armando Tobar, quienes se hallaban lesionados. Continuó el entrenamiento con una serie de partidos cortos de baby fútbol. En ellos, no participaron Tobar y Forquetti, por precaución. En cambio sí lo hizo Raúl Sánchez.

Mientras se desarrollaban los encuentros, llegaron hasta la Escuela Juan Pinto, el Director del Departamento de Deportes del Estado, señor Fernando Renard, y el subdirector, coronel (R) Enrique Barros.

Para los partidos de baby fútbol se formaron cuatro equipos: (azules) Landa; (rojos) Moreno, Escuti y L. Sánchez; (rojos) Astorga, Rodríguez, Czapayre y Musso; (amarillos) Geor, Cruz, R. Sánchez, Valde y Toro; (grises) Campos, Contreras, Rojas, Ramírez y López. Jugaron todos partidos, clasificándose competidores azules. Destacó en el entrenamiento, Escuti, como buen "punta de lanza", y Landa como excelente arquero.

Terminado el entrenamiento, Renard y Barros se trasladaron a la cancha de los cracks, y les presentaron a las autoridades de la Dirección de Deportes del Estado. Tras los saludos de rigor, se refirió el señor Renard, "despreocupado" su optimismo y el de todos los chilenos—de haber podido cumplir con el programa de entrenamiento en el Mundial. Hizo algunos elogios de la habilidad observada en los jugadores, clasificándose competidores azules. Destacó en el entrenamiento, Escuti, como buen "punta de lanza", y Landa como excelente arquero.

Cuando estaba finalizando el training llegó Juanito Soto, a retirar los abonos que había reservado. Compartió fraternamente con sus compañeros. Fue invitado a la morada de la concentración, a comer, a jugar fútbol (a favor), pero no pudo aceptar. Quedó pendiente de la invitación. Antes de salir se refirió a la forma de organización del fútbol en minutos de un minuto, agradece al señor Soto y a los señores Barros y Escuti, quienes se encuentran en el Mundial y a los señores Barros y Escuti, quienes se encuentran en el Mundial.

La Selección está en la mañana de hoy en el estadio superior de Audax. El día de mañana, en el estadio de la Univ. Técnica, se jugará un match de práctica con Audax. El día de mañana, en el estadio de la Univ. Técnica, se jugará un match de práctica con Audax.

Al notificar el último hora la dirección del Internado Nacional Barros Arana a la Fed. de Voleibol de que no podría facilitar alojamiento a las delegaciones participantes en el Sudamericano del presente, se le informó que todos los planes y conseguir a la carrera la ubicación necesaria a los visitantes. Esto se está resolviendo y la distribución es la siguiente: Instituto Pedagógico, Brasil, Argentina y Perú; Casino de Oficiales, Residencia Bull, Uruguay y Venezuela; Escuela de Telecomunicaciones, Paraguay.

Record de países inscritos en Sudamericano de Voleibol

Por primera vez se juntan siete Federaciones en un certamen.— Perú es el primero en llegar.— Lo hará el lunes 28.— Por no contar con el Internado Barros Arana hubo cambio de alojamiento.

Por primera vez, la Confederación Sudamericana de Voleibol será reunida en un Campeonato, a siete equipos representativos de Federaciones afiliadas. La entrada dentro de pocos días más, cuando se inicien, el 31 del presente, el Quinto Torneo Masculino, en el Club Hércules de Chile. Los países concurrentes son: Brasil, actual campeón sudamericano; Chile, vicecampeón y organizador del evento; Argentina, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela.

Los trofeos en disputa, para los torneos femeninos y masculino, son: Dirección de Deportes del Estado y Consejo Nacional de Deportes. Ambos trofeos ya están en poder de la Federación Chilena. Además de estos premios, habrá otros para los equipos que ocupen lugares secundarios.

En la fecha inaugural del Campeonato Sudamericano, los equipos de Brasil-Venezuela y Chile-Perú, varones, se realizará el clásico de destile de las delegaciones, fuera de la presentación extraordinaria del Conjunto Femenino de Gimnasia del Instituto de Educación Física llamado también "Mallas negras".

La primera delegación en llegar a Los Cerrillos será la peruana, que arribará por Aerolíneas Peruanas, este lunes. Fuera de dirigentes y jugadores, vienen numerosos aficionados, que desearán ver algunos partidos del Mundial de Fútbol, Venezuela también en Santiago.

En la mañana de hoy se efectuó el training de los seleccionados, en el habitual escenario de la Escuela Juan Pinto. Se inició la sesión con una charla de reglamento y una sesión de preparación física recreativa, con diversos ejercicios de dominio de balón, carreras, fintas, disparos en serie, etc.

En las categorías de los programas, el lanzamiento con las aptitudes de Ronald Habermyer, el lanzador del Colegio Alemán; Luis Silva, Eduardo Boestich del Verbo Divino, en sprint, infantil, o Patricio Tipper, en intermedia, además del saltador Rodrigo González, en alto, de pequeños, o en su Eugenio Miquel, otro "rapido" del Instituto de Humanidades.

ETAPA DE MAÑANA.— La jornada inicial empezará a las 15 horas, con las series de 80 metros planos (Int.), para seguir con la de 100 metros de la misma categoría. Terminará después de otras pruebas, con la posta de 5x80 metros, fijada para las 17.40 horas.

En la fecha inaugural del Campeonato Sudamericano, los equipos de Brasil-Venezuela y Chile-Perú, varones, se realizará el clásico de destile de las delegaciones, fuera de la presentación extraordinaria del Conjunto Femenino de Gimnasia del Instituto de Educación Física llamado también "Mallas negras".

La primera delegación en llegar a Los Cerrillos será la peruana, que arribará por Aerolíneas Peruanas, este lunes. Fuera de dirigentes y jugadores, vienen numerosos aficionados, que desearán ver algunos partidos del Mundial de Fútbol, Venezuela también en Santiago.

Mucho pescado y fruta comen los checos en Quebrada Verde

VINA DEL MAR.— (Por Manuel Mendoza, Enviado Especial).— "Elegimos este sitio porque es tranquilo. Los jugadores que vienen al Mundial permanecen en un sitio tranquilo, para que descansan entre cada partido."

La afirmación la hizo Jorge Viták, médico e intérprete de la delegación de Checoslovaquia, al dar a conocer algunos de los planes de concentración del equipo que participará en la serie de Vina del Mar.

El refugio de Quebrada Verde está a 12 kilómetros del centro de Valparaíso, aproximadamente, en un terreno boscoso.

Los checos se acuestan y levantan temprano. En la mañana van hasta el Sporting Club a hacer prácticas livianas de fútbol. Allí mantienen el

apetito de los checos. Abunda la fruta. Ayer, devoraron dos cajones de plátanos. También gustan del pescado en abundancia.

Comen tres veces al día. Desayunan a las 8, almuerzan a las 12.30 y comen a las 20.30. Las comidas las acompañan con gran cantidad de gaseosas. No beben alcohol, pero sí té y café en abundancia.

Son relativamente friolentos. Cada uno tiene cuatro frazadas en la cama. En las piezas, ocupadas por dos jugadores, cada una, una estufa a gas las tapan durante hora y media, antes de acostarse.

Los checos, según las personas a cargo de su atención, no son exigentes en las comidas. No piden platos especiales, sino que los ordinarios de la comida chilena. En la noche, si indican lo que quieren al almuerzo y al término de esta

comida, lo que se servirá en la noche. Son reposados. Todos gustan mucho de la lectura, poco antes de acostarse.

Se interesó mucho por el juego de Zaquinha, el medio volante de ataque; el defensa derecho Jair-Maurinho y Mengalvio.

Se ha informado que, además de dirigir el cuadro español, Helmeo Herrera viene comisionado por equipos europeos para buscar jugadores sudamericanos que puedan jugar en ese continente después del Mundial. Uno de ellos sería el medivoltante brasileño.

ESPAÑOLES ENTRENARÁN EN ESTADIO SAUSALITO

Heleneo Herrera interesado en Zaquinha, medivoltante de ataque brasileño

VINA DEL MAR.— (Por Manuel Mendoza, Enviado Especial).— Esta tarde, a las tres, harán uso de la cancha del Estadio Sausalito, los españoles.

Se anunció que se enfrentarán dos equipos, formados por los 22 jugadores que inscribió España para disputar el Campeonato Mundial de Fútbol.

Los españoles, de esta forma, harán uso por única vez de la cancha en que se disputarán los partidos de la serie de Vina del Mar.

En la mañana de ayer hicieron prácticas livianas de fútbol y gimnasia, para descansar en la tarde.

El entrenador Heleneo Herrera asistió en la tarde de ayer a presenciar el match que jugó Brasil con Wanderers y los 45 minutos que jugaron dos equipos formados por los campeones del mundo.

Cuando se enfrentaron los brasileños, Heleneo Herrera dijo: "Ahora el partido está un poco mejor, pero están jugando sueltos."

En la mañana de hoy se efectuó el training de los seleccionados, en el habitual escenario de la Escuela Juan Pinto. Se inició la sesión con una charla de reglamento y una sesión de preparación física recreativa, con diversos ejercicios de dominio de balón, carreras, fintas, disparos en serie, etc.

En estas dos primeras fases de la práctica, estuvieron presentes los 22 jugadores, incluso Raúl Sánchez, Tito Forquetti y Armando Tobar, quienes se hallaban lesionados. Continuó el entrenamiento con una serie de partidos cortos de baby fútbol. En ellos, no participaron Tobar y Forquetti, por precaución. En cambio sí lo hizo Raúl Sánchez.

Mientras se desarrollaban los encuentros, llegaron hasta la Escuela Juan Pinto, el Director del Departamento de Deportes del Estado, señor Fernando Renard, y el subdirector, coronel (R) Enrique Barros.

POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL DE "LA NACION"

Los Eo 2.000,00 en mercaderías de Almacenes París son de un valor práctico superior a un premio en dinero

Por lo mucho que se puede adquirir en las 23 tiendas de la popular casa comercial de Alameda con San Antonio.

Mañana haremos el Sexto Sorteo y se entregarán los abonos para el Campeonato Mundial a los ganadores de la Polla del Fútbol de LA NACION, realizada en 1961.

Uno de los principales motivos de la aceptación y favorable acogida que ha tenido a lo largo de todo el país, la Polla del Mundial de Fútbol de LA NACION, fue sin duda, la selección y el valor práctico de los premios.

Mañana corresponden efectuar el Sexto Sorteo de la Polla del Mundial de Fútbol, por lo que se entregará a los ganadores de la Polla del Fútbol de LA NACION, realizada en 1961.

Participan los mejores jinetes y caballeros de la Zona Central.—El programa se realizará en tres jornadas: Hoy, en el Picadero del Santiago Papercase, y sábado y domingo, en el Estadio Santa Rosa de Las Condes.

Esta tarde, en el Picadero del Santiago Papercase, se inicia el segundo Concurso Hípico Oficial de la temporada 1962-1963.

El programa completo del Concurso es el siguiente: hoy, Picadero del Santiago Papercase, 17 horas, Adiestramiento, categorías Principiantes, Fácil, Mediana y Difícil; sábado, 9.30 horas, Santiago Papercase, Prueba Individual de Regularidad, 3.000 metros a campo traviesa, sobre 12 obstáculos a 1,10 metro.

Participan en este evento hípico, todos los clubes de Santiago, más el Club Coronario, de Viña del Mar y un equipo de la Escuela de Caballería.

El Club "Stad Hipódromo Chile" realizará mañana un festival de básquetbol en la cancha del Hogar Social Pedro Aguirre Cerda.

Mañana proseguirá en el Estadio Ferroviario, cancha 2, el torneo de apertura de la Asociación Ferroviaria de Fútbol, con el siguiente programa:

GRABADOS: Planchas profesionales y comerciales. Timbres de goma, insignias de todos tipos. ALAMEDA 940 LOCAL 7 Teléfono 392714

ABONOS PARA EL MUNDIAL: Mañana se procederá a entregar los abonos para el Campeonato Mundial, a los concursantes ganadores de la Polla del Fútbol de LA NACION, y que se realizó el año recién pasado.

ENTREVISTAS DE LA POLLA: "¿POR QUE NO HICIERON ANTES LA POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL?" "Así yo hubiera enviado muchos más cupones", nos dice el empleado del Banco Sud Americano, Sección Archivo, Juan Garat G.



Juanita Díaz Leiva, con sus 3 escasos años, tuvo bastante suerte, como que ganó un delante de la Casa Julián Serra, de San Antonio 559 y Diagonal Cervantes 684. Se le ve, acompañada de su mamá, en el momento en que le entregan su premio.

EN GIMNASIO NATANIEL: Penúltima jornada del básquetbol de U. Católica

A las 20 horas se enfrentan los quintetos de Leyes-Pedagogía, y a las 21.30, Tecnología-Ingeniería. La penúltima fecha del Campeonato Oficial de Básquetbol de la U. Católica, se cumple esta noche en el Gimnasio Nataniel, cuando se enfrenten en la rueda de las revanchas los quintetos de Leyes-Pedagogía y Tecnología-Ingeniería.

"Pedro Fontova" ganó a "S. Nicolás": Continuando su buen desempeño de este año, Pedro Fontova ganó el domingo a San Nicolás, campeón de la Liga La Palmilla.

ADEEC TIENE SESION: 21.30 HRS. A las 21.30 horas se reunirá esta noche el Consejo de la Asociación de Empleados de la R. Caja de Empleados Empresa Agua Potable.

FESTIVAL DE BASQUETBOL DEL "H. CHILE": El Club "Stad Hipódromo Chile" realizará mañana un festival de básquetbol en la cancha del Hogar Social Pedro Aguirre Cerda.

ABONOS COMPRO: Chacabuco y LAGO SOBREPRECIO. Guarde este aviso 83997 Huérfanos 1011 Of. 512

recuerdo medio, constituye un récord de records. Esta es la nómina de los premios: E\$ 2.000 en mercaderías de Almacenes París, a elección del concursante ganador; un viaje a Rio de Janeiro, por diez días con todo pagado (es para 2 personas); un avión Jet; radiofongógrafos RCA Victor (modelo Wagner, Loreyley y Schubert); televisor RCA Victor, con pantalla de 23 pulgadas (TVRCA); refrigerador Fensa, modelo Acapulco; radioreceptor y B. C. A. Victor (Modelo Brahm 8x6, Ondine, Leipzig, Globe Trotters II Dres.); bicicleta española BH, de Casa Ordina, Alameda N.º 2981; má-

quinas de coser Alfa de Casa Enrique Palma, Estado N.º 301, y Sylvania de Casa Ordina, Alameda N.º 2981; colección de libros de Librería Renacimiento, de Estado N.º 50, má- quinas fotográficas de Casa Loren Agustinas N.º 1070, y Starmite de Alfred Reifschneider, Agustinas 1151; relojes de

Rueda de ganadores comienza en el Campeonato Monumental de Fútbol

Los que salieron airoso en las eliminatorias, jugarán ahora entre sí.— Hay expectación en los barrios.

Apasionante se torna el Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios, ahora que los ganadores de las primeras eliminatorias deberán enfrentarse entre sí en las diversas comunas. El torneo, organizado y auspiciado por la Compañía Cervecerías Unidas, está resultando un franco éxito por el entusiasmo que ha despertado en los barrios populares.



LUCE PERGAMINOS.— El Club Deportivo Monumental de los Barrios, el tesón y calidad técnica de sus componentes, son garantía para el entusiasmo de sus partidarios.

ENTUSIASMO POR LOS PARTIDOS DEL PROXIMO DOMINGO: LA PROGRAMACION

El domingo se disputa una jornada más del Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios, en su rueda de ganadores. El Comité Ejecutivo del torneo y los delegados de los clubes cabezas de serie, realizaron el sorteo de los partidos. La programación es la siguiente: INDEPENDENCIA, cancha Olivares 1007—15.30 horas; Trabajadores de la Salud B con Los Caciques, 16.45 hrs.; Trabajadores de la Salud A con Pedro García de la Huerta. Turno y árbitro, Unión Doñihue.

LA CISTERNA: Cancha Población La Blanca, Paradero 2.12—15.30 horas; Juventud Nogales con Tricolor Lo Ovalle 16.30 hrs.; Cultural La Blanca con San Adolfo. Turno y árbitro: Estrella de América. LA GRANJA: Cancha Juventud y Progreso—16 horas; Malaquías Concha con Juventud y Progreso. Turno: Condor Chileno. Árbitro oficial. BLANQUEADO: Cancha Resbalón—15.15 horas; Pudahuel A con Deportivo Hue-

En total, estos premios equivalen a la suma de 12.174,33 escudos (doce millones ciento setenta y cuatro mil trescientos treinta y tres pesos).



Guillermo Vázquez, a la derecha, fue el ganador de un reloj pulsera de Casa Gabor. Aparece en el momento en que recibe el útil premio.

LOS RESULTADOS

El domingo pasado se jugó la sexta fecha de las eliminatorias, registrándose los siguientes resultados: QUINTA NORMAL: Capitán Galvez eliminó a Cruz Verde, al vencerlo por cuatro tantos contra uno. Figueroa Alcorta, por su parte, eliminó a Simón Bolívar al ganar por uno a cero.

En la rueda de ganadores se disputará cuáles serán los cuadros que disputarán los partidos finales en procura del título de campeón del torneo Monumental. En esta instancia se disputarán al mejor de tres, en los modernísimos automóviles de la Empresa Turística "Nueva O'Higgins-San Martín" general patrocinadora de la gira, junto con la Compañía Cervecerías Unidas, que ha donado valiosos premios para los otros cuadros que logren las primeras clasificaciones.

PROXIMAS REUNIONES

El martes próximo, a las 21 horas, en el local del Círculo de Suboficiales de Carabineros en Retiro, CIRCAR, se realizará la reunión semanal de los delegados con el Comité Ejecutivo del Campeonato Monumental de los Barrios. En esta oportunidad, deberán asistir también los representantes de todos los clubes que continúan compitiendo en el torneo, vale decir los ganadores. Los árbitros de los clubes participantes, deben reunirse en el mismo local —Círculo al equipo de Amunátegui—, el miércoles próximo, a las 21 horas, con el objeto de constituir el Cuerpo de Árbitros CCU.

AUSPICIA Y ORGANIZA LA sana... estimulante... deportiva CERVEZA chilena DE LA COMPAÑIA CERVECERIAS UNIDAS

SUPLEMENTO HIPICO

Adhesión de la Hipica al Mundial de Fútbol

El Club Hípico de Santiago rinde un homenaje a las delegaciones extranjeras. La Carrera Especial "Carlos Dittborn"



EPIGRAMA se inscribió para ir a Lima. El pequeño y bravo hijo de Orbera, puede tener un excelente desempeño en la temporada internacional del país hermano.

LA HIPICA no podía marginarse del Campeonato Mundial de Fútbol. Por eso, el gesto del directorio del Club Hípico merece el reconocimiento de todos los aficionados del turf, que también lo son del balompié.

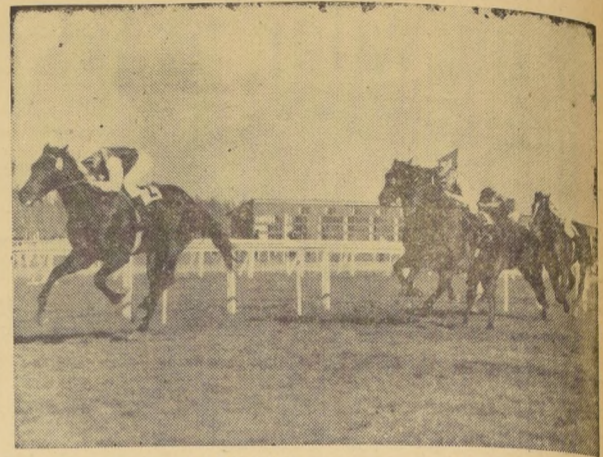
Un almuerzo en honor de las delegaciones oficiales, la disputa del premio "Carlos Dittborn" en homenaje al dirigente fallecido, el tratamiento del pabellón de la FIFA en una ceremonia especial y unas once para todos los jugadores de las distintas delegaciones, serán algunos de los diversos puntos de los festejos que se han programado.

De esta manera, nuestra principal institución hípica en donde se hacen las cosas sin espectacularidad, pero eficientemente, se asocia al "jubilo ciudadano de ser la sede de los torneos mundiales más importantes de los deportes-espectáculos.

PREMIO "CARLOS DITTBORN"
Sobre 1.100 metros intervendrán en la competencia principal de la tarde diez rivales. Los representantes extranjeros tendrán oportunidad de ver en acción a Maquiavélico, nuestro mejor sprinter frente a otros de grandes condiciones, como Invasor, Freno, Membrino y Ana Frank. Estarán también Gran Puyehuito, Cielo Azul, Victoria Eugenia, Antonina y Broche de Oro.

A dos días de la carrera, las preferencias de los entendidos se inclinan por Maquiavélico, porque el hijo de Serpente ya ha dado probadas demostraciones de capacidad.

Los más felices deben ser los italianos, que tendrán para elegir entre Maquiavélico, Membrino y Antonina...



ACLAMADO, el buen potrillo del Stud "Anita" impresionó favorablemente en su reciente triunfo en la pista del Club Hípico. Lo vemos ganando a Reumén y Río Corco con mucha facilidad. El domingo participará otra vez y debe ser favorito.

13 Caballos Chilenos Inscritos para Lima

PLENO EXITO EN SU GESTION LOGRO RICARDO ESPINOZA, EMISARIO DEL TURF PERUANO

MISION de pleno éxito en nuestro medio cumplió Ricardo Espinoza, Venia, nuestro corresponsal en Lima y Asesor del Departamento de Relaciones Públicas del Jockey Club, con el encargo especial de conquistar el mayor número posible de ejemplares chilenos para la próxima temporada internacional peruana. En Chile, de inmediato, se respondió a este llamado, y así como trece valores, en los diferentes tipos programados, firmaron la inscripción.

Espinoza —actualmente en Buenos Aires— regresó muy

bor diplomática en todos los países que han organizado un premio internacional. Tenemos ahora mejores relaciones y grandes amigos, que sabemos responder. Triunfamos el año pasado, mejor lo haremos ahora.

—¿Qué significado para el turf limeño el triunfo de Perinax? —El éxito siempre soñado, pues en tierra extraña logramos una meta que nos parecía inalcanzable. Fue mayor nuestra satisfacción, por haberla logrado en una tierra como Chile, donde se nos aprecia y nuestro triunfo fue celebrado como propio.

—¿Tuvo repercusión en la crianza? —Indudablemente que sí. Siempre las fiestas internacionales, que si bien es cierto muchas veces no dejan ganancias económicas, dejan un buen saldo para la crianza.

—¿Cuál será el "equipo peruano" en el internacional de Junio? —La novedad para ustedes será que Perinax, que no ha perdido desde que triunfó aquí en Chile, tomará parte en la carrera larga. Esperamos, para esa oportunidad, también, la

satisfecho de su gestión y con ellos —estima— la temporada limeña ya tiene asegurado un éxito total.

Antes de viajar a la Argentina, donde presentará el premio internacional de hoy, Espinoza estuvo en nuestra Sección, y allí, confidencialmente, logramos extraerle respuestas que no querían entregar. Por ejemplo, le inquirimos detalles sobre el monto total de soles que invertirían las autoridades limeñas en la organización de este "Gran Premio". Nos contó:

—¿Contenido con el resultado de la misión? —Sabía que Chile no me fa-

ltaría. Los conozco bien y cómo responden a nuestra amistad. Les esperamos para fines de este otro mes, y ojalá se traigan una gran satisfacción...



RICARDO ESPINOZA, el corresponsal de "LA NACION" en Lima, y que vino en representación del turf peruano, tuvo pleno éxito en su gestión. Trece caballos chilenos están inscritos para ir a Perú.

A 43 Cuerpos del Ganador se Clasificó Rockfellow

Defecionó el ex Mauco en el Clásico "Presidente Remón", en Panamá

El uruguayo D'JEZZAR (Djemil-Currina), ganó por 20 cuerpos la 35a. versión del Clásico Presidente de la República, corrido el domingo 20 de mayo próximo pasado. Esta es la segunda prueba de la triple corona panameña ("Francisco Arias P.", "Presidente de la República" y "Clásico Independencia").

D'JEZZAR recorrió los 2.600 metros de la prueba en 12.1 - 35.3 - 1:00 - 1:26.1 - 1:51.2 - 2:16.1, finalizando en 2:42 (nueva marca para la distancia). Fernando Alvarez, chileno, condujo al ejemplar victorioso en la prueba.

B15.450 recibieron los Hermanos Arias, propietarios del equino. La segunda posición fue premiada con \$3.000, el tercer lugar, con B1.500, y la cuarta posición, con B750.

RESULTADO OFICIAL
"CLÁSICO PRESIDENTE DE LA REPUBLICA". Abierto 2.600 metros (milla 5/8). Partida buena para todos, con excepción de PANTAGRUEL. Divididos: Ganador, B10 y B350. Segundo, B480. Tercero (combinación 7-9), B4480. Ganador: Caballo alazan, 5 años, uruguayo, por Djemil-Currina. Dueño, stud Piccolino. Preparador, José Reyes Olguin.

a-D'JEZZAR (Uruguay), 1-20 cuerpos; F. Alvarez, 115 libras.

b-OLD BAILEY (Chile), 2-2 cuerpos; F. Ayala, 122 libras. ALUCINADO II (Arg.), 3-2; naris; B. Aguirre, 128 libras. FUEGUERO (Arg.), 4-4; naris; V. Telada, 116 libras. a-PARIS SOIR (Arg.), 5-2 cuerpos; G. Millard, 115 libras. BUCKINGHAM (Arg.), 6-3 cuerpos; D. Long, 115 libras. c-LINGOYAN (Arg.), 7-1 1/2 cuerpos; Canessa, 118 libras. TRISTONA (Arg.) 8-12 cuerpo; Anosemala, 111 libras. e-MARCO PAZ (Chile) 9-2 cuerpos; R. Vasquez, 128 libras. ROCKFELLOW (Chile) 10-12 cuerpos; R. La Torre, 122 libras. PANTAGRUEL (Arg.) 11-2 cuerpos; J. Guajardo, 128 libras. GONG (Arg.) 12-2 cuerpos; J. M. Bravo, 117 libras. D'Jezzar fácilmente desplazó a Rockfellow, cuando fue exigido y sacó gran ventaja para demostrar marcada superioridad. Old Bailey, corrió sujeto los primeros 1.000 metros, respondió cuando su jinete lo soltó y fue el segundo mejor. Alucinado II, Fuegoero y Paris Soir, terminaron fuertemente en un final cerrado para el tercer puesto. Buckingham corrió parejo. Rockfellow y Gong, de paso, mostraron velocidad. Inicial, pero se anotaron al final. Los otros no amenzaron.

SE VENDIO BEAUMARCHAIS...
Vicente Polanco recibió un cable procedente de Lima en que se le indicaba que su pupilo BEAUMARCHAIS sería adquirido por un turfman limeño. En Chile los trámites competentes para que "filara" su ejemplar. Es más, BEAUMARCHAIS fue retirado de una competencia "por estar vendido para el Perú".

Los días han ido pasando y Polanco nada sabe si se vendió o no se vendió el caballo. Lo extraño está en que el "negocio" que estaba hecho se perdió no se sabe por qué razones.

BELARMINA EN "LARGO"...
La veloz Belarmina, ganadora sólo de pruebas cortas, aparece para el programa del próximo jueves 31 de mayo, anotada en pruebas de largo aliento. Eso se llama buscarle por todos los lados a un ejemplar. No sería la primera vez que sucede que un velocista resulta buen fondista.

MIC MAC OTRA VEZ EN PRUEBAS PLANAS
Mic Mac, ejemplar con el cual Manolo Chamorro se ganó sus carreras de saltos, dejó ese tipo de pruebas y el domingo lo vemos anotado en una prueba de planos. Su entrenador cree que su pupilo le responderá y es por ello que —por su cuenta— él se tira este "salto".

SERIO ES COSA "SERIA"
Muy bien ganó Serio en su debut. Dejó demostrado el hijo de Calificado que será un buen valor. Su entrenador —que le tiene enorme fe porque en su sangre lleva algo de Congreso— no ha perdido el tiempo y ya lo ha anotado para tomar parte en una condicional. Lo veremos por segunda vez en una prueba el próximo jueves.

VALIANT, GRAN PESO!
Recuerdan a Vistosón y King Alfred...? El domingo debuta un hermano materno de ellos. Se trata de Valiant. Su porte impresiona. Lo mismo que su peso, que estimamos que pasará de los 800 kilos.

Cortas del Turf

Se ha dicho que BIRLOCHO, ejemplar que viajó con destino al extranjero, habría muerto durante el viaje.

DESPUES de su última actuación se maneja la yegua Rosa Gie que defiende los colores del stud "Caracas". Mañana le será aplicado un cáustico en las rodillas.

RAUL MEDEL viajará este domingo a Concepción para correr dos ejemplares que le fueron ofrecidos por un entrenador panameño.

EL PROXIMO 17 de Junio, reaparecerá en la pista del Club Hípico, después de nueve meses de inactividad, el defensor del stud "Tres Mosqueteros", Lord Claro.

OSCAR SILVA hará debutar en su poder a su nueva pupila Reina del Fuego.

REINICIO SUS entrenamientos Cecil Rhodes, elemento al cuidado de Raúl Allen, que estuvo en descanso después de haberse enterado un clavo en uno de sus ejércitos en la pista.

OTRO EJEMPLAR que reaparecerá para fines de Junio será Longines. Ya está galopando.

SHOKY, una hermana de Provia, que tiene a su cargo Raúl Allen, viajó a Viña del Mar.

Infiltraciones en las patas se le harán a Mí Loca.

S. Vera seguirá siendo jinete de Matalinda

Sergio Vera será el jinete de Matalinda en el Clásico "Valparaiso Sporting Club".

Esta declaración la hizo Hugo Inda cuando fue interrogado sobre quién conduciría en sus próximas presentaciones, a peso de reglamento, de su pupila. El mismo entrenador agregó:

"Se puede decir que Vera será el jinete oficial de la yegua, pues si viaja a Lima, allí él también será su conductor..."

El stud "Caracas" está muy contento con la montura de Sergio Vera pues a su defensora Matalinda, en las dos veces que la ha dirigido, la ha hecho realizar excelentes actuaciones.

VIERNES 29 DE JUNIO
Gran Premio Internacional "ORGANIZACION SUDAMERICANA DE FOMENTO DEL SANGRE PURA DE CARRERAS"

Distancia: 1.600 metros. Para todo caballo de cualquier país, S.P.C., de 3 años y más edad. Premios: \$1.480.000 (aproximadamente US\$ 18.000). \$1.300.000 y un objeto de arte al primero. \$1.90.000 al 2.º. \$1.60.000 al 3.º. \$1.30.000 al 4.º.

Pesos: 3 años, nacidos en el primer semestre, 54 kilos.

3 años, nacidos en el segundo semestre, 59 kilos.

4 años, nacidos en el segundo semestre, 60 kilos.

5 años y más edad, 60 kilos. Las yeguas tendrán un descargo de 3 kilos.

Entrada: \$1.300.000 en dos cuotas: la primera de \$1.250.000 el 11 de junio, y la segunda de \$50.000 al recibirse las inscripciones para el programa correspondiente.

Lima: pruebas y condiciones de Temporada Internacional

Los días 29 y 30 de Junio se disputarán las carreras

Las siguientes son las condiciones y premios de las carreras internacionales que se disputarán el próximo mes en el Hipódromo de Monterrico (arena, con una longitud de 1.800 metros y 35 metros de ancho), en Lima:

VIERNES 29 DE JUNIO
Gran Premio Internacional "ORGANIZACION SUDAMERICANA DE FOMENTO DEL SANGRE PURA DE CARRERAS"

Distancia: 1.600 metros. Para todo caballo de cualquier país, S.P.C., de 3 años y más edad. Premios: \$1.480.000 (aproximadamente US\$ 18.000). \$1.300.000 y un objeto de arte al primero. \$1.90.000 al 2.º. \$1.60.000 al 3.º. \$1.30.000 al 4.º.

Pesos: 3 años, nacidos en el primer semestre, 54 kilos.

3 años, nacidos en el segundo semestre, 59 kilos.

4 años, nacidos en el segundo semestre, 60 kilos.

5 años y más edad, 60 kilos. Las yeguas tendrán un descargo de 3 kilos.

Entrada: \$1.300.000 en dos cuotas: la primera de \$1.250.000 el 11 de junio, y la segunda de \$50.000 al recibirse las inscripciones para el programa correspondiente.

SABADO 30 DE JUNIO
Gran Premio Internacional "JOCKEY CLUB DEL PERU"

Distancia: 2.400 metros. Para todo caballo de cualquier país S.P.C. de 3 años y más edad. Premios: \$1.160.000 (aproximadamente US\$ 60.000). \$1.100.000 y un objeto de arte al 1.º. \$1.300.000 al 2.º. \$1.200.000 al 3.º. \$1.100.000 al 4.º.

Pesos: 3 años, nacidos en el primer semestre, 54 kilos.

3 años, nacidos en el segundo semestre, 57 kilos.

4 años, nacidos en el primer semestre, 60 kilos.

4 años, nacidos en el segundo semestre, 61 kilos.

5 años y más edad, 61 kilos. Las yeguas tendrán un descargo de 3 kilos.

Entrada: \$1.100.000 en dos cuotas: la primera de \$1.250.000 el 11 de junio, y la segunda de \$50.000 al recibirse las inscripciones para el programa correspondiente.

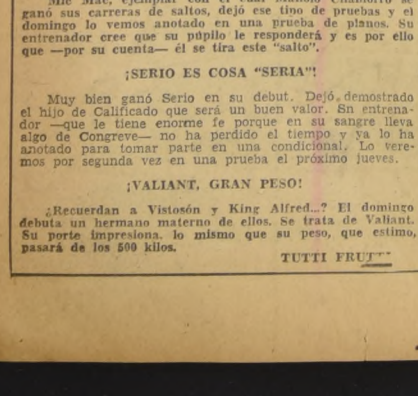
CODIPRA
SALVADOR SANFUENTES 2973

¡OFRECE!
gallinas gordas SIN VISCERAS

\$ 1.100 KILO

6 HUEVOS FRESCOS DE 1º CON CAJA \$ 290

A UD. LE CONVIENE COMPRAR EN **CODIPRA**



EL INVICTO MONTEGHS reaparecerá el domingo en el Hipódromo Chile en un clásico para ejemplares de su generación, LA

NACION lo captó trabajando junto con F. S. tetero, al que dejó muy atrás. Se ve muy bien el pupilo de Juan Nieto.

Licaonte: cubrió un kilómetro en 1,3

LILY PONS: UN APRONTE MEJOR

PRIMERA CARRERA - A las 12:15 horas - 1.200 metros - Cond. Especial. Table with horse names and jockeys.

SEGUNDA CARRERA - A las 12:40 horas - 1.300 metros - Cond. Especial. Table with horse names and jockeys.

TERCERA CARRERA - A las 13:05 horas - 1.300 metros - Cond. Especial. Table with horse names and jockeys.

CUARTA CARRERA - A las 13:30 horas - 1.300 metros - Cond. Especial. Table with horse names and jockeys.

QUINTA CARRERA - A las 13:55 horas - 1.700 metros - 1a. serie - Handicap. Table with horse names and jockeys.

SEXTA CARRERA - A las 14:20 horas - 2.000 metros - Handicap. Table with horse names and jockeys.

SEPTIMA CARRERA - A las 14:45 horas - 1.100 metros - 3a. serie - Handicap. Table with horse names and jockeys.

ACTIVA CARRERA - A las 15:25 horas - 1.100 metros - 3a. serie - Handicap. Table with horse names and jockeys.

NOVENA CARRERA - A las 15:55 horas - 1.500 metros - Clásico - Premio Alfredo L. S. Table with horse names and jockeys.

DECIMA CARRERA - A las 16:25 horas - 1.100 metros - Cond. Especial. Premio "Cimarrón II". Table with horse names and jockeys.

UNDÉCIMA CARRERA - A las 16:55 horas - 1.100 metros - 1a. serie - Handicap. Table with horse names and jockeys.

DUODÉCIMA CARRERA - A las 17:30 horas - 1.700 metros - 2a. serie - Handicap. Table with horse names and jockeys.

Table with horse names and jockeys, likely for the final race.

APRONTES EN EL CLUB HIPICO

Lista de arena. 400 metros: CONDECORADO, J. Escobar, en 25. IVAN, aprendiz, en 26. MIC MAC, O. Muñoz, en 25; repitió en 23 35.

BLACK CROWN, J. Escobar, 700 metros:

CIELO AZUL, E. Contreras, en 31 25. LORD, aprendiz, en 32. PRECAVIDO, P. Ulloa, en 32 35. BOCIFERANTE, P. Ulloa, en 32 35.

1.200 metros:

VERITABLE, F. Toro, en 44. LAIKA, F. Arredondo, en 45. BLACK SLAM, C. Sepúlveda, en 45. BLACK MAGIC, L. Espinoza, en 45. ARLETTE, C. Sepúlveda, en 45. MADAGASCAR, R. Sagardía, en 46. TRENTON, aprendiz, en 46 25. BLETORICA, C. Sepúlveda, en 46 25.



JORDANIA, al clasificarse entre las 4 primeras en el Clásico "Eduardo Castillo", demostró que es de las buenas de su generación. Y, además, que no necesita de "pilas".

Contratiempos

CLUB HIPICO. JUEVES 31 DE MAYO. PRIMERA CARRERA PACHAMANCA. El 21 de mayo su jinete dio cuenta que su yegua saltó hacia un lado al partir. Fue suspendida por 30 días, por indolente reincidente para partir.

Hay poco interés en el kilómetro internacional

LIMA (Especial). Existen dudas en nuestro medio sobre la disputa del "Kilómetro Internacional". Por el momento sólo Chile — con dos ejemplares — mostró interés por viajar a disputar este evento que, el año pasado, ya en Monterrico, tuvo un buen número de ejemplares en la pista.

Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas

Se comunica a todos los jubilados del DEPARTAMENTO DE PERIODISTAS, que las pensiones correspondientes al mes de mayo en curso se pagarán, en el horario acostumbrado, en el siguiente orden: MAYO 28: A - L MAYO 29: M - Z Vicepresidente Ejecutivo

Advertisement for 'CREDITOS' featuring a man in a trench coat and text: 'ABRIGOS e IMPERMEABLES PARA SEÑORAS y CABALLEROS... LA CIUDAD CONDAL ESMERALDA 885.'

¡COMA BIEN! EN EL CLUB DE ROSAS 1165 - FONO 86337

Advertisement for a restaurant menu. 'OFERTA ESPECIAL: 1/2 langosta con mayonesa y 1/2 Gran Vino Planella \$ 3.000. Albacora Rosada con acompañamiento 1.200. Col-vina Exótica con puré a la Du-Barry 1.000. Vol-Auvent de Locos a la Crema 1.000. Filete TROLES con salchichas picantes 1.500. Bacalao Noruego a la NICOLASA 1.500.'

Large advertisement for 'AURORA 30' products. 'Santiago 25 P. A. (urgente). Scott Carpenter, Cabo Cañaveral Reciba cordiales felicitaciones por su éxito con capsula "AURORA 7" de parte de su colega "AURORA 30".' 'Productos AURORA Postres Instantáneos: jaleas, jarabes en agua y en leche, puddings, helados en agua y en leche.'

HIPODROMO CHILE - Domingo 27 de mayo de 1962

PRIMERA CARRERA - 1.200 metros - Condicion - A las 7.45 horas

Table with 3 columns: Race number, Horses and jockeys, and race details. Includes entries like 1. Chililaneja, 2. Connie, 3. La Escocesa, etc.

SEGUNDA CARRERA - 1.200 metros - Condicion - A las 8.15 horas

Table with 3 columns: Race number, Horses and jockeys, and race details. Includes entries like 1. Andrea, 2. Big Money, 3. Chamota, etc.

PRIMERA CARRERA - A las 12.15 horas - 1.900 metros - Condicion - NOTA: En esta carrera habrá juegos de Dupla

Table with 3 columns: Race number, Horses and jockeys, and race details. Includes entries like 1. Musiano, 2. Raspador, 3. J. Marical, etc.

SEGUNDA CARRERA - A las 12.45 horas - 1.700 metros - Condicion - (Primera válida para la Apuesta Doble, Cierre a las 12.30 horas)

Table with 3 columns: Race number, Horses and jockeys, and race details. Includes entries like 1. Anarquista, 2. B. Oros, 3. Hill Boss, etc.

TERCERA CARRERA - A las 13.05 horas - 1.300 metros - Condicion - Serie "A"

Table with 3 columns: Race number, Horses and jockeys, and race details. Includes entries like 1. Alzac, 2. Astor, 3. Balaudo, etc.

CUARTA CARRERA - 1.300 metros - Condicion - A las 13.30 horas - (Segunda válida para la Apuesta Doble, Cierre a las 13.20 horas)

Table with 3 columns: Race number, Horses and jockeys, and race details. Includes entries like 1. Aceaone, 2. Cerezo, 3. El Inteli, etc.

QUINTA CARRERA - 1.600 metros - Handicap - A las 13.50 horas - NOTA: En esta carrera habrá juegos de Dupla

Table with 3 columns: Race number, Horses and jockeys, and race details. Includes entries like 1. Isaltorio, 2. Estrella, 3. Sarajevo, etc.

SEXTA CARRERA - 1.300 metros - Condicion - A las 14.15 horas

Table with 3 columns: Race number, Horses and jockeys, and race details. Includes entries like 1. Larrague, 2. Nueve, 3. Black Peter, etc.

SEPTIMA CARRERA - 1.200 metros - A las 14.30 horas - 6a. serie - (Primera válida para la Apuesta Triple, Cierre a las 14.40 horas)

Table with 3 columns: Race number, Horses and jockeys, and race details. Includes entries like 1. Conquistador, 2. Alagon, 3. Alagon, etc.

OCTAVA CARRERA - 1.200 metros - Especial - A las 15.20 horas - 6a. serie

Table with 3 columns: Race number, Horses and jockeys, and race details. Includes entries like 1. Teterero, 2. Polignac, 3. Tamboreo, etc.

NOVENA CARRERA - 1.100 metros - Especial - Premio CARLOS DITTBORN - A las 15.50 horas - (Segunda válida para la Apuesta Triple, Cierre a las 15.40 horas)

Table with 3 columns: Race number, Horses and jockeys, and race details. Includes entries like 1. Maquiveitico, 2. Tavor, 3. Freno, etc.

DECIMA CARRERA - 1.200 metros - Especial - Premio ASOCIACION DE PROPIETARIOS DE CABALLOS DE CARRERA - A las 16.25 horas

Table with 3 columns: Race number, Horses and jockeys, and race details. Includes entries like 1. Florete, 2. Quil Fou, 3. Quera Bess, etc.

UNDICESIMA CARRERA - 1.300 metros - A las 16.55 horas - 5a. serie - (Tercera válida para la Apuesta Triple, Cierre a las 16.45 horas)

Table with 3 columns: Race number, Horses and jockeys, and race details. Includes entries like 1. I. Cosca, 2. R. Talo, 3. N. Sun, etc.

DUODECIMA CARRERA - 1.200 metros - A las 17.30 horas - 4a. serie

Table with 3 columns: Race number, Horses and jockeys, and race details. Includes entries like 1. N. Barin, 2. F. F. F. F., 3. F. F. F. F., etc.

TERCERA CARRERA - 1.300 metros - Condicion - A las 8.45 horas

Table with 3 columns: Race number, Horses and jockeys, and race details. Includes entries like 1. Arenalera, 2. Azucarada, 3. Nevada, etc.

CUARTA CARRERA - 1.500 metros - A las 9.20 horas - Septima Serie -

Table with 3 columns: Race number, Horses and jockeys, and race details. Includes entries like 1. Merluza, 2. Obscurito, 3. Record, etc.

QUINTA CARRERA - 2.200 metros - A las 9.50 horas - Handicap

Table with 3 columns: Race number, Horses and jockeys, and race details. Includes entries like 1. G. P. P., 2. P. P., 3. P. P., etc.

SEXTA CARRERA - 1.200 metros - A las 10.20 horas - Primera Serie - (Primera válida para la Apuesta Triple)

Table with 3 columns: Race number, Horses and jockeys, and race details. Includes entries like 1. I. Borgett, 2. F. P. P., 3. F. P. P., etc.

SEPTIMA CARRERA - 1.300 metros - 6a. serie - A las 10.55 horas

Table with 3 columns: Race number, Horses and jockeys, and race details. Includes entries like 1. Dachtel, 2. Emma, 3. Apadla, etc.

OCTAVA CARRERA - 1.400 metros - Clásico - Condicion - A las 11.30 horas - (Primera válida para la Apuesta Doble)

Table with 3 columns: Race number, Horses and jockeys, and race details. Includes entries like 1. Impresor, 2. F. P. P., 3. F. P. P., etc.

NOVENA CARRERA - 1.800 metros - 2a. serie - A las 12.05 horas - (Segunda válida para la Apuesta Triple)

Table with 3 columns: Race number, Horses and jockeys, and race details. Includes entries like 1. Coctera, 2. Hillman, 3. Dellosa, etc.

DECIMA CARRERA - 1.500 metros - 5a. serie - A las 12.45 horas - Segunda válida para la Apuesta Doble

Table with 3 columns: Race number, Horses and jockeys, and race details. Includes entries like 1. El Espiante, 2. M. J. J., 3. P. P. P., etc.

UNDICESIMA CARRERA - 1.500 metros - 4a. Serie - A las 13.25 horas - Tercera válida para la Apuesta Triple

Table with 3 columns: Race number, Horses and jockeys, and race details. Includes entries like 1. Noctambulo, 2. T. Mono, 3. G. V. V., etc.

DUODECIMA CARRERA - 1.300 metros - 3a. Serie - A las 14.05 horas

Table with 3 columns: Race number, Horses and jockeys, and race details. Includes entries like 1. El Lolo, 2. E. L. L., 3. R. F. F., etc.

AVISO

Por haberse dado el aviso correspondiente a los Bancos respectivos quedan sin efecto los cheques de la Cuenta Corriente No 8818 del Banco del Estado...

QUADROS AL OLEO - EP 18.000 - VENDIDO BUNGALOW - Con departamento completo, fácil dividir para renta...

ANTIDOTEN AVISO - Comunicamos a nuestra distinguida clientela que ha dejado de pertenecer a nuestro cuerpo de Colaboradores el señor EDUARDO GOLDBERG APOLONIO...

Recordando la Generación de Oro

DURAZNITO, TRAMPIATO, STATUTO, OAKLAND... CRACKS QUE ALTERNARON TRIUNFOS Y DERROTAS

AQUELLA generación en que alternaron Duraznito, Trampiato, Statuto, Oakland, Gold, Cambridgeshire, Frankfort, Falcón y otros, que nacieron en 1928, ha sido considerada por la mayoría de nuestros turfirmen, como "LA GENERACIÓN DE ORO"...

Y no deja de tener asidero este modo de pensar, ya que los crackes que de ella formaron parte y que actuaron en nuestras pistas, a contar desde el año 1931, eran de un valor intrínseco indiscutible.

Cada uno de ellos ganó partidarios acérrimos a punta de calidad y coraje, y la "Familia Hipica", aunque estrechamente amarrada por el vínculo general del entusiasmo, se vio dividida en Trampiatistas, Duraznistas, etcétera, para enumerar solamente las dos corrientes que más vivamente discutían sobre la supremacía de "su crack"...

defendiendo el prestigio de SU caballo. Dicen que el tiempo cura las heridas; calma las pasiones y aquieta el espíritu, permitiendo que las cosas se vean en su justa proporción. Y, ahora que han pasado ya treinta años, vamos a recordar las hazañas de los que nos hicieron acudir presurosos a los diversos circos de carreras, porque no queríamos perder detalle alguno de sus actuaciones. Antes que entraran a la cancha ya estábamos atisbando para ver cómo lucía nuestro ídolo; ¡Allá viene Duraznito!... ¡Mifren, si parece una pintura!... ¡Trampiato vendrá feo, tal vez así!... Trae a la maestra a su cuidador!... Y así empezaba la puja del entusiasmo. Y, cosa rara: El partidario de un caballo determinado, entre éstos, jamás se daba vuelta por otro, jugaba su preferido con la fé del

carbonero aunque supiera de antemano que no podía ganar... En anteriores crónicas nos ocupamos de Oakland, el Fenómeno Blanco.



GALARDON, el buen hijo de Roi d'Atout, llegó en excelentes condiciones a Buenos Aires y ya está dando sus primeros galopes. Debe trabajar fuerte en el día de hoy. Lo conducirá el jinetista que mejor lo conoce: Enrique Araya, y el mejor jockey nacional para las justas internacionales.

Arriba y Abajo

UNA PREGUNTA: ¿Habrá pista blanda artificial el domingo en el Club Hípico? Si no llueve, sería una lástima que las delegaciones que vienen al Campeonato Mundial de Fútbol preguntasen por qué los caballos se abren tanto en la recta... ● Un preparador nos dijo: ¿Cómo vamos a reclamar contra el Administrador de la cancha, cuando es el presidente de la Junta de Comisarios! Tiene razón. Sería como suicidarse... Por eso urge la modificación del Consejo Superior de la Hipica en el sentido de que los Comisarios no pueden ser empleados de las instituciones, ni nombrados por los directores. Y si alguien se opone, mala suerte. ● La temporada internacional de Lima va a ser un verdadero "campeonato" sudamericano de la hipica. De Chile se inscribieron 13, y nuestro amigo Ricardo Espinoza, el emisario oficial del turf de Lima, decía que ojalá hubiese más inscritos... Cuando lo miramos con extrañeza, nos dijo: "Queremos batir todos los records y tenemos los medios..." Y tiene razón. Con plata y conocimientos, se compran solamente buenos caballos. ● El triunfo de Satélite fue en gran parte debido a la habilidad de Omar Olivares. Gran jinete. En la curva se las ingenió para entrar por la mejor línea y al último no tuvo miedo. ¿Vieron los aprendices la fotografía de la llegada? Sería conveniente, para que apreciaran el estilo de "finalizar" de un gran jockey. ● Veremos a todos los crackes el domingo en el Club Hípico, pero a los crackes del fútbol mundial. A lo mejor que hay en el mundo. Recordaremos también a Carlos Dittborn. Gran gesto el del Club Hípico, nuestra primera institución hipica. ● Dice Artemio González: "Si me sigo cayendo en días de semana, puedo ganar la estadística". A lo mejor es como los membrillos... ● En el recinto de automóviles del Club Hípico, hay un buen espacio para que esa institución pudiese hacer un recinto acogedor y con un buen casino, al estilo de esos "drive-in" que hay en Las Condes. En cambio, pululan los pelusas, no hay dónde tomarse un refresco en condiciones higiénicas, etc. Una lástima. Dejamos lanzada la idea. ● Un pabellón de 15 metros de largo de la FIFA se izará el domingo en el Club Hípico en una brillante ceremonia. Habrá oportunidad entonces para recibir oficialmente a las delegaciones de los países hermanos. Y en ese conjunto de idiomas, de uniformes, de costumbres y de hombres, mostraremos algo de lo más hermoso que tiene Chile: su hospitalidad y su cordillera, su sobriedad y su vino, la calidad de sus jinetes y la sin igual hermosura de sus mujeres y de sus flores... Porque como ellas, no hay en ninguna parte... Será un preámbulo de lo que será el Mundial, fiesta que engrandece a Chile y lo muestra como nación libre y soberana, "de la región Antártica famosa..." ¡Hasta el viernes!



"SANTA ROSA DEL PERAL" Y GRAN VINO "PLANELLA"
Invitan cordialmente a Ud. a la inauguración de su Stand, en la
2ª FERIA INDUSTRIAL DE ASIVA
el 25 de Mayo, en Valparaíso. Deguste vinos de calidad y junte las fichas que le darán la oportunidad para el próximo "GRAN SORTEO PLANELLA" del 15 de Junio.
Infórmese de los premios, escuchando "Un personaje, una noticia", por CB 106, Radio Soc. Nac. de Minería de Stgo., todos los Lunes, Miércoles y Viernes, de 20,30 a 20,50 hrs.



...PONS será —siempre que mejore en el estado físico— una de las posibles participantes en el clásico principal de la temporada.

CONTRATIEMPOS

CLUB HIPICO DOMINGO 27 DE MAYO
SEGUNDA CARRERA
WELL BOSS.—El 6 de mayo fue cargado en la partida.
TERCERA CARRERA
SIEBELVADO.—El 6 de mayo fue cargado a 400 metros de la meta.
CUARTA CARRERA
LORD.—El 6 de mayo fue cargado en la partida.
QUINTA CARRERA
STON LORD.—El 6 de mayo fue cargado en la partida.
SEXTA CARRERA
SABOTAGE.—El 20 de mayo fue cargado a 400 metros.
SEPTIMA CARRERA
AGITACION.—El 13 de mayo fue cargada en la curva.
OCTAVA CARRERA
BALDON.—El 21 de abril, su jinete dio cuenta que fue montado en la curva a raíz de la rodada de varios competidores ocurrida en la carrera.
NOVENA CARRERA
ALEXANDRA.—El 20 de mayo, su jinete dio cuenta que no pudo cumplir las instrucciones de correr entre los punteros, porque fue cerrado por otros competidores en las primeras distancias.
DECIMA CARRERA
ENGINO.—El 10 de mayo fue cargado en la partida.
UNDECIMA CARRERA
CUALQUIER COSA.—El 10 de mayo fue cargado en la curva.
DUODECIMA CARRERA
ALMAHUE.—El 10 de mayo fue cargado a 500 metros de la meta. Se presentó el preparador a manifestar su disconformidad con la carrera y exhibió el juego hecho.
MAYOR.—El 21 de mayo fue cargado en la curva.
HILL PRINCE.—El 11 de mayo fue cargada en la partida.

MISS THERESE: PASEA EN SU CORRAL
Solo paseando dentro de su corral se encuentra en la actualidad la invitada MISS THERESE, después de casi seis meses de haberse malogrado uno de sus remos. La yegua, que ya estaba galopando, fue puesta nuevamente en reposo por orden veterinario y se le aplicó —aparte de aprovechar el descanso— un yodo suave en las dos manos. Eso ya está desapareciendo y se cree en su salud que los primeros días de junio, volverá a la cancha.
Interrogado uno de sus allegados sobre si existía alguna fecha fijada para su reintegro oficial a las pistas, respondió:
—Ni lo hemos pensado...

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

Sec. 2da. N.º 1.140.—
SANTIAGO, 24 de mayo de 1962.
VISTOS estos antecedentes N.º 5.794, lo informado por el Departamento del Tránsito en Oficio N.º 746, de fecha 22 de mayo en curso, y en uso de las facultades que me confiere el Artículo 221 del Reglamento Municipal del Tránsito,

DECRETO: MODIFICASE LA CIRCULACION

del tránsito de vehículos en las calles que se indican y en el sentido que se señala, a contar del 29 de mayo del presente año:
AVENIDA PEDRO AGUIRRE CERDA, desde el Puente de Melipilla hasta la punta de diamante, donde se junta con Avenida Buzeta, tránsito en un solo sentido, de Norte a Sur; y
AVENIDA BUZETA, desde la punta de diamante, donde se junta con Avenida Pedro Aguirre Cerda hasta el Puente de Melipilla, tránsito en un solo sentido, de Sur a Norte.
ANOTESE, publíquese, transcribáse a la Tesorería Municipal y pase al Departamento del Tránsito para su comunicación directa a la Intendencia de la Provincia y a la Dirección General de Carabineros, debiendo tener presente que estas disposiciones sólo entrarán en vigencia una vez que se haya colocado la señalización correspondiente y efectuado las publicaciones de rigor, para lo cual se concede la autorización del caso.
Firmados: RAMON ALVAREZ GOLSACK, Alcalde.
MARIO ARENAS BLANCO, Secretario.

SERVICIO SOCIAL

PROPUESTAS PUBLICAS

Llámanse a propuestas públicas para la adquisición de un terreno con o sin construcción, en la localidad de San José de Matipo, con las siguientes características:
Frente mínimo 12 mt.
Fondo mínimo 23 mt.
Cubida mínima 280 mt.2.
BASES Y ANTECEDENTES
Las propuestas se recibirán, diariamente, en la Jefatura de la Cuarta Zona de Sanitización ubicada en Avenida Bernardo O'Higgins N.º 2013, de 13 a 18 horas, hasta el 8 de junio próximo, día y hora en que se abrirán ante los interesados que concurren.
El pago será estrictamente al contado.
La operación de compra requiere de la aprobación del Consejo de la Institución y de la autorización de S. E. el Presidente de la República.
EL DIRECTOR GENERAL

HIPICA AL DIA

LE FALTARON horas y días a Ricardo Espinoza para recibir agasajos en nuestro medio. Todos, profesionales, amigos y dirigentes del turf, han sabido comprender la labor que hace nuestro querido amigo en Lima. Como bien dijo una noche: "A Chile no puedo venir por tan pocos días". En efecto, la razón pues quien no fue con su presencia en su hogar, estira la cara y "se siente". Espinoza se merece mucho más. Tal vez el que se haga realidad la solicitud de Chile en Lima con una distinción. Por ejemplo, el último rasgo de gran amistad de Espinoza hacia nuestros profesionales lo ha vivido Renato Montoya, a quien le hizo cambiar, en menos de 24 horas, su visa de turista por la de permanente, lo que le permitirá a este jinete poder correr por aquellos lados. Estos son los gestos que aquí en Chile se le quieren agradecer a este Embajador sin carteras oficial que siempre es muy bien venido a nuestro medio.

UNA GRAN SORPRESA nos llevamos en uno de los agasajos que le dieron a Espinoza con esa gloria del turf chileno que es Juan Zúñiga. El popular "caballero de la fusta" sacó a relucir extraordinarios dotes de bailarín que bien podría envidiar el más "juvenil coquero". No paró en toda la noche de "mover los pies" y demostró —según opinión general— que él ha encontrado la fuente de la eterna juventud. Zúñiga, cuando sonaba una samba, daba "clases" de aquel ritmo que por muchos años lo tuvo —junto a sus esposa e hijas— como baile nacional. A nuestros profesionales ya venidos a menos, les convendría conversar con Juan Zúñiga y pedirle que les dé la receta para la "eterna juventud".
A diferencia de otros años no están los chilenos al frente de la estadística colombiana. Tanto en los entrenadores como en los jinetes —nuestros compatriotas— vienen en los lugares secundarios. Al frente de la estadística de entrenadores se encuentra el ecuatoriano José Salazar. Lo sigue el chileno Essay Ulloa. Dieciocho por doce es la diferencia que se lleva en carreras Ramiro con nueve; Emiliano Gaete, Rafael Preciado y Guillermo Bobadilla, con ocho cada uno; Jorge Valenzuela, Armando Moya y José Martínez con seis, los siguen más atrás, Entre los jinetes está a la cabeza Santiago Chile con dieciocho triunfos. Más atrás: Angel Campos, con quince; Helman Román, con catorce; Salvador Godoy, con trece —el chileno mejor colocado—; Victor Ordóñez, con nueve; Ren. Cruzat y Ramón Cornejo, con ocho.

EN COLOMBIA en las últimas reuniones ganaron: DENVER, por Flexton y Dark of the Moon, ZERLINE, por Mio Sea y MARTINO (propia hermana de procreo), MANELLA, por Final Verdict. Una (aquí fue rematado como Greediness, SAPITA, por Liberty y Triden Ogs, y PLUTONIO, por Madara y Paola.

EL CAMPEONATO MUNDIAL trasladará a nuestro país a muchos profesionales. En camino vienen hacia Chile Balsamino Moreira, Milton Barra y otros. Desde Colombia, premiado por la revista Magazine Hipico, vendrá Salvador Godoy, profesional de gran actuación por aquellos lados.
MIQUEL BLACK

Sólo un chileno: Galardón

El hijo de Roi d'Atout corre hoy en Buenos Aires el internacional "25 de Mayo".

BUENOS AIRES, 24.— (Especial).— Cinco elementos extranjeros animarán el premio "25 de Mayo" a disputarse este tarde. Entre ellos aparece el chileno Galardón, el mejor que es considerado como enemigo serio por sus ya reconocidos méritos.

Los rivales que tomarán parte en esta prueba, son:

Entrenador	N.º Rival	Kg. Jinete	País
J. de la Cruz	1 ARTURO A.	60 I. Leguizamó	Arg.
E. C. Boni	2 SAUDADE	60 N. Yalot	Arg.
G. Veronutti	3 MONTECRISTO	60 A. Nardi	Arg.
A. S. Hernández	4 VENTICIELLO	60 O. Barattucci	Arg.
J. Lapistoy	5 PIAVE	60 J. Camoretti	Arg.
J. de Guill	6 SESTAO	60 E. Perdomo	Uruguay
M. Alvarez	7 LOS CHURROS	60 J. Jara	Arg.
J. Inda	8 GALARDON	60 E. Araya	Chile
F. A. Costa	9 ROB ROY	60 H. Bouley	Arg.
M. Dacosta	10 ECLANEKO	60 J. Fajardo	Uruguay
A. Bonetto	11 ANDINO	60 H. Clardiini	Arg.
M. Cavalheiro	12 ORITILE	60 J. Ketchel	Brasil
A. S. Castro	13 NAPOLES	60 D. Danillo	Arg.
J. de Guill	14 PAMISOLO	60 O. Leminguez	Uruguay
J. R. Lollojo	15 LIBERATION	60 P. Lilego	Arg.
J. Lapistoy	16 D'AGO	60 C. Sauro	Arg.
P. Garcia	17 SAS	60 G. Rivero	A. S.
L. Calone	18 DORINE	60 R. Clardiini	Arg.

ABRIGOS

para caballeros, desde **Eº 14,00**
en gamuza fina, desde **Eº 29,00**

CREDITOS

LA AFRICANA

ESMERALDA 874

Carpenter cumplió vuelo de 3 órbitas

CABO CASAVERAL, 24. (UPD). (Por Charles W. Cordeiro). — El astronauta Scott Carpenter dio hoy tres vueltas al mundo en su vehículo espacial Aurora-7, y luego pasó tres horas en una balsa salvavidas en el Océano Atlántico antes de ser rescatado por un helicóptero.

El astronauta, de 37 años, enfrentó numerosos problemas inesperados durante su viaje de 4 horas 56 minutos por el espacio, pero no parecía preocupado por el dramático final del vuelo.

"Me siento muy bien", fue el único mensaje que entregó

luego de ser rescatado del mar por un helicóptero del portaaviones "Intrepid".

El Aurora-7 cayó al mar a unos 320 kilómetros más allá de la zona prevista para el descenso. El calor intenso producido por el reingreso a la atmósfera impidió las comunica-

ciones radiales con la cápsula a partir de las 12.30 P. M. (16.30 GMT.) aproximadamente.

Transcurrieron por lo menos 40 minutos antes de que un avión de patrulla de la Marina localizara al capitán de (PASA A LA PAGINA 15)

LA NACION

AÑO XLVI — SANTIAGO DE CHILE, VIERNES 25 DE MAYO DE 1962 — PRECIO: E° 0,05 — N.º 16.242

Edición de 26 páginas — En dos secciones

Deportes, Págs. 1 a 7	Provincias, Pág. 17
Típica, Págs. 8 a 11	Económicos, Págs. 18
Cables, Págs. 12	ASIVA, Págs. 19 a 22
Crónicas, Págs. 13 a 15	Gran Mundo, Págs. 23
Redacción, Págs. 16	Teatros, Págs. 24 y 25
Política, Págs. 17	Comercio, Págs. 26
	Cartas, Págs. 27

S. E. en el Estadio Nacional



La visión del Presidente Arturo Alessandri: El Tiempo Justificó Necesidad del Estadio

Un emotivo homenaje a la obra visionaria del Presidente Arturo Alessandri, durante cuya última administración se proyectó, construyó e inauguró el Estadio Nacional, se hizo durante la entrega de los trabajos de ampliación, realizada durante el Gobierno de su hijo, el Presidente Jorge Alessandri. Estos trabajos, que responden al compromiso contraído por Chile, al pedir la sede del Campeonato Mundial de Fútbol que se inicia la próxima semana, elevan su capacidad de 45 mil a 77 mil espectadores.

Se hizo presente en esta oportunidad, cuando el recobrado Mandatario propició la construcción de nuestro primer campo de deportes, sus gratuitos detractores calificaron la obra como un "elefante blanco", en el que se "fijan a desplumar los recursos nacionales".

El tiempo, dio la razón al Presidente Arturo Alessandri. El Estadio Nacional no solo respondió al interés creciente que despertaban los deportes, sino que prácticamente se hizo un estrecho, lo que obligó a la actual Administración, con el respaldo unánime del país, de proyectar sus ampliaciones, cuidando que las nuevas obras no perjudicaran sus atractivas líneas arquitectónicas.

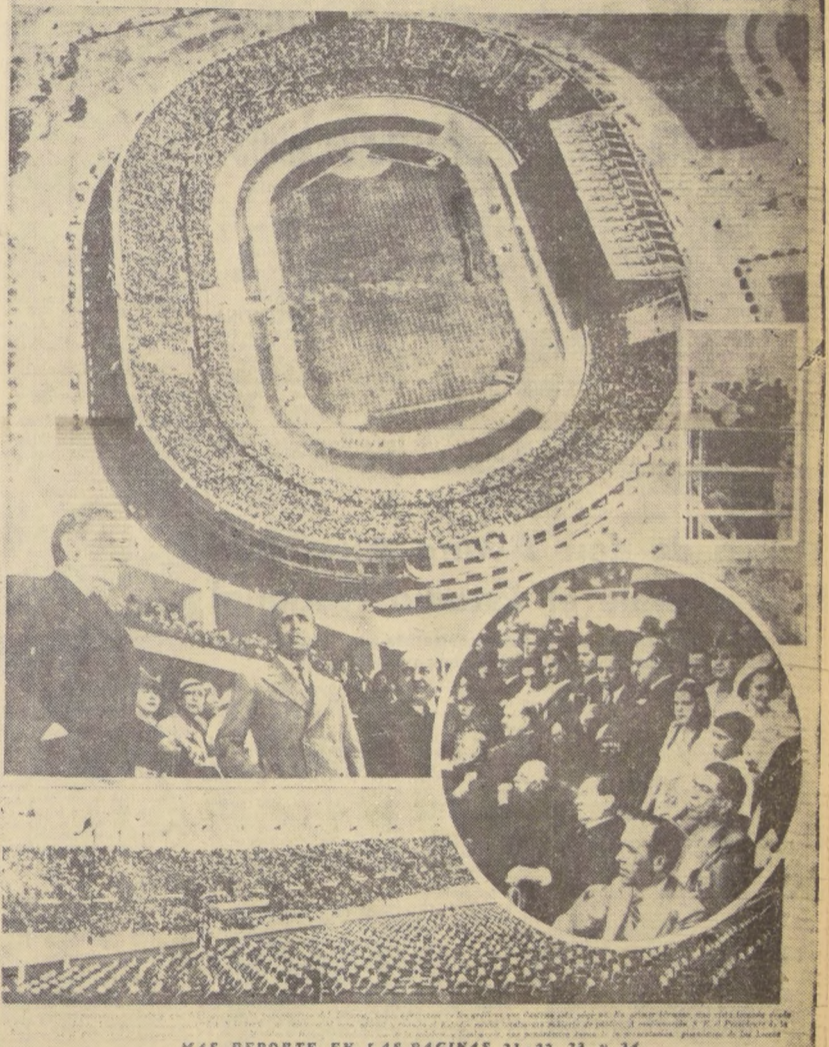
OBRA QUE ENORGULLECE AL PAIS

Publicado el 25 de Mayo de 1962

LA NACION

EDICIÓN DE 26 PAGINAS

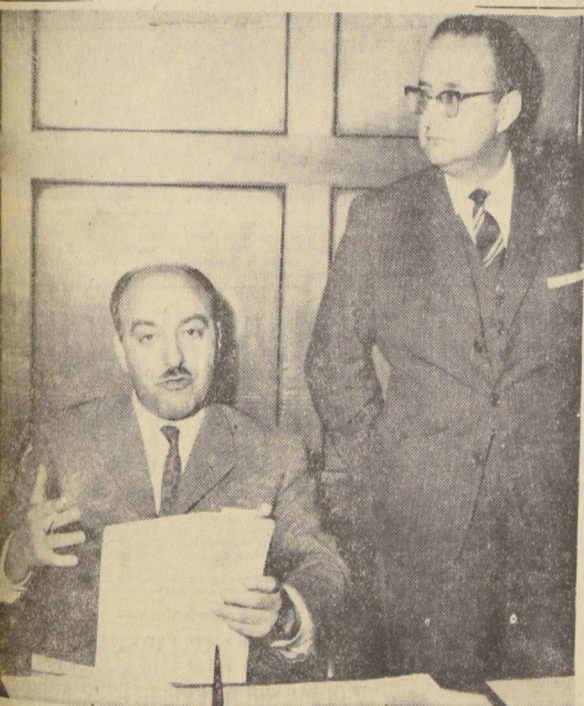
FUE GIGANTESCA LA INAUGURACION DEL ESTADIO



MAS DEPORTE EN LAS PAGINAS 21-22-23 y 24

El mosaico correspondiente a la primera página de LA NACION del domingo 4 de diciembre de 1958 muestra con gráfica elocuencia las proporciones que alcanzó la ceremonia con que el Presidente Arturo Alessandri inauguró el Estadio Nacional, obra que contó con su más tesoro resguardado y que propició con acertada visión del futuro deportivo de Chile. A la izquierda del grabado aparece el recordado Mandatario acompañado de dos de sus Ministros, mientras presencian el desfile de las diversas entidades deportivas. En el círculo, el Sr. Alessandri en el Páseo Oficial, rodeado de las autoridades y personalidades. Abajo, una vista panorámica de la presentación gimnástica de los Liceos.

Categorico triunfo chileno



El Cancellor Carlos Martínez Sotomayor informa a los periodistas de la decisión unánime del Consejo de la Organización de Estados Americanos, que rechazó ayer la denuncia boliviana contra Chile, en el episodio del río Lauca. El pronunciamiento de la OEA constituye un inequívoco triunfo jurídico y diplomático de nuestro país. Junto al Cancellor, aparece el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Pedro Daza.

S. E. y Cancellor felicitan a sus delegados en OEA

El Presidente de la República envió el siguiente cablegrama de felicitaciones al Embajador Walter Müller y demás miembros de la delegación chilena ante la OEA, que actuó en relación a la acusación presentada por Bolivia, contra nuestro país, ante ese organismo:

"Reciba mis más cordiales felicitaciones, junto a Embajadores Bernstein, Gajardo y Trucco, y personal de esa misión diplomática, por la esforzada e inteligente labor cumplida en defensa de los derechos de Chile en el Consejo de la Organización de Estados Americanos. (Firmado) Jorge Alessandri Rodríguez, Presidente de la República.

Por su parte, el Cancellor, Carlos Martínez Sotomayor, envió, con igual motivo, el siguiente cable:

"Expreso mis congratulaciones y reconocimiento por la destacada actuación que Ud. y Embajadores Bernstein, Gajardo y Trucco, como personal de esa misión diplomática, en su cargo, han desempeñado en el Consejo de la OEA, con motivo de la consideración del problema del río Lauca. (Firmado) Ministro Martínez Sotomayor."

EN EL CONSEJO DE LA OEA:

RECHAZO UNANIME A QUEJA BOLIVIANA CONTRA CHILE

TRATADO DE RIO DE JANEIRO ES INAPLICABLE EN EL CASO DEL RIO LAUCA

Por unanimidad el Consejo de la Organización de Estados Americanos rechazó ayer en la sesión de emergencia la denuncia boliviana en contra de Chile invocando el uso de las aguas del río Lauca. Los dieciocho países participantes en la votación se pronunciaron en unánime rechazo a la denuncia boliviana en este caso el Tratado Recíproco de Río de Janeiro, que Bolivia había

invocado al acusar a nuestro país de "agresión" y de constituir "un peligro para la paz de América". Simultáneamente con ello, queda sin efecto la Conferencia de Cancelleres que Bolivia había solicitado para abordar el problema.

Al mismo tiempo, el Consejo de la OEA instó unánimemente a ambas naciones a restablecer relaciones diplomáticas y a resolver el diferendo por medios pacíficos. En la práctica, el pronunciamiento de la Organización de Estados Americanos equivale a rechazar la acusación boliviana que pretendía colocar a Chile en el carácter de nación "agresora". En caso contrario, al haber sido aceptada la invocación del Tratado de Río de Janeiro, las demás naciones

americanas deberían haber soportado y tomar medidas contra el "agresor".

Declaración de la Cancillería

PAGINA 15

De los dieciocho países participantes —Cuba está excluida de la OEA y Chile y Bolivia no participaron por ser protagonistas del diferendo— nueve de ellos señalaron su opinión en la primera parte de la sesión del Consejo. Todos coincidieron en que el Tratado de Río de Janeiro resultaba inaplicable por no existir la presunta "agresión" de

que hablaba la reclamación boliviana.

El Embajador de Brasil ante la OEA, al igual que el de Venezuela, destacó que el Tratado de Asistencia Recíproca no es aplicable en el caso del Lauca y que, en todo caso, la situación no corresponde a ningún tratado americano en vigencia. Por su parte, Uruguay y Argentina coincidieron en

este punto, junto con formular un llamado para la solución amistosa del diferendo.

La República Dominicana y México se refirieron al sentido restrictivo del Tratado de Río y a su ninguna aplicabilidad en el episodio del Lauca. Por su parte, el delegado de Estados Unidos resumió la situación diciendo —que existía (PASA A LA PAGINA 15).

Apr. HOY y Mañana

MEDALLA DE ORO DE INGENIEROS

El Instituto de Ingenieros de Chile hará entrega mañana de la Medalla de Oro, correspondiente a 1961, a Gastón Ossa Salazar, en un almuerzo que se le ofrecerá al prestigioso ingeniero, en el Club de Vela del Mar, a las 12 horas. Concurrirán a este acto las autoridades de la provincia, socios del Instituto, que se trasladarán especialmente a esta ciudad, y amigos del festejado.

EDUCACION EN NUTRICION

El jefe de la Sección Nutrición de la Dirección General del SNS, Dr. Alfredo Riquelme, y funcionarios del Ministerio de Agricultura, Emilio Williams, y el de Educación, Adrián Parra, se dirigieron ayer a Talca, Maule y Linares para imponer el desarrollo del Programa de Educación en Nutrición, Huertos Escolares y Desayuno Escolar, que se realiza con la colaboración de UNICEF y OMS.

JUBILADOS DEL SNS

La Asociación de Funcionarios Jubilados del Servicio Nacional de Salud, celebrará hoy, a las 16 horas, una reunión de interés general en Monjas 689, 4.º piso.

POBLACION PARA MAESTROS

El profesorado de Antofagasta informó ayer que había solicitado a la Corporación de la Vivienda y a la Caja Nacional de Emplazos Públicos y Periódicos, por intermedio del Ministerio de Educación, que se construya en los terrenos de la Quinta Bennett, de dicha ciudad, una población especial para maestros, fundamentando su petición en las disposiciones contempladas en la Ley 14.453, del 6 de diciembre de 1960.

VACACIONES ESCOLARES EN AISEN

La Dirección General de Educación Primaria y Normal ha autorizado ayer al Director Provincial de Educación de Aisen, para conceder las vacaciones de invierno de dos semanas, a las escuelas de su jurisdicción en el período que armonice mejor a las condiciones climáticas de la región.

MINISTRO DE ECONOMIA A VALPARAISO

El Ministro de Economía, señor Luis Escobar, visitará hoy a Valparaíso para inaugurar, a nombre del Presidente de la República, la exposición de ASIVA. En esta exposición se presentarán stands de la CORFO y COPRE, para mostrar la realización del Plan Decenal de Desarrollo, nuevas industrias establecidas y aspectos del Plan Habitacional.

TRIBUNA PEDAGOGICA

La primera tribuna pedagógica que organiza la Sección Educación de Adultos de la Dirección de Educación Primaria, se efectúa hoy a las 18.45 horas, en el salón auditorio del Liceo N.º de Ninas. El programa consistirá en charlas y debates folklóricos chilenos, a cargo del conjunto Patria Vieja, actuación de la Orquesta de Profesores de Escuelas Adultas de Santiago y de dirigentes educacionales que exhibirán asuntos del servicio.

MESA REDONDA

La Mesa Redonda de las Mujeres de Chile, rendirá hoy un homenaje a la República Argentina, por Radios Balmaceda y Panamericana, a las 18.30 y 15.30 horas, respectivamente.

EN LA MONEDA:

LISTA ESCALA UNICA DE FERROVIARIOS

En la próxima semana será enviado al Congreso el proyecto respectivo

El presidente de la Federación Industrial Ferroviaria, Manuel Collao, fue recibido ayer por el Presidente Alessandri, con quien consideró el proyecto de escala única para ese personal.

Al finalizar la audiencia, Collao declaró a los periodistas que los estudios están muy avanzados, y que el proyecto irá en el curso de la próxima semana al Congreso. Con ello, expresó el dirigente ferroviario, quedan sin efecto los anuncios de paros hechos por los fogoneros y maquinistas de los Ferrocarriles del Estado.

SITUACION POSTAL CON LISBOA ABORDO

La Cancillería de Relaciones Exteriores, Pedro Daza, a quien plantearon la situación creada por la retención de correspondencia en Lisboa, a raíz de una pequeña deuda postal de Chile con Portugal. El Subsecretario Daza quedó de estudiar una solución

28 MIL QUINTALES DE SEMILLAS Y ABONOS A VICTIMAS DE LA SEQUIA

El Plan de Ayuda Extraordinaria está realizado en un noventa por ciento.

Veintiocho mil quintales de semillas y abonos han sido repartidos por el Gobierno en el curso de los dos últimos meses, como parte del programa de créditos marginales a pequeños agricultores e indígenas afectados por las sequías, especialmente en zonas sur.

El programa completo representa un total de poco más de 35 mil quintales, tanto de semillas como de salitre y fosfatos.

Para poder realizar este magnífico esfuerzo, el Ministerio de Agricultura comisionó a funcionarios del Servicio de Créditos Supervisados, con el objeto de reforzar la labor de los Directores Zonales y de los Ingenieros Provinciales en las regiones seleccionadas para esta ayuda extraordinaria, que se financia principalmente con un aporte del 2 por ciento constitucional para calamidades públicas.

Con relación al Programa Nacional de Créditos Supervisados.

Mision australiana puso fin a su visita a Chile

Con visitas a plantas industriales y fundiciones cercanas a Santiago y con una recepción en el Hotel Carrera, a las 19.30 horas, puso ayer término a sus actividades oficiales en Chile la Misión Comercial Australiana que preside el señor Donald Mackinnon.

Los miembros del grupo sostuvieron por otra parte, conversaciones directas con empresarios chilenos, destinadas a concretar las posibilidades de operaciones comerciales.

A la reunión social del Hotel Carrera concurrieron Ministros de Estado, miembros del Cuerpo Diplomático, Subsecretarios y representantes de todas las actividades de la producción y del comercio.

La Misión continuará viaje por vía aérea, al mediodía de hoy, a Buenos Aires desde donde continuará su gira a Uruguay y Brasil.

El Jefe del Estado felicitó a los obreros y capataces del Estadio

Destacó el tesón con que éstos correspondieron a la confianza depositada en ellos.

Un emotivo homenaje rindió el Presidente de la República a los capataces, carpinteros y trabajadores que laboraron en las obras de ampliación del Estadio Nacional, entregadas al mediodía del miércoles.

Destacó el hecho de que hubiera habido perfecta armonía entre la firma constructora Devés, Del Río y Torretti y su personal, durante el tiempo que duraron los trabajos, lo que no se registró ni conflicto ni huelga. Finalmente el Presidente de la República sus palabras, diciendo: "A todos ustedes, un millón de gracias, en nombre del país".

Minutos después de finalizada la solemne bendición, el Primer Mandatario, acompañado de los Ministros del Interior, Obras Públicas y Educación, y de otras autoridades, se dirigió hasta donde se encontraban alrededor de doscientos trabajadores de dicha obra, manifestando que deseaba felicitarlos, ya que con su esfuerzo tesonero, con

S. E. visita obras del Estadio Nacional



EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA recorre las instalaciones del Estadio Nacional para informarse de las obras de ampliación de este campo de deportes. Lo acompañan, en primer término, extremo izquierdo, don Sergio Torretti, y el Pbro. Gilberto Lizana; Abajo: el Arzobispo de Santiago, Cardenal Raul Silva; Raul Devés, de la firma constructora Devés, Del Río y Torretti, empresa que tuvo a su cargo las ampliaciones, y el Edecán Naval de la Presidencia.

Eo 11 millones destinados al Sur en abril

Un total de 11 millones 535 mil 900 escudos, invirtió el Ministerio de Obras Públicas en el mes de abril pasado, en sus planes de construcción de nuevas obras de adelanto y de reconstrucción de la zona sur. Esta cantidad ha ascendido a 18 millones 853 mil 900 escudos, el total de las inversiones realizadas por esa secretaría en los primeros meses del año.

El mayor volumen de estos fondos se han destinado a la construcción, mejoramiento o reparación de caminos y puentes, con un total de 20 millones 331 mil 900 escudos, que fueron entregados a la Dirección de Vialidad.

Las demás direcciones del Ministerio realizaron en el período comentado, las siguientes inversiones: Arquitectura, 6.100.000 escudos; Obras Sanitarias, 4.153.100 escudos; Pavimentación Urbana, 1.948.000 escudos; Riego, 4.371.400 escudos; Obras Portuarias, 1.693.800 escudos.

SIGUEN PIDIENDO COLABORACION PARA SALVAR A UN PERRO

Profundamente desolado llegó hasta nuestra redacción el niño Augusto Neira, domiciliado en la calle Libertad 2179, de la Población "Pedro Montt", para manifestarnos que hasta ahora —pele a sus esfuerzos e iniciativas— no ha logrado atención veterinaria para el perro "Duque", que fue atropellado hace dos meses y cuyo estado es de suma gravedad.

Completamente hinchado y expulsando líquidos viscosos, el pobre animal ha sobrevivido dos meses gracias a la ayuda generosa de los vecinos. Estos no se atreven a llamar a la perrera, por temor a que elimine al animal, con sus procedimientos habituales. En un inútil afán de hacer algo por la víctima, han recurrido a la clínica de la Sociedad Protectora de Animales de la calle Libertad 1550, pero allí les dijeron que ni siquiera tienen ambulancia para llevarlo.

Por atraso en gestión administrativa ordenan sumario a funcionarios

El Director de Educación Primaria y Normal, Luis Molinero, ordenó instruir un sumario para establecer las responsabilidades de funcionarios de su dependencia que tuvieron a su cargo la recepción y tramitación de la renuncia voluntaria de un profesor de la zona austral.

Dicha renuncia fue presentada en octubre de 1961 y solo llegó a conocimiento del Director a mediados de este mes.

Instruye el sumario el Jefe del Departamento Administrativo, Adrián Molina Bustos.

Mañana inauguran cerebro electrónico en Avenida Matta

Una demostración del funcionamiento del nuevo equipo electrónico controlador para semáforos, será efectuada mañana, y que se instalará en la Avenida Matta, se realizó ayer ante el Intendente Alcalde y el Director de Obras Públicas.

EL TIEMPO...

(DE LA PAGINA 13)

donde se encontraban los obreros que trabajaron en las ampliaciones y los felicitó, destacando el hecho de que hubo perfecta comprensión entre empresa y obreros, sin que ningún conflicto ni huelga detuviera el ritmo de los trabajos, que permitieron en la época rigurosa de invierno, la ejecución de estos trabajos. Una síntesis de sus palabras va por separado.

EL PRESIDENTE VISITA EL ESTADIO

El Presidente Alessandri recorrió enseguida las diversas instalaciones del Estadio, acompañado por los señores Raul Devés, Sergio Torretti y otros señores de la firma constructora Devés, Del Río y Torretti, y capataces que intervinieron en los trabajos.

Visitó los camarines, los pasillos, salas de gradas, y continuó enseguida por sus diferentes dependencias, para salir luego a la cancha por el túnel reservado.

Enseguida recorrió las tribunas de primera, los departamentos habilitados para la prensa, y salones, y en las diferentes salas para periodistas y bajo al sector reservado a la tribuna presidencial y salón correspondiente.

Al retirarse manifestó a los señores de la firma Devés, Del Río, Torretti, resumiendo su impresión sobre los trabajos: "Esto es nuevo. Totalmente nuevo."

"EL GOBIERNO HA CUMPLIDO: AHORA LE TOCA A LA SELECCION CHILENA"

Dijo el Ministro de OO. PP. al recibir obras de ampliación del Estadio Nacional.

El siguiente es el discurso del Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, al recibir las obras del Estadio Nacional.

"Señor Presidente, señores Ministros, señor Intendente, señores parlamentarios, señores."

En el año 1957, nuestro país contra el serio compromiso de disponer instalaciones adecuadas para celebrar en 1962 el Campeonato Mundial de Fútbol, cuando no contábamos siquiera con los elementos más indispensables para ello. Sin embargo, Carlos Dittborn, gran dirigente y entusiasta visionario, con una fe absoluta en la capacidad y energía de su patria, aceptó el desafío en nombre de Chile, asumiendo una grave responsabilidad.

En víspera ya de iniciarse el Campeonato y después de revisar las obras realizadas para su desarrollo, estoy seguro de que Carlos Dittborn tuvo una fe perfecta en la capacidad de su patria, aceptó el desafío en nombre de Chile, asumiendo una grave responsabilidad.

Diferentes organizaciones del Estado, municipales o privadas, han trabajado denodadamente, bajo la dirección vigilante del señor Ministro del Interior, para cumplir su parte en el programa de realizaciones indispensables.

Esta labor no sólo incide en la construcción de estadios y sus instalaciones anexas, sino que en el mejoramiento de los aeropuertos, de las vías camineras, del ensanche de calles, construcción de hoteles, mejoramiento de los sistemas de comunicaciones y transporte y muchas obras de progreso que, inclusive, han cambiado el aspecto de las ciudades designadas sedes del Campeonato.

Como a pesar de la catástrofe que sufrió el país en mayo de 1960, que assoló la tercera parte de su territorio y provocó daños materiales por más de 400 millones de escudos, y que en opinión de muchos, cancelaba para Chile toda posibilidad de cumplir el compromiso contractual con la Federación Internacional de Fútbol, Chile se so-

brepuo a la desgracia y ha cumplido indoligentemente su compromiso con el mundo, terminando las instalaciones que ofreció. Una de ellas, la más importante, es la ampliación del Estadio Nacional, que recae en este acto de la empresa constructora, y lo entregó, a nombre de Su Excelencia el Presidente de la República, al país.

Obra ésta iniciada e inaugurada durante la Administración del Excelentísimo señor don Arturo Alessandri, que, revolucionaria en su época, tenía acommodaciones para 45 mil personas, ha sido completada y ampliada para 77 mil por la Empresa Constructora Devés, Del Río y Torretti Limitada, quien se adjudicó la propuesta de construcción en noviembre de 1959, y ha cumplido su compromiso con una seriedad y dedicación que me complazco en destacar. Vivyan, por lo tanto, para ellas, sus empleados y obreros, las más calurosas felicitaciones por el esfuerzo realizado.

Terminada esta etapa, y consciente el Gobierno de la importancia que tiene el desarrollo organizado del deporte para el progreso sano del cuerpo, la mente y el alma de nuestra juventud, está preparando, a través de la Dirección de Deportes del Estado, un proyecto de ley, con el fin de integrar en la siguiente forma: Presidente, Angel Sanhueza; primer vicepresidente, Gustavo Baicells; segundo vicepresidente, Enrique Barriga; director-tesoro-

Las actividades económicas. — EL PROXIMO MES EMPEZARA A OPERAR V CONVENIO DE EXCEDENTES AGRICOLAS

En la Subsecretaría de Economía se uliman los detalles de este Convenio.

Bajo la presidencia del Subsecretario de Economía, Fomento y Reconstrucción, Fernando Ríos Iñe, se reunieron en la mañana de ayer, funcionarios y técnicos del Ministerio de Economía y de la Cancillería, con el fin de estudiar los estudios sobre el monto y tipo de contribuciones que se efectuará a través del Quinto Convenio de Excedentes Agrícolas que se firmará entre nuestro país y Estados Unidos.

Al término de la reunión se informó que los estudios se encuentran muy avanzados y que el convenio entrará a operar a mediados del mes de junio próximo o a fines del mismo.

Venta condicionada de leche. —

La Dirección de Industria y Comercio impartió estrictas instrucciones a fin de que se combata con el máximo de energía la venta condicionada de leche, en esta capital. Se ha tomado esta medida, en vista de las numerosas

denuncias recibidas en el sentido de que las dueñas de casas son obligadas a comprar otros artículos y productos cuando solicitan la venta de leche en los puestos de distribución.

Reelegida Directiva de INCREP. —

La mesa ejecutiva del Instituto Chileno de Relaciones Públicas INCREP, en su última reunión reelegió a la directiva de esta agrupación para el período 1962, quedando integrada en la siguiente forma: Presidente, Angel Sanhueza; primer vicepresidente, Gustavo Baicells; segundo vicepresidente, Enrique Barriga; director-tesoro-

ro, Jaime Alamos, y director-secretario, Carlos Aránguiz. Esta mesa directiva tendrá a su cargo la realización de la III Conferencia Interamericana de Relaciones Públicas, que se efectuará en Santiago entre el 3 y 7 de octubre próximo y a cuyo desarrollo se prepararon las comisiones preparatorias que están en plena actividad.

Vision de don Arturo Alessandri hizo posible el Estadio Nacional

Discurso de Raúl Devés, por la firma contratista que ejecutó las obras de ampliación del primer campo deportivo.

Raúl Devés, socio de la firma Devés, Del Río y Torretti, que efectuó los trabajos de ampliación del Estadio Nacional, pronunció el siguiente discurso al entregar oficialmente las obras.

"Excmo. señor Presidente de la República, don Jorge Alessandri Rodríguez, Eminentísimo señor Cardenal, señores Ministros de Estado, Autoridades diplomáticas, civiles, militares y de Carabineros, delegados de naciones amigas, señores representantes de la prensa, señoras y señores:

Con legítimo orgullo de chilenos y profesionales, hacemos entrega a Vuestra Excelencia de las obras de ampliación y transformación del Estadio Nacional.

Es esta una obra que por su origen debéis tenerla muy cerca de vuestro corazón. Fue iniciada por vuestro padre, en un momento en que sólo con su visión de extraordinario estadista pudo comprender la importancia que ella tendría para el desarrollo del deporte nacional, le dedicó sus mejores energías y tuvo la satisfacción de inaugurarla durante su mandato.

Es emocionante y al mismo tiempo simbólico que haya sido V. E. quien la amplió y embelleció, para servir de marco adecuado a un acontecimiento que hará historia dentro del deporte mundial.

Al presentar la propuesta más justa moneda extranjera, tuvimos exacta conciencia del compromiso que contraíamos, en el no estaba sola-

mente en juego nuestro prestigio, sino el de nuestra profesión y el prestigio del país mismo.

Hemos hecho todos los esfuerzos compatibles con nuestra capacidad técnica y económica para dar cumplimiento a lo prometido; sin embargo, ello no hubiera sido posible sin la permanente colaboración del Ministro don Ernesto Pinto, de los Directores de Arquitectura señores Alberto Ripoll y de recordada memoria y Edwin Weil, de los Arquitectos de la Dirección, de los Ingenieros calculistas, del Administrador del Estadio Nacional y de los empleados y obreros a su cargo.

No podríamos en estos momentos olvidar a nuestro personal de obreros, capataces, técnicos, inspectores y Contratistas de especialidades, ya que su esfuerzo ha sido singular y constante.

La actividad se ha desarrollado dentro de un marco armonía total entre la Empresa y sus obreros, lo que habla muy en favor de éstos últimos, ya que tratándose de un compromiso ineludible no han sacado de ello más ventaja que demostrar la altura moral, el gran espíritu de trabajo, la responsabilidad profesional y la abnegación de nuestro pueblo.

A nuestro querido amigo Carlos Dittborn no sólo debemos recordarlo por su constante ténica pero impulsor estas obras, sino más que nada por el ejemplo que nos dio a todos los chilenos de que todo triunfo es posible cuando existe la voluntad de alcanzarlo.

A la prensa que hoy nos acompaña; por su comprensión y permanente estímulo en nuestra tarea, nuestro sincero reconocimiento.

Las sobrias y hermosas líneas de esta obra, constituyen un elogio a los más elocuentes arquitectos proyectistas señores Weil, Ruiz y Cofré.

Durante la construcción no se ha interrumpido en ningún momento el uso del Estadio por el deporte; si bien ello nos produjo en muchas ocasiones serios trastornos, nos ayudó a mantener la satisfacción de ayudar a tan importante sector de la actividad nacional.

Agradecemos profundamente a V. E. el habernos visitado y rogamos que bendiga a nuestra persona y haga cada día más próspero su Gobierno para felicidad de nuestro pueblo."

Dos semanas permanecerá en EE. UU. Ministro de Economía

Sostendrá conversaciones con el Comité de los Nueve, con el Banco Internacional y con el Departamento de Estado

El domingo próximo visitará a los Estados Unidos en donde permanecerá durante dos semanas, el Ministro de Economía, señor Luis Escobar Gerdau.

Durante su ausencia será subrogado por el Ministro de Hacienda, señor Luis Mackenna. El itinerario y programa del viaje del Ministro Escobar Gerdau, será el siguiente:

El lunes 28 llegará a Washington, y el martes y miércoles, sostendrá entrevistas con el Comité de los Nueve, para la Alianza para el Progreso. En estas conferencias se estudiará la formación de un consorcio internacional que financiará los gastos de moneda extranjera del Plan Decenal de la Corporación de Fomento. El jueves, el Ministro señor Escobar, comparecerá con funcionarios del Departamento de Estado, y el viernes tendrá una reunión con representantes del Banco Mundial de Desarrollo. Desde el día 4 de junio a viernes visitará a las reuniones del Comité Plenario de la CEPAL, y a las sesiones inaugurales del Instituto Latinoamericano de Planificación.

COMPLETARAN OBRAS DE ENSANCHE DE LA AVENIDA TOBALABA

La Dirección de Pavimentación destinó ayer \$ 147.740 para el ensanche de la Avenida Tobalaba, entre Bilbao y Avenida Ossa. En estas obras utilizarán 3.996 toneladas de asfalto.

Las propuestas se abrieron el 3 de junio próximo en la Municipalidad de Suñes. En la actualidad, la Avenida Tobalaba está ensanchada sólo en el sector de Providencia, al B.

El delegado zonal de Bio Bio y Malleco, ingeniero Teodoro Medina Reyes, se entrevistó con el Director de Obras Sanitarias, Ramón del Valle, para estudiar las inversiones que se trabajarán especializadas se realizarán en la provincia de Bio Bio.

Ramón del Valle le informó que es posible, que para las obras de ampliación de agua potable de Los Angeles, se destinen 143.000 escudos; también se destinarán \$ 4 mil escudos para el agua potable de Mulchen; otros \$ 40 mil para el agua de Neerote, y 25 mil escudos para la ampliación del sistema de alcantarillado de Los Angeles.

A provincias llevarán Exposición del Tránsito



Continúa exhibiéndose la muestra organizada por la Prefectura de Radiopatrullas y el Cuerpo de Bomberos, en el cuartel de la calle Agustinas, alrededor de 40 mil personas concurren a visitar la exposición de fotografías de la SIAT y que a petición de numerosas instituciones y colegios, continúa...

ZONA DE LIBRE COMERCIO PUEDE AMPLIAR MERCADOS CHILENOS

Ex Canciller Vergara Donoso no se muestra satisfecho, pero sí esperanzado en la ALALC

Si hubiera que definir en una frase el objetivo y significación de la ALALC, Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, yo diría que persigue la ampliación de las actuales dimensiones de los mercados nacionales a través de la superación de las barreras arancelarias con el fin de lograr una mayor expansión y complementación en las economías de los países miembros...

El Lo de enero del presente año entraron en vigencia las mencionadas Listas y, se puede decir, que desde ese instante la Zona de Libre Comercio está en plena realización. En el Primer Período de Negociaciones cada país de la Asociación comprendió que para lograr los objetivos del Tratado, se debía ir más allá de los compromisos mínimos que éste establecía...

ACCION DESARROLLADA. Inmediatamente de puesto en vigencia el Tratado, se efectuó la Primera Reunión de la Conferencia de los siete Países Contratantes: Argentina, Brasil, Chile, Uruguay, Paraguay, México. Durante este período se han creado todos los procedimientos necesarios para poner en vigencia el Tratado...

DAMA TALQUINA FUE ASALTADA POR SUS SOBRINOS, PISTOLA EN MANO

Saquearon su departamento de Santiago y se llevaron 10 mil escudos en especies, huyendo en un taxi.

Una distinguida dama de Talca fue víctima de un asalto a mano armada, cuyos autores fueron dos de sus sobrinos, con la complicidad de dos desconocidos, según la denuncia formulada a Carabineros.

INSOLITA ACTITUD DEL CHOFER DE UNA LIEBRE

La irresponsabilidad y el irrespeto que algunos choferes tienen por la vida humana del tránsito queda en evidencia en un hecho ocurrido ayer en la Alameda.

INTENTO DE HOMICIDIO Y SUICIDIO

En su domicilio del Pasaje Calle Nueva 1981, fue encontrado pendiente de una viga, con una cuerda amarrada al cuello, Linderto Montoya Jara, de 35 años de edad, casado, empleado.

ROBANDO ENAGUAS FUE SORPRENDIDO EL CABRO CARRERA

En el interior de la industria textil Banbarre, Carabineros detuvo a Carlos Mario Silva Leiva, alias El Cabro Carrera, al que sorprendieron sustrayendo 15 enaguas de nylon. Este delincuente estaba encargado por otros delitos similares.

BREVES

INAUGURAN EXPOSICION NAVAL. Con asistencia del Ministro de Defensa Nacional y del Comandante en Jefe de la Armada, se inauguró el próximo lunes la exposición naval "Acuidades de la Armada en la Paz", en la Sala del Banco de Chile.

NUOVA SEDE DE UNESCO. Las oficinas de la Comisión Nacional de UNESCO funcionan ahora en Alameda 1611, tercer piso. Así lo comunicó su Vicepresidente ejecutivo, Oscar Fuentes Pantoja.

INSTITUTO DE HUMANIDADES. La Asociación de Padres de Familia del Instituto de Humanidades, tendrá su primera asamblea el próximo domingo, a las 10 horas, en el mismo Instituto. En ella se dará cuenta de la marcha de las actividades y se espera que Gómez dictará una charla sobre los problemas surgidos últimamente. A las 11:30 horas se dará una misa en la capilla del colegio.

MINISTRO A LINARES. El Ministro de Educación, Pablo Barro A. viajó ayer a Linares acompañado de su secretario privado Guillermo Ferrada. En la zona visitará los establecimientos educacionales y se reunirá con los maestros escolares. Estará de regreso el sábado, y reanudará sus funciones el próximo lunes.

DEFENSA CIVIL DE SANTIAGO. Se avisa a todos los habitantes de la Zona Civil de Santiago, que hoy viernes hay reunión obligatoria a las 20 horas, en el Cuartel General de Vergara 107.

FELICITAN AL CARDENAL. Una delegación del ejecutivo del Comité representativo de la colectividad israelita de Chile, se reunió en audiencia especial con el Cardenal Raúl Silva a quien presentó sus saludos y parabienes.

REALIDAD Y PERSPECTIVAS. Si hubiera que hacer un balance sobre lo ya alcanzado por la ALALC, tendría que decir, expresa el señor Vergara, que no está satisfecho, pero sí muy esperanzado. No está satisfecho porque no ve aún los frutos de los grupos del mismo buen espíritu para llevar adelante la Zona.

CARPENTER CUMPLE... (De la Pág. 13)

corbeta Carpenter en su puebla salvada de coor amarillo. El hazo del astronauta fue lanzado a las 13:22 (17:22 GMT), despartando una ola de entusiasmo en Estados Unidos. En Nueva York comenzaron a celebrar el día del aterrizaje de la nave espacial.

El presidente Kennedy transmitió por teléfono sus felicitaciones al astronauta y el piloto a la Agencia Civil del Espacio para que le otorgue la Medalla de Servicios Distinguidos.

Delirio en los Estados Unidos. Los muchachos silenciosos que se habían acercado a los receptores de televisión en todas partes de los Estados Unidos, rompieron en un delirio de alegría cuando vieron al astronauta Carpenter rescatado. El Senado del Estado de Mississippi interrumpió sus sesiones para celebrar el rescate.

Carabinero murió al ser chocado su moto por un bus. Un carabinero del 4º de existir en la tarde de ayer en el Hospital José Joaquín Aguirre, a consecuencia de las heridas que recibiría al ser embestido violentamente la moto-cicleta que conducía por un bus de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado.

Rechazo. El pueblo de Chile, en un acto de profunda solidaridad, rechazó la oferta del gobierno de Chile de aceptar el Tratado de Libre Comercio con los Estados Unidos.

Mayor control de choferes de los buses. Un grupo de vecinos de la calle Víctor Subercaseaux, que visitó en la tarde de ayer las oficinas de LA NACION, pidieron mayor fiscalización de los conductores de buses de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado.

Robando enaguas fue sorprendido el cabro carrera. En el interior de la industria textil Banbarre, Carabineros detuvo a Carlos Mario Silva Leiva, alias El Cabro Carrera, al que sorprendieron sustrayendo 15 enaguas de nylon.

DECLARACION DE LA CANCELLERIA:

CHILE MANTIENE INALTERABLE SU RESERVO AL DERECHO INTERAMERICANO

La Cancillería entregó anoche la siguiente declaración, en relación con el rechazo de la OEA a la prestación hecha por el Gobierno boliviano contra nuestro país: "Como es de público conocimiento, el Consejo de la Organización de los Estados Americanos ha desestimado la presentación del gobierno de Bolivia en contra de Chile por el asunto del río Lauca."

"Es motivo de honda satisfacción para todos los chilenos comprobar que la más alta institución del Sistema Regional no consideró que Chile ha cometido agresión alguna en contra de Bolivia ni ha puesto en peligro la paz de América, como lo han afirmado en forma tan reiterada los representantes del vecino país, desestimando de este modo las argumentaciones con que pretendió impresionar a la opinión pública continental. Y esta satisfacción se acentúa cuando comprobamos que el Consejo de la OEA tampoco consideró procedente la aplicación del Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca y desechó también la posibilidad de convocar a una reunión del Órgano de Consulta."

"El rechazo, por parte del Consejo, de las cuatro peticiones de Bolivia, significa que la opinión pública del Continente no considera que Chile ha cometido agresión alguna sin lugar a dudas su tradición inalterable de respeto a los principios del derecho internacional; de consideración por las normas del sistema interamericano; de observancia de los procedimientos que se siguen en una línea jurídica en sus procedimientos que se siguen en su profundo sentido de la democracia, la justicia y la libertad."

"El Consejo ha resultado: "Hacer un llamado amistoso al Gobierno de Bolivia para que, con el espíritu de cooperación que ha demostrado en la consideración de este asunto, acuda a alguno de los medios de solución pacífica de las controversias que contempla el Sistema Interamericano." "El Gobierno de Bolivia ha perdido seis meses para llegar a un acuerdo que habría obtenido en sus actuaciones directas con Chile. Los países americanos han adoptado, frente al caso, idéntica posición a la del Gobierno de Chile, con lo cual han señalado también a la opinión pública del Continente que habíamos elegido el mismo camino que los procedimientos de solución pacífica que consultan los instrumentos interamericanos."

EMBAJADOR TURCO INVITA A REUNION. Con motivo del aniversario del 27 de mayo de 1960 la colonia turca está cordialmente invitada a una reunión que se celebrará a las 5 de la tarde del próximo domingo 27 de mayo en la sede de esta Misión, en Don Carlos 2941 (El Golf).

HOY SE CUMPLE UN AÑO DE LA MUERTE DE LENKA FRANULIC

Con una misa en la capilla del Cementerio General y la entrega del mausoleo definitivo donde reposarán sus restos, los colegas y amigos de la periodista Lenka Franulic rendirán homenaje a su memoria al cumplirse hoy un año de su fallecimiento.

La ceremonia comenzará con la misa a las 11:30 horas, la cual será oficiada por el R. P. Jacinto Nuñez. La tumba, donde reposará Lenka, fue inaugurada poco tiempo después, está situada en el patio 18, calle Compañía con Norte Vieja cerca de la puerta Recoleta.

CARABINERO MURIO AL SER CHOCADO SU MOTO POR UN BUS

Un carabinero del 4º de existir en la tarde de ayer en el Hospital José Joaquín Aguirre, a consecuencia de las heridas que recibiría al ser embestido violentamente la moto-cicleta que conducía por un bus de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado.

Rechazo. El pueblo de Chile, en un acto de profunda solidaridad, rechazó la oferta del gobierno de Chile de aceptar el Tratado de Libre Comercio con los Estados Unidos.

Mayor control de choferes de los buses. Un grupo de vecinos de la calle Víctor Subercaseaux, que visitó en la tarde de ayer las oficinas de LA NACION, pidieron mayor fiscalización de los conductores de buses de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado.

Robando enaguas fue sorprendido el cabro carrera. En el interior de la industria textil Banbarre, Carabineros detuvo a Carlos Mario Silva Leiva, alias El Cabro Carrera, al que sorprendieron sustrayendo 15 enaguas de nylon.

han querido dejar constancia expresa de su convicción respecto de este punto, que era la base de la demanda boliviana. La propia demora del Consejo de la OEA en resolver esta cuestión ha sido un adelanto de su pronunciamiento y la certeza para Chile de que no había tal agresión, ni de que estaba en peligro la paz de América.

"Las palabras del representante de Bolivia ante el Consejo, Embajador señor Garmiento, durante la sesión de hoy, han calificado este diferendo de "grave controversia", lo cual quiere decir que ese país ha abandonado el calificativo de "agresión". Dicho representante anuncia que su país presentará una nota al Consejo, aceptando el ofrecimiento que contiene su resolución al poner a disposición de las partes su colaboración para que encuentren una solución al diferendo, acudiendo a los medios que contiene el Pacto de Bogotá."

"Frente a esta declaración, y si Bolivia está segura de sus derechos, tenemos el convencimiento de que no vacilará en someter el asunto a la jurisdicción competente para resolver en el terreno jurídico la controversia surgida."

"Se ha pretendido perturbar el clima de cordialidad internacional, tan indispensable para que los pueblos de América estén en condiciones de consagrar todos sus esfuerzos para lograr, con laboriosidad y en paz, la superación de la etapa de subdesarrollo económico que los afecta."

Dr. Oppenheimer finaliza actividades en Santiago

El programa de actividades del eminente físico norteamericano que nos visita, Dr. Robert Oppenheimer, consultó para el día de hoy al término de su trabajo con el personal del Instituto de Física y Matemáticas de la Universidad de Chile.

EMBAJADOR TURCO INVITA A REUNION. Con motivo del aniversario del 27 de mayo de 1960 la colonia turca está cordialmente invitada a una reunión que se celebrará a las 5 de la tarde del próximo domingo 27 de mayo en la sede de esta Misión, en Don Carlos 2941 (El Golf).

Aclaración a informaciones erradas hace Sociedad Nacional de Minería

Aclaraciones de algunas publicaciones de prensa equivocadas en el Consejo General de la Sociedad Nacional de Minería en su última reunión que fue presidida por el Presidente del Senado, don Videla Lira, y Francisco Cuevas Mackenna.

VIDELA LIRA EXPRESÓ QUE EN conversaciones con el Ministro de Minería, Joaquín Prieto Concha, quedó en claro que en algunas informaciones de prensa en que se cita al Ministro, existen errores fundamentales. En primer lugar, no es efectivo que el Secretario del Estado hubiera dicho que estaba acordada la creación de un departamento de ventas de cobre dependiente del Departamento del Cobre sino una agencia de promoción de ventas para Sudamérica.

RECHAZO. El pueblo de Chile, en un acto de profunda solidaridad, rechazó la oferta del gobierno de Chile de aceptar el Tratado de Libre Comercio con los Estados Unidos.

Mayor control de choferes de los buses. Un grupo de vecinos de la calle Víctor Subercaseaux, que visitó en la tarde de ayer las oficinas de LA NACION, pidieron mayor fiscalización de los conductores de buses de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado.

Robando enaguas fue sorprendido el cabro carrera. En el interior de la industria textil Banbarre, Carabineros detuvo a Carlos Mario Silva Leiva, alias El Cabro Carrera, al que sorprendieron sustrayendo 15 enaguas de nylon.

mañana último día

25 PREMIOS DE E' 1.000
35 PREMIOS DE E' 500

ENTERO E' 15 VIGESIMO E' 0.75

LOTERA de Concepción
el camino mas corto para ser rico

Entrenamientos



«Le juro que no vuelvo a espiar nunca más en mi vida!»

El Servicio de Prisiones

Su Excelencia el Presidente de la República ha patrocinado el mejoramiento económico de los medios funcionales del Servicio de Prisiones y la ley ha sido despatchada ya por el Congreso.

Los servidores de Prisiones, sin huelgas, ni estridencias, ni amenazas, por la justicia que les asiste, obtuvieron con rapidez el reconocimiento de los beneficios a que tenían derecho por sus escasos emolumentos.

En realidad, el Gobierno ha procedido bien al aumentar los sueldos de los buenos servidores del Servicio de Prisiones, de sus jubilados y jubiladas que estaban poco menos que en la miseria.

Los que hemos ejercido la profesión de abogado en el criminal, conocemos de cerca que la Gendarmería desempeña abnegadamente sus funciones, muchas veces en agotados turnos sucesivos por la carencia de personal. Sébemos que no tan sólo hacen de custodia de los reos, sino que de reeducadores de ellos y de abnegados amigos que velan incluso por los familiares de los reclusos.

Por eso nos alegramos de esta ley que eleva sus remuneraciones y del otorgamiento del derecho a votar en las elecciones, porque aunque pertenecen a un cuerpo armado, no pertenecen propiamente a las Fuerzas Armadas y sus jefes, el Director del Servicio, los Alcaldes y demás personal administrativo, son funcionarios civiles.

Conviene poner de relieve la comprensión que el Presidente de la República ha tenido cuando, como en este caso, había que hacer justicia. La terquedad que se le atribuye es sólo para lo injusto.

Con razón decía el gran don Arturo, su padre, que había heredado su espíritu combativo.

Juan de Dios Reyes M.

LIBROS: "Arder", de Antonio Campaña

Antonio Campaña entrega sus poemas en un nuevo libro: "Arder", comprobando que el "oficio poético, padre de todos los oficios, comienza con tiempo creador de la poesía". Es una disciplina, faena de claridad, que implica una "diversidad", muchas veces en agotados turnos sucesivos por la carencia de personal. Sébemos que no tan sólo hacen de custodia de los reos, sino que de reeducadores de ellos y de abnegados amigos que velan incluso por los familiares de los reclusos.

Desatad el amor del bosque (oscuro), espesura de tierra que se enreda en alturas sin luz, en gógo puro.

En amores de techos engasados, por esa rosa que en el sur se tiende como hierba del fuego a los amados.

No busca formas literarias. Anhela algo, expresa deseos, surge esperanzas, derrama cierto escepticismo más allá de torturas y angustias. Es de versos, donde hay "cenizas de agua, rilo de rila, y centros en furias de alba", son conceptos que inducen a meditar, a reflexionar sobre la vida que "en la ribera queda".

Los sonetos de "Arder" muestran una personalidad que lucha por llenar el vacío. "Con soplo celeste", para internarse en la esencia de las cosas. Su lira degrana una agonía que contribuye a la "prognosis" del alma. El contraste en las ideas que chocan entre sí, como las estrellas y la sombra, como el día y la noche.

La poesía de Antonio Campaña es una estrofa de libérrima en ansias de nuevos horizontes de belleza.

LUIS PALMA ZUSTIGA

POR EL CAMINO DE LA SALUD: La vacunación en Chile

La vacuna es una substancia especialmente preparada con bacterias o virus, vivos o muertos, o con sus productos, que introducida en el organismo confiere defensas contra ciertas enfermedades infecciosas.

Mil años antes que los europeos la práctica de la vacunación ya era conocida en China. En Europa fue introducida en 1716 por Lady Montagu, esposa del Embajador británico en Turquía. En Chile fue introducida en 1769 por Fray Manuel Charro.

No obstante los años transcurridos, y a pesar de los conocidos efectos protectores de las vacunas, aún hay personas que sienten aversión hacia esta medida sanitaria. Esta actitud negativa no responde a razón científica alguna y suele ser solamente una mezcla de ignorancia y prejuicio que contribuye a la propagación de numerosas infecciones, entre ellas la viruela.

A propósito, se sabe que últimamente se registraron brotes de viruela en ciertas regiones del mundo, incluso en Asia, Europa y Sur de Argentina.

El Servicio Nacional de Salud protege a la población chilena mediante la vacunación gratuita de las siguientes vacunas:

EDAD DE APLICACION	NOMBRE DE LA VACUNA	PREVENCIÓN CONTRA:
Recién nacido, hasta 2 meses 3 meses de edad	B. C. G. MIXTA (12 dosis)	Tuberculosis, Tos convulsiva, Difteria, Poliomielitis
Desde 3 meses de edad	SABIN (12 dosis)	Poliomielitis
4 meses de edad	MIXTA (12 dosis)	Tos convulsiva, Difteria
Desde 6 meses de edad	ANTIVARIOLICA (12 dosis)	Viruela
3 meses	SABIN (12 dosis)	Poliomielitis
2 años	MIXTA (Revacuación)	Difteria, Tos convulsiva
7 años	Revacuación antidiéfrica	Difteria

La revacunación antivariólica debe renovarse cada cinco años

Prolongación histórica

Ha correspondido a la Administración del Presidente don Jorge Alessandri la tarea de emprender y realizar la ampliación y modernización de nuestro Estadio Nacional, que es obra del Presidente don Arturo Alessandri Palma.

El hecho, más que una simple coincidencia, es la expresión de un mismo espíritu de progreso, que de padre a hijo, en una como prolongación histórica, busca impulsar las realizaciones materiales que propendan efectivamente a la defensa de la raza, a su perfeccionamiento físico y moral.

Los agoreros que nunca faltan y que más abundan cuanto más grande es la obra que se proyecta o emprende, en el caso del Estadio Nacional formaron un verdadero concierto para sostener que sería un "elefante blanco" sin aplicación útil.

Pero la idea de construirlo había cristalizado en la mente visionaria de don Arturo Alessandri, y la obra fue comenzada y terminada en su segunda Administración.

Apenas inaugurado, el 3 de diciembre de 1938, los hechos demostraron que su capacidad era adecuada; y 24 años después ha sido necesario ampliarla considerablemente.

En realidad, el Estadio Nacional ha tenido una significación social sin precedentes en nuestro pueblo. Es el punto de partida de una transformación nacional de nuestros hábitos y costumbres, de un aparcamiento colectivo de toda forma de esparcimiento vicioso o dañino. Con él el deporte pasó al primer plano de las preocupaciones populares, que galvanizan el espíritu de las multitudes.

De otra parte, el mecanismo de las competencias deportivas, que alcanzan su más alta expresión en el Estadio, ha sido una especie de pedagogía de la conducta cívica del pueblo. Desde luego, ellos no se conciben sin el perfeccionamiento físico de la juventud y sin ese "fair play", sin el cual las contiendas democráticas caen, fatalmente, en los furios del tumulto incivil, que niega la justa victoria del adversario.

No es cosa del azar o del capricho que Chile haya sido elegido como la sede del Campeonato Mundial de Fútbol, que se iniciará en breve. Es que ofrecemos al mundo la imagen de una comunidad saludable y pacífica, con mente sana en un cuerpo sano. Justamente, lo que quería para su pueblo aquel gran Mandatario desaparecido.

La iniciativa del Presidente don Jorge Alessandri de modernizar y ampliar el Estadio, en consonancia con un anhelo popular muy sentido, constituye una nueva manifestación del afán de progreso, que es la característica de su Administración.

Sería incompleto este comentario sin traer al recuerdo de los chilenos que la idea de construir el Estadio monumental, que nos enorgullece, partió de un modesto reportero de esta casa, Ramón Palma Soto.

Auge educacional

El Mensaje Presidencial revela una labor particularmente significativa, en el orden de la Educación Pública, durante los primeros tres años de gobierno de la actual Administración.

Número de Alumnos: Mientras la población del país se elevó entre los años 1958 y 1961 en un 8%, la matrícula de los alumnos en las escuelas primarias del país aumentó en un 18,5%; la de los establecimientos secundarios, en un 14,2%, y la de los establecimientos de la enseñanza profesional y técnica, en un 33,5%.

Horas de Clases: Simultáneamente, las horas de clases se elevaron también en la siguiente proporción:

- En las escuelas primarias, en un 25%;
- En los liceos secundarios, en un 22,46%;
- En la educación profesional y técnica, en un 45,63%.

Construcción de Locales Escolares: En el mismo lapso, la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, que construye escuelas de primera enseñanza, edificó nuevos locales escolares que totalizan 289.500 m² de construcción, con capacidad para 84.530 alumnos, y para 169.060 alumnos, si en esas escuelas se estableciera el régimen de asistencia alterna.

Compárese ese volumen de construcción con los 244.720 m², que edificó la misma Sociedad durante los seis años de la Administración anterior, y se advertirá que su actual ritmo de actividades es superior al doble del que exhibió entonces.

Sólo en la zona damnificada por los terremotos se construyeron, entre los años 1960 y 1961, 106 nuevas escuelas, con 125.363 m² de edificación y una capacidad para 41.675 alumnos. Todo esto, sin considerar la labor constructora de establecimientos educacionales de esta índole —escuelas primarias—, edificados también por la Dirección de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas.

En el orden de la enseñanza media, los liceos han aumentado, entre 1959-61, de 124 a 141, y los establecimientos de la enseñanza técnica y profesional, de 92 locales a 123.

Con sobrada razón ha podido decir el Presidente Alessandri ante el Congreso Pleno: "Creo que estos antecedentes son más que suficientes para demostrar lo infundado que son los ataques que se dirigen al Gobierno por la desocupación que éste manifiesta en relación con el problema educacional."

El ahorro popular para las viviendas resulta reajutable. Antes de 1959 era locura, demostraba falta de criterio, el ir a llevar dinero a fondos de ahorro, y era preferible consumir y gastar todo, en precaución de las alzas del mes, aun del día siguiente.

Demuestran, asimismo, los aumentos mencionados, que el Gobierno de Alessandri ha sabido estimular la noble virtud del ahorro, ofreciendo ventajas y garantías. El Banco de Estado, la CORVI y las Asociaciones Aludidas facilitan préstamos a los titulares de cuentas, con el objeto de adquirir o construir la casa propia. La Caja de Colocación otorga puntos para la distribución de parcelas a los dueños de bonos de ahorro.

Es obvio, en primer término, el éxito del Gobierno en materia de estabilización, con la cual el poder adquisitivo de la moneda ya no sufre alteraciones notables. Si aquí, no obstante, se marcan algunas alzas, no olvidemos que este proceso es fenómeno mundial, y aun ocurre en los países de la moneda más dura como lo son los EE. UU., Suiza, Alemania y otros. Estas alzas se compensan con el sistema reajutable.

Antes de 1959 era locura, demostraba falta de criterio, el ir a llevar dinero a fondos de ahorro, y era preferible consumir y gastar todo, en precaución de las alzas del mes, aun del día siguiente.

Demuestran, asimismo, los aumentos mencionados, que el Gobierno de Alessandri ha sabido estimular la noble virtud del ahorro, ofreciendo ventajas y garantías. El Banco de Estado, la CORVI y las Asociaciones Aludidas facilitan préstamos a los titulares de cuentas, con el objeto de adquirir o construir la casa propia. La Caja de Colocación otorga puntos para la distribución de parcelas a los dueños de bonos de ahorro.

Es obvio, en primer término, el éxito del Gobierno en materia de estabilización, con la cual el poder adquisitivo de la moneda ya no sufre alteraciones notables. Si aquí, no obstante, se marcan algunas alzas, no olvidemos que este proceso es fenómeno mundial, y aun ocurre en los países de la moneda más dura como lo son los EE. UU., Suiza, Alemania y otros. Estas alzas se compensan con el sistema reajutable.

Antes de 1959 era locura, demostraba falta de criterio, el ir a llevar dinero a fondos de ahorro, y era preferible consumir y gastar todo, en precaución de las alzas del mes, aun del día siguiente.

Demuestran, asimismo, los aumentos mencionados, que el Gobierno de Alessandri ha sabido estimular la noble virtud del ahorro, ofreciendo ventajas y garantías. El Banco de Estado, la CORVI y las Asociaciones Aludidas facilitan préstamos a los titulares de cuentas, con el objeto de adquirir o construir la casa propia. La Caja de Colocación otorga puntos para la distribución de parcelas a los dueños de bonos de ahorro.

Es obvio, en primer término, el éxito del Gobierno en materia de estabilización, con la cual el poder adquisitivo de la moneda ya no sufre alteraciones notables. Si aquí, no obstante, se marcan algunas alzas, no olvidemos que este proceso es fenómeno mundial, y aun ocurre en los países de la moneda más dura como lo son los EE. UU., Suiza, Alemania y otros. Estas alzas se compensan con el sistema reajutable.

Dos aniversarios

DE LA REPUBLICA ARGENTINA

La República Argentina conmemora hoy un nuevo aniversario de la fecha de su emancipación política en me-



Sobre las márgenes del bíblico Jordán, regadas de historia un joven Estado que ocupa una de las tierras más viejas del mundo, conmemora hoy su fiesta nacional que corresponde al decimosexto aniversario de su vida independiente.

Se trata del reino de Jordania que en un área aproximada a la de la provincia de Antofagasta, posee la mayor parte de los lugares marcados por la presencia de la ciudad vieja de Jerusalén, Jerico, Amman (su capital), y el Mar Muerto. Todos ellos testigos del nacimiento de una religión que determinó una nueva era y una nueva civilización en los gastados moldes del mundo antiguo.

Jordania, cuyo aniversario es saludado hoy por todos los países amigos, es la antigua tierra de Edom o Moab que aparece en el Antiguo Testamento, y los recuerdos de pasadas culturas son allí incontables. Romanos, egipcios, turcos y otros pueblos aun más viejos, dejaron la impronta de su paso en la forma de monumentos que resisten el deterioro del tiempo.

Las cordiales relaciones que mantiene nuestro país con ese Estado se ven rotuladas por la presencia en el suelo de emprendedores hijos suyos, que aquí han fundado su hogar y contribuyen al progreso de su nueva patria. Jordania nació a la existencia soberana junto con la coronación de su primer monarca, el emir Abdullah, en Al Hussein, a quien sucedió brevemente su hijo Talal y, posteriormente, Hussein I, que es el actual rey.

dio de la simpatía de todas las naciones del continente. No es necesario siquiera destacar los múltiples y entrañables vínculos que unen a Chile con la nación transandina desde los días inolvidables de una gesta independiente compartida fraternalmente, en sacrificios y gloria, por ambos pueblos.

En cambio, es preciso repetir, por una vez más, que razones de historia y geografía trazaron desde muy temprano para nuestros dos países una estrecha convivencia que, a pesar de ni nada ha podido ni puede malbaratar.

Orígenes comunes, parecidos destinos: todos nos ha unido siempre a la República de los Andes. En lo internacional fue siempre tan estrecha la coincidencia que durante muchos años, Argentina y Chile, junto con Brasil, constituyeron el famoso ABC, que tuvo felices repercusiones en la política hemisférica jugando un papel moderador y equilibrante. El último conflicto de nuestro país, que instituyó el orden democrático, está siendo trabajado por mejores hombres que en el pasado, y la tranquilidad encaminarse ahora hacia un período que haga posible una convivencia de los sectores, y muy principalmente, que permita el restablecimiento de la economía.

Presente a esta coyuntura, laboración de todos sus hijos, los países americanos no pueden sino mirar con simpatía el pueblo que realiza su política pública y las finanzas nacionales. En el mismo espíritu de deseo de nuestra patria, que se siente como suyas los problemas que puedan aquejar a la hermana República.

Quien piensa en Jordania retrotrae la imaginación a los sonajeros bíblicos que en los desiertos y fértiles oasis, trayendo una fe que comanda, el mundo de los reinos. Pero la verdad es que Jordania no sólo tiene un verdadero pasado, sino también un futuro que se abre ante todos sus hijos. Hoy más de 1 millón 600 mil habitantes se esfuerzan porque esa tierra santa, reconvertida por las ciencias actuales, entregue cada vez mayor bienestar y progreso a todos sus habitantes.

In Vino Veritas

Por ERNESTO MONTENEGRO

ebriedad. Las remesas de locos que antes nos llegaban de las salitreras se convertían entre los aficionados a los tragos fuertes, cuando no eran víctimas de los falsificadores extranjeros que se entrecruzan en Valparaíso o La Serena, mandando a las salitreras sus venenos tenidos de rojo. El vino puro es alimento.

CON EL PAN DE CADA DIA Esto lo sabían de sobra los pueblos antiguos. Cada mañana el trabajador que salía al campo para el taller, recibía un pan candente y un vaso de vino. Era su almuerzo. Si era en invierno, lo hacía entrar en calor; si verano, lo refrescaba. Los italianos, en especial, no sabrían vivir sin sus vinos. El mundo como un pueblo bien adelantado en las artes de la civilización. Cuando los hacendados chilenos del siglo pasado hicieron una excepción en favor de los inmigrantes del Medio Oriente de Europa, autorizándolos para moler la uva en su domicilio y dejar fermentar el mosto en las cubas domésticas. Cuarenta siglos de ejercer la costumbre de ingerir el zumo de la uva (testigo, Noe) no podían abolirse por decreto, y la Prohibición, ese "noble experimento", que decía Hoover, recibió al fin un puntapié tan pronto como pudo comprobarse que había resultado, en realidad, en que hasta los adolescentes llevaran un frasco de licor de contrabando en el bolsillo. El negociado de la cerveza clandestina causó más muertes en Chicago que todos los accidentes callejeros.

Un pueblo de vida refinada como el francés no pensaría jamás en desterrar el vino con nombre de la moral pública o del buen gusto. "L'Assommoir" de Zola, es realmente la historia trágica del bebedor. Pernod y otros venenos de las destilerías urbanas. El juego de la parra nunca ha sido causa de alucinaciones con los franceses y elefantes azules. El vino es el acompañante de la canción y de la historia. Es el que mira a establecer un derecho preferente para adquirir la casa propia, indica sobradamente el volumen de este comercio que la salidez de la sangre del pueblo en el sistema puesto en práctica por el actual Gobierno.

Por lo demás, la estabilización económica no ha sido en modo alguno un tope para las alzas de salarios, en términos que pueda sostenerse que la estabilización relativa que hemos alcanzado se haya hecho a costa de ellos, causando el supuesto estado de miseria popular que la oposición se empeña en acreditar. Por el contrario, se han otorgado reajustes de sueldos y salarios en porcentajes que exceden los que las estadísticas señalan como alzas del costo de la vida, y el Presidente ha se-

ñalado que en 1961 los sueldos y salarios de los obreros resultaron reajustes de un 144 por ciento y los de los empleados particulares de un 153 por ciento, y el alza del costo de la vida fue sólo de un 8,1 por ciento.

Esto explica, junto con la estabilización de los precios, el poder del valor de la moneda. La posibilidad de ahorros para la vivienda.

Mucha razón tenía un personaje oficial extranjero que de paso en nuestro país, se aborreció en su hotel por el senador de oposición, que con el ánimo de indisponer a los argentinos con toda clase de argumentos de esta especie. La respuesta fue sólo la siguiente extranjera: "¿Y qué le han preguntado?" "¿Que el ahorro popular?" "¿Que el supuesto estado de miseria que esgrimirá a la oposición, si trata de desconocer el Mensaje de estos hechos?" "¿Que son un éxito logrado, electivo o concreto?"

ERNESTO MONTENEGRO

SE INAUGURA HOY: ACONTECIMIENTO EN EL PROGRESO DE CHILE FERIA LA 2a. FERIA INDUSTRIAL DE "ASIVA"

Más de 400 empresas industriales privadas y estatales presentarán sus productos. Superficie de 11 hectáreas, cubierta por lo más importante de la producción: de los servicios públicos, del arte, etc. Todos los aspectos de una ciudad moderna. Carnaval y Reina.

El Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Luis Escobar Cerda, comunicó oficialmente al presidente de "Asiva", Guillermo Guzmán, que el acto de inauguración de la 2a. FERIA INDUSTRIAL de Valparaíso se realizará el día 22 de febrero del presente año.

NOTAS POLITICAS

EMPLEADOS MUNICIPALES DERROTARON A COMUNISTAS

Por amplia mayoría, los empleados de la Municipalidad de Santiago rechazaron ayer una proposición de censura, decidida por elementos comunistas, contra la directiva de la Asociación respectiva, que preside el señor Jovino Mac Iven.

DEMOCRATICOS ELIGEN HOY A SUS NUEVOS DIRIGENTES

De acuerdo con el acta de inscripción del Partido Democrático, esta noche se efectuará la elección de nuevos dirigentes de esta colectividad. El acto tendrá lugar en Allavillú, local del Centro Democrático.

PADENA SE OPONE A LA INSCRIPCION DEL PARTIDO DEMOCRATICO

Mediante un escrito recibido, en la mañana de ayer, por el Director del Registro Electoral, don Oscar Rojas Astaburuaga, se opone a la inscripción del Partido Democrático, que preside el señor Carlos Montero Schmidt.

ACTIVIDADES PARTIDARIAS PARTIDO RADICAL

Asamblea "Universidad". Se reunirá a las 21 horas de hoy, para elegir las Comisiones y constituir el Tribunal de Disciplina.

Aprueba Contrato Suministro ENDESA - CHILECTRA

RESOLUCION No 68.- SANTIAGO, 10 de mayo de 1962.- Vistos estos antecedentes y considerando: a) Que por Resolución No 22 de 1962, la Comisión de Tarifas aprobó las cláusulas de precio contenidas en el Contrato de Suministro entre la Empresa Nacional de Electricidad S. A. y la Compañía Chilena de Electricidad Ltda.

RESUELVE:

- 1.-Apruebanse las estipulaciones del precio de la energía que la Empresa Nacional de Electricidad S. A. suministrará durante 1962 a la Compañía Chilena de Electricidad Ltda. contenidas en el Contrato celebrado entre ambas Empresas el 29 de diciembre de 1961 y con el tenor siguiente: El suministro de energía para 1962 se hará con la siguiente tarifa: I.-Cargo por potencia contratada. a) Por los primeros 90 MW un pago mensual por cada MW de \$ 3.500.- b) Por los siguientes 40 MW un pago fijo mensual por cada MW de \$ 2.200.- c) El exceso sobre 130 MW será libre de cargo.



VALPARAISO - JARDINES DE LA EXPOSICION DE ASIVA. En el auditorio Municipal que se encuentra dentro del área de Playa Ancha en que se efectuará la FERIA-Exposición de ASIVA, se realizará esta tarde una ceremonia durante la cual el alcalde de Valparaíso, Guillermo Winter, se recibirá en nombre de la ciudad de esta FERIA-Exposición, haciendo uso de la palabra, además, el Ministro de Economía, Luis Escobar Cerda, en representación del Presidente de la República.

IQUIQUE: SE PROYECTA REUNION DE FUNCIONARIOS EN ARICA CON REPRESENTANTE DE CONORTE

Informes presupuestarios y de planes trienales para el Comité Provincial de Desarrollo de Tarapacá. Jira de delegado de la Comisión Coordinadora para la Zona Norte

Uno de los problemas más serios que se ha presentado en la zona de Tarapacá, en torno a la labor del Comité Provincial de Desarrollo, se relaciona con la desubicación de la buena marcha del Comité de Programación y Reconstrucción (COPEPE) -pueda cumplir con las funciones que le han sido encomendadas.

Noticiario del Gran SANTIAGO



CONCHALI - POB. HEROES DE LA CONCEPCION

Una delegación de vecinos de la Población Heroes de la Concepción, Conchali, encabezada por Raúl Prieto Varas, Juan Castillo Vallejos y José Pérez Chamorro, presidente del Centro de Madres, visitaron LA NACION, para dar a conocer los problemas de su sector, expresando que se encuentran en una situación de absoluta pobreza.

ENTREGA DE FORMULARIOS A LA CORVI

Después de ayer, en las oficinas de Impuestos Internos, funcionarios de la CORVI están recibiendo las solicitudes de los postulantes a sitios de la comuna de Conchali. Según una información oficial de la CORVI, el plazo vence el 30 del presente, y los funcionarios de ella solo recibirán los formularios de los propios interesados, con el objeto de que, si se presentan dificultades, puedan valorar antes del plazo señalado.

COMANDO PRO HABITACIONAL

En una de las últimas reuniones del Comando Pro Habitacional de Conchali, la mayoría de los presentes dio cuenta de que hay un gran porcentaje de postulantes a sitios que no se ha preocupado de juntar los documentos que se deben acompañar al formulario.

POBLACION LO ARANGUIZ SUR

El Ministerio de Obras Públicas, con fecha 24 de abril, dictó el decreto 911, por el cual se accede a la Población Lo Aranguiz Sur, formada por varias parcelas, a los beneficios del artículo 4.º del DFL 357.

Nuñoa

POBLACIONES DE PENALOLEN. El Alcalde de Nuñoa, José María Narbón, envió una invitación a las Juntas de Vecinos de las poblaciones Penalolen, San Ralfo, San Judas Tadeo, Presidente Alessandri y El Progreso, en la que manifiesta lo siguiente: "La Ilustre Municipalidad de Nuñoa, consciente de la necesidad urgente de solucionar legalmente estos problemas, ha dispuesto que los recursos de que se dispone jurídicamente para lograr esta situación. Ha sido así como, entre otras cosas, ha tratado y resultado en las sesiones municipales estas materias, aprobando los planes ejecutados expresamente para este objeto por la Dirección de Obras Municipales de Nuñoa, y acordó, además, pedir de las autoridades gubernamentales la aprobación de dichos planes y la tramitación de urgencia, en el extremo respectivo, la situación de urbanización, loteo y demás inherente a esas poblaciones."

Las Barrancas

PROBLEMAS DE ALCANTARILLADO. Ayer, en las oficinas de la Dirección de Alcantarillado, se reunió el diputado por el Segundo Distrito, Héctor Leñués, y el regidor Mario Pinto Pino, con el ingeniero inspector provincial de alcantarillado de Santiago, Héctor Lazo; el ingeniero de la Empresa Constructora de Establecimientos Educativos, Héctor Vergara, y el ingeniero del SNS, Alfredo Díaz, para estudiar la posibilidad de juntar dinero que se empleará en la ejecución de fosas sépticas en un Grupo Escolar y un consultorio médico, que se está terminando de construir en Las Barrancas, y hacer, en vez de ellas, el colector de alcantarillado que pasará por calle Cementerio o Serrano, solucionando definitivamente este problema.

PRESIDENTA DE MADRES PARA LA PAZ VISITARA S. FERNANDO

Señora Luisa Schaeffer de Del Río será delegada Ciudadana Ilustre por la Municipalidad

SAN FERNANDO. Los días 28 y 29 del presente mes, visitará esta ciudad la señora Luisa Schaeffer de Del Río, esposa del señor Ministro del Interior, invitada especialmente por el Consejo de Madres para la Paz de San Fernando.

La visita de la señora Schaeffer de Del Río, presidenta Nacional del Consejo de Madres para la Paz, depende de la Organización de Instituciones Femeninas de las Naciones Unidas, a despecho del verdadero interés que el significativo mensaje que la anima, y la efectiva obra en favor de la armonía nacional que realiza a través del territorio y del Continente.

Entre las muchas actividades que desarrollará la señora de Del Río, una de las más interesantes será la conferencia que dará en una asamblea pública que se realizará en el salón de actos del Liceo de Hombres, el lunes 28, a las 19 horas, y verá, sobre el movimiento pacifista que tiene a su cargo. (Luis Silva Córdova, corresponsal.)

21 AÑOS EN SUS CARGOS CUMPLIERON DOS REGIDORES

Los ediles de Viña del Mar, Pedro Pizarro Ramos y Moisés Orellana Fariñas, recibieron un homenaje del Alcalde Gustavo Lorca y de la Municipalidad

VALPARAISO. Un cordial homenaje a la labor desarrollada por los regidores Pedro Pizarro Ramos y Moisés Orellana Fariñas rindieron anteaño el alcalde de Viña, Gustavo Lorca, y los demás miembros de esa Municipalidad, con motivo de haber cumplido esos ediles, 21 años al servicio de la ciudad.

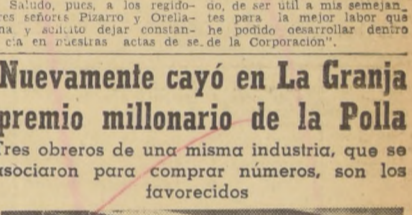
Al usar de la palabra el alcalde, Gustavo Lorca, manifestó: "Quiero felicitar muy cordialmente a los señores Pizarro Ramos y Orellana Fariñas, por su constante y eficiente labor que ha producido resultados del más alto interés público."

En su discurso expresó el motivo de satisfacción, pues la Municipalidad ha podido contar con la eficiente, tesonera y singular competencia, lo que ha producido resultados del más alto interés público.

En su discurso expresó el motivo de satisfacción, pues la Municipalidad ha podido contar con la eficiente, tesonera y singular competencia, lo que ha producido resultados del más alto interés público.

Nuevamente cayó en La Granja premio millonario de la Polla

Tres obreros de una misma industria, que se asociaron para comprar números, son los favorecidos



Una vez más, y como ya es habitual en los sorteos millonarios de la Polla Chilena de Beneficencia, el premio mayor del último sorteo ha favorecido a personas modestas.

Tres trabajadores, compañeros de la misma industria, que decidieron hacer algún tiempo formar una sociedad para comprar números de la Polla y pusieron en esta iniciativa su día su fe y empeño, lograron así un cambio en sus existencias.

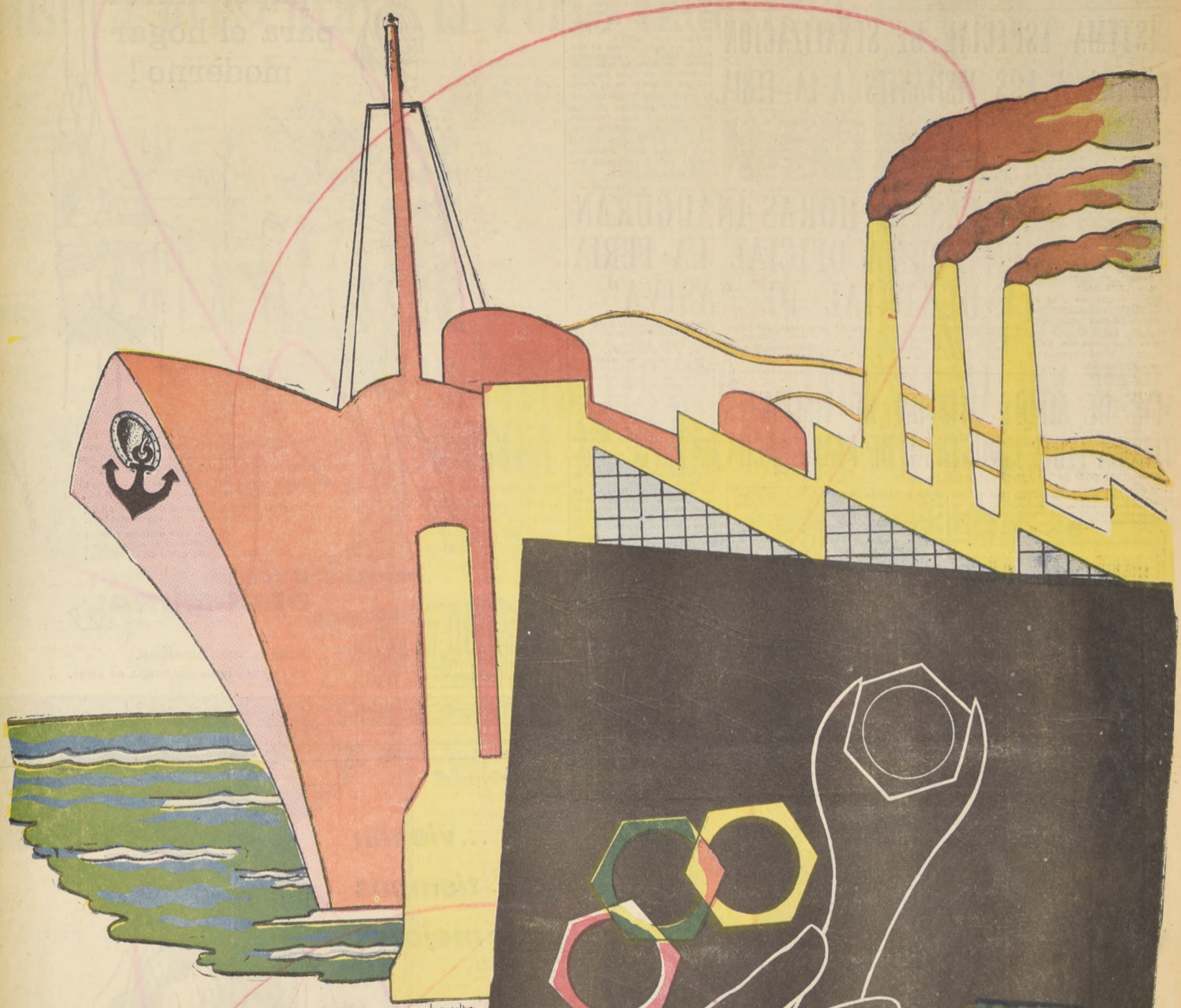
Todos ellos viven en la Población La Granja. Consultando sobre la forma en que invertirían el premio, decidieron que, en primer término, lo depositarían en el Banco del Espectador, Humberto Sepúlveda Maldonado, casado, 4 hijos, con 20 años de trabajo, y Enrique Garrido Rodríguez, casado, 4 hijos, el más nuevo

CORPORACION DE LA VIVIENDA DE LA PROPUESTA PUBLICA. Solicitase propuestas públicas, a suma alzada, para la construcción de un Local Tipo B en Pemuco y un Local Tipo A en Yumbel, para oficinas de administración del Servicio de Seguro Social, con una superficie total por construir de 592 m2.

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO. PROPUESTA PUBLICA No 55. Solicitase propuestas públicas por los materiales para la continuación de Indican, destinados a la Asesoría Técnica de la Dirección de Educación Física. 350 PELOTAS DE FUTBOL NUMERO 4. 300 PELOTAS DE FUTBOL NUMERO 5. 300 PELOTAS DE VOLEIBOL. 298 REDES DE VOLEIBOL.

POSTERGACION DE PROPUESTAS PUBLICAS POR MEZCLA DE VITAMINAS Y SALES MINERALES. Se pone en conocimiento de los interesados que las propuestas por 50.000 kilogramos de mezcla de vitaminas y sales minerales se abrirán el día lunes 28 de mayo en curso, a las 15 horas, en la oficina de la Vicepresidencia de la Empresa, Alameda No 1170, 1o piso. EMPRESA DE COMERCIO AGRICOLA Vicepresidente Ejecutivo

Edición extraordinaria en homenaje a la 2ª Feria Industrial de "Asiva"



ORGANIZADA
 POR LA ASOCIACION
 DE INDUSTRIALES
 DE VALPARAISO Y
 ACONCAGUA

ASIVA

AUSPICIADA OFICIALMENTE
 POR EL S. GOBIERNO,
 LA I. MUNICIPALIDAD
 DE VALPARAISO Y LA
 SOCIEDAD DE FOMENTO FABRIL

25 DE MAYO AL 24 DE JUNIO 1962
 PLAYA ANCHA - VALPARAISO

A dark, rectangular graphic element containing the event's branding. At the top, there are three interlocking hexagons in yellow, green, and red. Below them is a white outline of a hand holding a hexagonal nut. The word "ASIVA" is written in large, bold, white capital letters. To the right, a green stamp-like graphic contains the text "MAYO JUNIO 1962". At the bottom, a dark red banner contains the text "2.a FERIA INDUSTRIAL VALPARAISO" in white and pink capital letters.

MAÑANA LA EXPOSICION ABRE SUS PUERTAS AL PUBLICO

Mañana sábado la Exposición abrirá sus puertas al público y se calcula que más de un millón de personas visitarán sus instalaciones y stands, atraídas tanto por el

SISTEMA ESPECIAL DE SEÑALIZACION GUIARA A LOS VISITANTES A LA FERIA

Un sistema de señalización especial guiará a los visitantes de otras ciudades a los resultados feriales en Playa Ancha. En efecto, en la bifurcación del camino a Santiago, donde parten las variantes de Santos Ossa, a Valparaíso, y de Puñilla a Viña del Mar, banderines y guías de la FERIA INDUSTRIAL INDICARÁN EL CAMINO A LOS AUTOMOVILISTAS, hasta Playa Ancha.

Desde Viña del Mar, la señalización especial seguirá por Agua Santa, Avda. España, Avda. Errázuriz, hasta empalmar con Plaza Aduana y Avda. Altamirano.

Desde Santos Ossa, la señalización continuará por Avda. Aconcagua para seguir por Avda. Pedro Montt y empalmar finalmente con Avda. Errázuriz, Plaza Aduana y Avda. Altamirano.

Cabe agregar que en la noche, una iluminación especial marcará la ruta a la FERIA.

A todos los expositores participantes en la 2a. Feria Industrial de ASIVA, al término del torneo, durante la ceremonia de clausura, se les hará entrega de un diploma de Honor, confeccionado en fino pergamino, uando constancia de su concurrencia a esta muestra de la producción nacional.

En sus instalaciones se desfilan más de cuatrocientos stands, de acabado buen gusto, además de otros expositores que lo harán en el recinto del Estadio Valparaíso, techado con planchas plásticas de acedonor y claro colorido; del velódromo, donde se presentarán las revistas artísticas; Parque Alejo Barrios y Parque Naval, reservados para la industria pesada.

A LAS 18 HORAS INAUGURAN EN FORMA OFICIAL LA FERIA INDUSTRIAL DE "ASIVA"

VALPARAISO.— Con asistencia de altos personeros del Gobierno y de las autoridades civiles y militares de la provincia, parlamentarios, miembros del Cuerpo Consular y otros, será inaugurada esta tarde, a las 18 horas, en forma oficial, la Segunda Feria de ASIVA en los terrenos del Estadio Playa Ancha, la Elipse anexa y el Velódromo.

De acuerdo al programa confeccionado por los organizadores, la ceremonia inaugural se cumplirá en la entrada monumental, lugar donde el Ministro de Economía, Luis Escobar Cerda, que concurrirá en representación de S. E. el Presidente de la República, procederá a cortar la cinta tradicional.

Enseguida, las autoridades que integran la comitiva oficial, iniciarán un recorrido de la FERIA, visitando los diversos stands, para finalizar en el Auditorio Municipal, donde se reunirán para escuchar los discursos. Usarán de la palabra en esta ocasión, el alcalde de Valparaíso, Guillermo Winter, en nombre de la ciudad para recibir de la FERIA-Exposición, y en representación del Supremo Gobierno, el Ministro de Economía, Luis Escobar.

Finalizará la ceremonia con una copa de champaña en honor de los invitados.

MAS DE MEDIO MILLON DE VISITANTES TENDRA FERIA INDUSTRIAL DE PLAYA ANCHA

El enorme interés despertado por la Segunda Feria Industrial de ASIVA que se inaugura esta tarde en Playa Ancha, hace calcular que más de medio millón de personas la visitarán durante los días que este abierta al público.

Para mañana ya se anuncian servicios especiales de locomoción desde todas las localidades de las provincias de Valparaíso y Aconcagua, y miles de santiaguinos, especialmente personeros de la industria, del comercio, de la banca, de la minería y de la agricultura, han reservado pasajes y alojamiento para las próximas semanas.

Los organizadores de esta extraordinaria muestra del potencial industrial del país, han adoptado todas las medidas para asegurar a los visitantes una grata estadía.

El público se siente atraído por los diferentes productos que serán exhibidos en esta FERIA, como también por la calidad y alta jerarquía artística de los elementos que participarán en los diferentes programas preparados para esta oportunidad.

Los sábados y domingos, así como los festivos, los servicios de transporte como ferrocarriles, autobuses, automóviles, serán reforzados con mayor número de vagones y de máquinas para atender el gran movimiento de pasajeros que van o regresan desde Valparaíso con motivo de esta exposición.

deseo de formar una idea cabal del progreso alcanzado por la industria nacional, como de gozar de las atenciones y atracciones que ofrecerá a sus visitantes la 2a. Feria Industrial de ASIVA.

En sus instalaciones se desfilan más de cuatrocientos stands, de acabado buen gusto, además de otros expositores que lo harán en el recinto del Estadio Valparaíso, techado con planchas plásticas de acedonor y claro colorido; del velódromo, donde se presentarán las revistas artísticas; Parque Alejo Barrios y Parque Naval, reservados para la industria pesada.

McCann-Erickson - Valpo.

Moderno...! el papel mural para el hogar moderno!

Este año hay una variedad maravillosa de nuevos diseños que Ud. aún no ha visto. Es la colección DECOMURAL 1962. Decídase a modernizar sus ambientes... vaya donde cualquier distribuidor DECOMURAL. Pida ver el nuevo muestrario DECOMURAL en sus diversos tipos, todos lavables. Ningún otro sistema resulta tan económico ni proporciona tanto agrado como DECOMURAL.

PAPELES MURALES DECOMURAL

VISITE EL STAND DECOMURAL EN LA GRAN FERIA INDUSTRIAL DE ASIVA.



RESISTENCIA!!

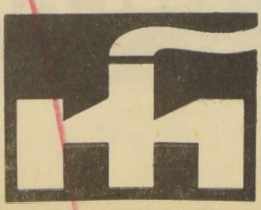
EN CEMENTOS, SIGNIFICA

- Mejor cohesión entre los elementos componentes de concretos y hormigones.
- Mayor adherencia del fierro al concreto.
- Incorporación de todos los elementos activantes, para asegurar máxima resistencia.

Los que trabajan con cemento saben que ESTAS SON RAZONES CONCRETAS

cemento melón
empresas industriales el melón s.a.

Es una Organización chilena fundada en 1906, que cuenta actualmente con 8.720 accionistas, ocupando 1.610 empleados y obreros.



...vienen tiempos mejores



La Cuenta de Ahorros permite al inquilino y pequeño agricultor obtener PRESTAMOS hasta de E° 600 para comprar elementos de trabajo, abonos, semillas, desinfectantes, animales, y mejorar viviendas y terrenos.

MAY 151 OFICINAS EN TODO EL PAIS

EL BANCO DEL ESTADO, FACILITA EL PROGRESO DE LA PEQUEÑA AGRICULTURA.



BANCO del ESTADO de CHILE
Ayuda a vivir mejor

LA FIESTA COMIENZA HOY:

Espectáculos de extraordinaria jerarquía artística presentará la FERIA Industrial

En la exposición de ASIVA en Playa Ancha será necesario adquirir un boleto extra para permitir las presentaciones artísticas.

Los espectáculos de la FERIA, especialmente acondicionados con carpas y galerías de 16 metros de frente por 14 metros de fondo. Montado al estilo de los grandes eventos norteamericanos y europeos con profusión de reflectores y spots lights, delicias orquestales y un excepcional show titulado con toda justicia "El Fabuloso Mundo del Espectáculo" contratado especialmente por ASIVA en las principales capitales artísticas.

El Mundial Artístico de "ASIVA" Día a día, sin costo alguno para el asistente a la FERIA.

desfilarán por el "Fabuloso Mundo del Espectáculo" atracciones que van a comenzar a llegar a nuestro puerto. Desde Roma llega el último ganador del Festival de la Canción de San Remo, Giacomo Rondinella, idolo de la juventud de Italia y Europa, astro del cine.

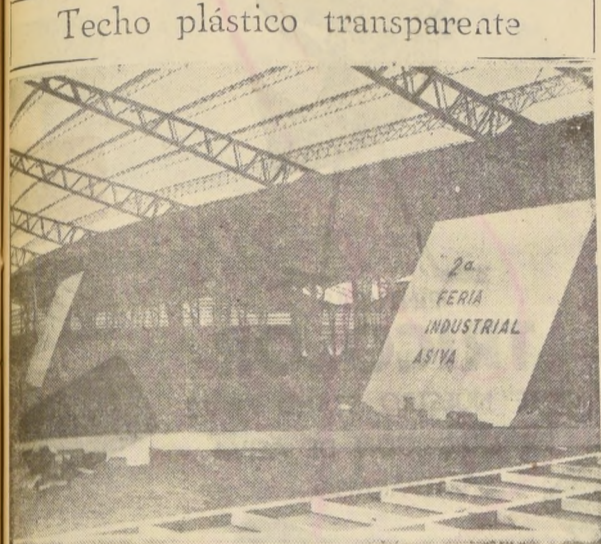
Especially, contratada en homenaje al equipo de fútbol del Brasil, nuestro huésped en Quilpué, y seguramente el campeón del mundo del fútbol, ASIVA ha contratado en Río de Janeiro a la Reina de la Canción Carioca, la sensacional Elsa Soares.

Para los hinchas españoles, también nuestros festejados en la provincia, vendrán directamente de Madrid las famosas gemelas Hermanitas Galdino, dos preciosas gotas de agua... Carlos Holo el técnico N.º 1 de Chile; Los Cueros. Quincheros se reconocen solos... Wilson Vianna, el notable y transformista del cine mejicano con sus múltiples personajes el cómic será la novedad del espectáculo por su original estilo.

de Oro del Mississippi; Fritulete; Los Cuatro Hermanos Silva; de París, la estrella del cine Vicky Autier; Luis Alberio Martínez, suceso sentimental chileno; Danny Chislean, el creador de Verónica y Josefina, las dos canciones que hoy están de moda en nuestra juventud; Juanita Acevedo, nuestra estrella chilena de la Nueva Ola; The Strangers, el ítem con el nombre de Viena del Mar; Luis Dimas el Rey del Twist; Richard Sney; Actuaciones especiales de la Orquesta Sinfónica Nacional; el Ballet Nacional; Orfeón de Carabineros de Santiago con 150 profesores, montaje especial de "La Perola de las Flores" y muchos otros más que desfilarán en la fabulosa revista musical "El Mundo del Espectáculo" desde el próximo viernes 26 hasta el 29 de junio, cuatro semanas artísticas "Mundiales de ASIVA" que nadie puede pagar su boleto de entrada y el boleto de gratias. No olviden que la fiesta comienza hoy 25, en Playa Ancha.



EVANGELINA ELIZONDO, la vedette número uno del cine y teatro mejicano será una de las atracciones de la 2ª FERIA Industrial de ASIVA que con la participación de más de cuatrocientos exponentes, se inaugura esta tarde en los terrenos de Playa Ancha. Permanecerá abierta hasta el 24 de junio próximo.



ESPECIAL ATRACCION da a los stands instalados en su interior el techado plástico en nuevos colores del Estado Valparaíso. EL GRABADO corresponde a una fotografía.

asociado al progreso de Chile



- ESCRITORIOS celulares totalmente matizados
- SILLON GIRATORIO de hermoso aspecto y gran comodidad
- ARCHIVADORES de tres y cuatro cajones con rodamientos de bolitas
- ESTANTES para guardar documentación con rodamientos de bolitas
- SERVICIO PERMANENTE y la garantía de una producción especializada

30 AÑOS PRODUCIENDO EXCLUSIVAMENTE CALIDAD PARA USTED.

Una línea Completa en Muebles de Acero para Oficinas

MANUFACTURAS EN METALES
Guzmán Y CIA. S.A.
 VIÑA DEL MAR

FUNDADA EN 1933.
 SALONES DE VENTA

SANTIAGO: Galería Alessandri 17-FONO 61473
 VALPARAISO: Blanco 771-Fono 3766.

ABELENTO TECNICO E INDUSTRIAL DEL PAIS MUESTRA LA FERIA "ASIVA" DE PLAYA ANCHA

La exposición cuenta con el respaldo del Supremo Gobierno, del Ministerio de Economía, del Municipio de Valparaíso y de la Sociedad de Fomento Fabril

organizará servicios especiales para que el público de Santiago y de las diversas ciudades de la zona pueda concurrir a ver todo lo nevados que tendrá este torneo. Las Empresas de Microbuses Intercomunales y locales que hacen sus servicios hasta Valparaíso, serán organizadas de manera que puedan abastecer el extraordinario movimiento de pasajeros que se producirá entre el día de la inauguración, hoy 25 de mayo y el 24 de junio próximo.

La iluminación de la FERIA será superior a todo lo que se conoce en esta clase de presentaciones. Mediante la instalación de tres subestaciones, por la Cia. Chilena de Electricidad se dispondrá de la energía eléctrica suficiente para mantener todos los sectores iluminados "a giorno". Además, se importarán 35.000 luminarias a gas de mercurio.

No se ha exagerado al decir que el recinto de la 2ª FERIA Industrial será una ciudad moderna, en miniatura, pues contará con otros servicios propios de la gran urbe, como son: Primeros Auxilios, Vigilancia Policial, Cuerpo de Bomberos, Oficina de Informaciones de Turismo, Correos y Telégrafos, Teléfonos, Oficina Bancaria para Cuentas Corrientes, Cambios de Monedas, etcétera.

Los espectáculos que ofrecerá la FERIA, en su gran Coliseo techado, en el Velódromo Municipal, serán de la más alta jerarquía artística nacional e internacional, a cargo de los Conjuntos más en boga, que se traerán, previa rigurosa selección. Además, anexo a la FERIA, funcionará un gran Parque de Atracciones Mecánicas modernas.

La II FERIA que hoy se inaugura en los terrenos de Playa Ancha, está destinada a mostrar al público el desarrollo técnico e industrial de estos últimos años y nuestra capacidad creadora.

La Iluminación de la FERIA será superior a todo lo que se conoce en esta clase de presentaciones. Mediante la instalación de tres subestaciones, por la Cia. Chilena de Electricidad se dispondrá de la energía eléctrica suficiente para mantener todos los sectores iluminados "a giorno". Además, se importarán 35.000 luminarias a gas de mercurio.

No se ha exagerado al decir que el recinto de la 2ª FERIA Industrial será una ciudad moderna, en miniatura, pues contará con otros servicios propios de la gran urbe, como son: Primeros Auxilios, Vigilancia Policial, Cuerpo de Bomberos, Oficina de Informaciones de Turismo, Correos y Telégrafos, Teléfonos, Oficina Bancaria para Cuentas Corrientes, Cambios de Monedas, etcétera.

Los espectáculos que ofrecerá la FERIA, en su gran Coliseo techado, en el Velódromo Municipal, serán de la más alta jerarquía artística nacional e internacional, a cargo de los Conjuntos más en boga, que se traerán, previa rigurosa selección. Además, anexo a la FERIA, funcionará un gran Parque de Atracciones Mecánicas modernas.

El costo total de la instalación de la FERIA, incluidas la construcción de los grandes Pabellones, movimiento de tierra en el Parque Naval, construcción del gran puente de entrada, y el montaje de los stands, se eleva a la suma de dos millones de escudos (E\$ 2.000.000).

La Exposición que ha sido organizada por la Asociación de Industriales de Valparaíso y Aconcagua —ASIVA— cuenta con el respaldo del Supremo Gobierno, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, de la Municipalidad de Valparaíso y de la Sociedad de Fomento Fabril.

El costo total de la instalación de la FERIA, incluidas la construcción de los grandes Pabellones, movimiento de tierra en el Parque Naval, construcción del gran puente de entrada, y el montaje de los stands, se eleva a la suma de dos millones de escudos (E\$ 2.000.000).

Los expositores, cuya cantidad se aproxima a los 500, recibirán de la Comisión Organizadora, a contar del lunes 23 de abril, los esbozos contratados, tanto bajo techo como al aire libre, para que inicien las instalaciones correspondientes, subordinadas a un mínimo de exigencias técnicas, para que todo el conjunto guarde adecuada armonía de belleza, y que están consignadas en el Reglamento General respectivo.

Los expositores, cuya cantidad se aproxima a los 500, recibirán de la Comisión Organizadora, a contar del lunes 23 de abril, los esbozos contratados, tanto bajo techo como al aire libre, para que inicien las instalaciones correspondientes, subordinadas a un mínimo de exigencias técnicas, para que todo el conjunto guarde adecuada armonía de belleza, y que están consignadas en el Reglamento General respectivo.

Los expositores, cuya cantidad se aproxima a los 500, recibirán de la Comisión Organizadora, a contar del lunes 23 de abril, los esbozos contratados, tanto bajo techo como al aire libre, para que inicien las instalaciones correspondientes, subordinadas a un mínimo de exigencias técnicas, para que todo el conjunto guarde adecuada armonía de belleza, y que están consignadas en el Reglamento General respectivo.

Su planeamiento, desarrollo y terminación, estuvieron sujetos a las siguientes alternativas:

Los expositores, cuya cantidad se aproxima a los 500, recibirán de la Comisión Organizadora, a contar del lunes 23 de abril, los esbozos contratados, tanto bajo techo como al aire libre, para que inicien las instalaciones correspondientes, subordinadas a un mínimo de exigencias técnicas, para que todo el conjunto guarde adecuada armonía de belleza, y que están consignadas en el Reglamento General respectivo.

Los expositores, cuya cantidad se aproxima a los 500, recibirán de la Comisión Organizadora, a contar del lunes 23 de abril, los esbozos contratados, tanto bajo techo como al aire libre, para que inicien las instalaciones correspondientes, subordinadas a un mínimo de exigencias técnicas, para que todo el conjunto guarde adecuada armonía de belleza, y que están consignadas en el Reglamento General respectivo.

Los expositores, cuya cantidad se aproxima a los 500, recibirán de la Comisión Organizadora, a contar del lunes 23 de abril, los esbozos contratados, tanto bajo techo como al aire libre, para que inicien las instalaciones correspondientes, subordinadas a un mínimo de exigencias técnicas, para que todo el conjunto guarde adecuada armonía de belleza, y que están consignadas en el Reglamento General respectivo.

Los expositores, cuya cantidad se aproxima a los 500, recibirán de la Comisión Organizadora, a contar del lunes 23 de abril, los esbozos contratados, tanto bajo techo como al aire libre, para que inicien las instalaciones correspondientes, subordinadas a un mínimo de exigencias técnicas, para que todo el conjunto guarde adecuada armonía de belleza, y que están consignadas en el Reglamento General respectivo.

Los organizadores al comienzo se dieron, a la tarea de encontrar en Valparaíso el terreno adecuado, para dar a esta FERIA el carácter de nacional, que debía superar a la primera, realizada en Viña del Mar en el año 1957. Se ubicaron así, los predios con la superficie necesaria en Playa Ancha, Valparaíso.

Los organizadores al comienzo se dieron, a la tarea de encontrar en Valparaíso el terreno adecuado, para dar a esta FERIA el carácter de nacional, que debía superar a la primera, realizada en Viña del Mar en el año 1957. Se ubicaron así, los predios con la superficie necesaria en Playa Ancha, Valparaíso.

Los organizadores al comienzo se dieron, a la tarea de encontrar en Valparaíso el terreno adecuado, para dar a esta FERIA el carácter de nacional, que debía superar a la primera, realizada en Viña del Mar en el año 1957. Se ubicaron así, los predios con la superficie necesaria en Playa Ancha, Valparaíso.

Los organizadores al comienzo se dieron, a la tarea de encontrar en Valparaíso el terreno adecuado, para dar a esta FERIA el carácter de nacional, que debía superar a la primera, realizada en Viña del Mar en el año 1957. Se ubicaron así, los predios con la superficie necesaria en Playa Ancha, Valparaíso.

Los organizadores al comienzo se dieron, a la tarea de encontrar en Valparaíso el terreno adecuado, para dar a esta FERIA el carácter de nacional, que debía superar a la primera, realizada en Viña del Mar en el año 1957. Se ubicaron así, los predios con la superficie necesaria en Playa Ancha, Valparaíso.

La I. Municipalidad portuense ha acordado darle todo el apoyo que la obra merece y puso a disposición de "ASIVA" el Estadio Valparaíso, el Velódromo y el Auditorium Municipales y la Elipse del Parque "Alejo Barrios" La Armada Nacional, por su parte, comprendiendo, también, lo que la FERIA representará para Valparaíso, autorizó el uso del Parque Naval, donde está proyectada la construcción de la futura Escuela Naval "Arturo Prat", vecino a los predios municipales anteriormente individualizados.

La I. Municipalidad portuense ha acordado darle todo el apoyo que la obra merece y puso a disposición de "ASIVA" el Estadio Valparaíso, el Velódromo y el Auditorium Municipales y la Elipse del Parque "Alejo Barrios" La Armada Nacional, por su parte, comprendiendo, también, lo que la FERIA representará para Valparaíso, autorizó el uso del Parque Naval, donde está proyectada la construcción de la futura Escuela Naval "Arturo Prat", vecino a los predios municipales anteriormente individualizados.

La I. Municipalidad portuense ha acordado darle todo el apoyo que la obra merece y puso a disposición de "ASIVA" el Estadio Valparaíso, el Velódromo y el Auditorium Municipales y la Elipse del Parque "Alejo Barrios" La Armada Nacional, por su parte, comprendiendo, también, lo que la FERIA representará para Valparaíso, autorizó el uso del Parque Naval, donde está proyectada la construcción de la futura Escuela Naval "Arturo Prat", vecino a los predios municipales anteriormente individualizados.

La I. Municipalidad portuense ha acordado darle todo el apoyo que la obra merece y puso a disposición de "ASIVA" el Estadio Valparaíso, el Velódromo y el Auditorium Municipales y la Elipse del Parque "Alejo Barrios" La Armada Nacional, por su parte, comprendiendo, también, lo que la FERIA representará para Valparaíso, autorizó el uso del Parque Naval, donde está proyectada la construcción de la futura Escuela Naval "Arturo Prat", vecino a los predios municipales anteriormente individualizados.

La I. Municipalidad portuense ha acordado darle todo el apoyo que la obra merece y puso a disposición de "ASIVA" el Estadio Valparaíso, el Velódromo y el Auditorium Municipales y la Elipse del Parque "Alejo Barrios" La Armada Nacional, por su parte, comprendiendo, también, lo que la FERIA representará para Valparaíso, autorizó el uso del Parque Naval, donde está proyectada la construcción de la futura Escuela Naval "Arturo Prat", vecino a los predios municipales anteriormente individualizados.

Todos los predios mencionados hacen una superficie de 11 hectáreas. Ello ha permitido desarrollar el programa necesario para dar cabida adecuada a los 500 Pabellones y Stands en que los expositores presentarán sus productos.

Todos los predios mencionados hacen una superficie de 11 hectáreas. Ello ha permitido desarrollar el programa necesario para dar cabida adecuada a los 500 Pabellones y Stands en que los expositores presentarán sus productos.

Todos los predios mencionados hacen una superficie de 11 hectáreas. Ello ha permitido desarrollar el programa necesario para dar cabida adecuada a los 500 Pabellones y Stands en que los expositores presentarán sus productos.

Todos los predios mencionados hacen una superficie de 11 hectáreas. Ello ha permitido desarrollar el programa necesario para dar cabida adecuada a los 500 Pabellones y Stands en que los expositores presentarán sus productos.

Todos los predios mencionados hacen una superficie de 11 hectáreas. Ello ha permitido desarrollar el programa necesario para dar cabida adecuada a los 500 Pabellones y Stands en que los expositores presentarán sus productos.

Complementos y cooperación valiosa y decisiva para el mayor éxito de esta 2ª FERIA Industrial, han sido, además, los Servicios proporcionados por la Cia. Chilena de Electricidad, Empresa Municipal de Desagües de Valparaíso y Viña del Mar, Cia. de Teléfonos de Chile, Servicios de Correos y Telégrafos, Superintendencia del Cuerpo de Bomberos de Valparaíso, Carabineros de Chile, Servicio de Investigaciones, Dirección General de Turismo, Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, CORFO, Ferrocarriles del Estado, Maestranza Cerrillos, Plásticos Planas, Pizarro, CAP, Socometal, Cruz Roja Chilena etcétera.

Complementos y cooperación valiosa y decisiva para el mayor éxito de esta 2ª FERIA Industrial, han sido, además, los Servicios proporcionados por la Cia. Chilena de Electricidad, Empresa Municipal de Desagües de Valparaíso y Viña del Mar, Cia. de Teléfonos de Chile, Servicios de Correos y Telégrafos, Superintendencia del Cuerpo de Bomberos de Valparaíso, Carabineros de Chile, Servicio de Investigaciones, Dirección General de Turismo, Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, CORFO, Ferrocarriles del Estado, Maestranza Cerrillos, Plásticos Planas, Pizarro, CAP, Socometal, Cruz Roja Chilena etcétera.

Complementos y cooperación valiosa y decisiva para el mayor éxito de esta 2ª FERIA Industrial, han sido, además, los Servicios proporcionados por la Cia. Chilena de Electricidad, Empresa Municipal de Desagües de Valparaíso y Viña del Mar, Cia. de Teléfonos de Chile, Servicios de Correos y Telégrafos, Superintendencia del Cuerpo de Bomberos de Valparaíso, Carabineros de Chile, Servicio de Investigaciones, Dirección General de Turismo, Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, CORFO, Ferrocarriles del Estado, Maestranza Cerrillos, Plásticos Planas, Pizarro, CAP, Socometal, Cruz Roja Chilena etcétera.

Complementos y cooperación valiosa y decisiva para el mayor éxito de esta 2ª FERIA Industrial, han sido, además, los Servicios proporcionados por la Cia. Chilena de Electricidad, Empresa Municipal de Desagües de Valparaíso y Viña del Mar, Cia. de Teléfonos de Chile, Servicios de Correos y Telégrafos, Superintendencia del Cuerpo de Bomberos de Valparaíso, Carabineros de Chile, Servicio de Investigaciones, Dirección General de Turismo, Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, CORFO, Ferrocarriles del Estado, Maestranza Cerrillos, Plásticos Planas, Pizarro, CAP, Socometal, Cruz Roja Chilena etcétera.

Complementos y cooperación valiosa y decisiva para el mayor éxito de esta 2ª FERIA Industrial, han sido, además, los Servicios proporcionados por la Cia. Chilena de Electricidad, Empresa Municipal de Desagües de Valparaíso y Viña del Mar, Cia. de Teléfonos de Chile, Servicios de Correos y Telégrafos, Superintendencia del Cuerpo de Bomberos de Valparaíso, Carabineros de Chile, Servicio de Investigaciones, Dirección General de Turismo, Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, CORFO, Ferrocarriles del Estado, Maestranza Cerrillos, Plásticos Planas, Pizarro, CAP, Socometal, Cruz Roja Chilena etcétera.

Todos los servicios de movilización colectiva han dado también su aporte al mejor brillo de la FERIA. La Empresa de los FF. CC. del Estado

Todos los servicios de movilización colectiva han dado también su aporte al mejor brillo de la FERIA. La Empresa de los FF. CC. del Estado

Todos los servicios de movilización colectiva han dado también su aporte al mejor brillo de la FERIA. La Empresa de los FF. CC. del Estado

Todos los servicios de movilización colectiva han dado también su aporte al mejor brillo de la FERIA. La Empresa de los FF. CC. del Estado

Todos los servicios de movilización colectiva han dado también su aporte al mejor brillo de la FERIA. La Empresa de los FF. CC. del Estado

Complementos y cooperación valiosa y decisiva para el mayor éxito de esta 2ª FERIA Industrial, han sido, además, los Servicios proporcionados por la Cia. Chilena de Electricidad, Empresa Municipal de Desagües de Valparaíso y Viña del Mar, Cia. de Teléfonos de Chile, Servicios de Correos y Telégrafos, Superintendencia del Cuerpo de Bomberos de Valparaíso, Carabineros de Chile, Servicio de Investigaciones, Dirección General de Turismo, Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, CORFO, Ferrocarriles del Estado, Maestranza Cerrillos, Plásticos Planas, Pizarro, CAP, Socometal, Cruz Roja Chilena etcétera.

Complementos y cooperación valiosa y decisiva para el mayor éxito de esta 2ª FERIA Industrial, han sido, además, los Servicios proporcionados por la Cia. Chilena de Electricidad, Empresa Municipal de Desagües de Valparaíso y Viña del Mar, Cia. de Teléfonos de Chile, Servicios de Correos y Telégrafos, Superintendencia del Cuerpo de Bomberos de Valparaíso, Carabineros de Chile, Servicio de Investigaciones, Dirección General de Turismo, Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, CORFO, Ferrocarriles del Estado, Maestranza Cerrillos, Plásticos Planas, Pizarro, CAP, Socometal, Cruz Roja Chilena etcétera.

Complementos y cooperación valiosa y decisiva para el mayor éxito de esta 2ª FERIA Industrial, han sido, además, los Servicios proporcionados por la Cia. Chilena de Electricidad, Empresa Municipal de Desagües de Valparaíso y Viña del Mar, Cia. de Teléfonos de Chile, Servicios de Correos y Telégrafos, Superintendencia del Cuerpo de Bomberos de Valparaíso, Carabineros de Chile, Servicio de Investigaciones, Dirección General de Turismo, Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, CORFO, Ferrocarriles del Estado, Maestranza Cerrillos, Plásticos Planas, Pizarro, CAP, Socometal, Cruz Roja Chilena etcétera.

Complementos y cooperación valiosa y decisiva para el mayor éxito de esta 2ª FERIA Industrial, han sido, además, los Servicios proporcionados por la Cia. Chilena de Electricidad, Empresa Municipal de Desagües de Valparaíso y Viña del Mar, Cia. de Teléfonos de Chile, Servicios de Correos y Telégrafos, Superintendencia del Cuerpo de Bomberos de Valparaíso, Carabineros de Chile, Servicio de Investigaciones, Dirección General de Turismo, Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, CORFO, Ferrocarriles del Estado, Maestranza Cerrillos, Plásticos Planas, Pizarro, CAP, Socometal, Cruz Roja Chilena etcétera.

Complementos y cooperación valiosa y decisiva para el mayor éxito de esta 2ª FERIA Industrial, han sido, además, los Servicios proporcionados por la Cia. Chilena de Electricidad, Empresa Municipal de Desagües de Valparaíso y Viña del Mar, Cia. de Teléfonos de Chile, Servicios de Correos y Telégrafos, Superintendencia del Cuerpo de Bomberos de Valparaíso, Carabineros de Chile, Servicio de Investigaciones, Dirección General de Turismo, Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, CORFO, Ferrocarriles del Estado, Maestranza Cerrillos, Plásticos Planas, Pizarro, CAP, Socometal, Cruz Roja Chilena etcétera.

El Directorio que organizó la FERIA Industrial ASIVA

El directorio de ASIVA, que ha llevado a feliz término la organización de la 2ª FERIA Industrial, que hoy se inaugura en los terrenos de Playa Ancha, está integrado por las siguientes personas:

Presidente, don Guillermo Guzmán; vicepresidente, don Carlos Holtz; director-tesorero, don Gonzalo Carrasco; directores, señores Benjamín Aguirre, Luis Bengoa, José Hornauer, Carlos Huckle, Augusto Velarde y Ciro L. Vissintiner; director del Comité de "ASIVA", en San Felipe, don Guillermo Guzmán; secretario general, don Oscar Gallagüillo V.; asesores jurídicos, señores Edmundo Eluchans y Beltrán Urenda; asesor de publicidad, don Carlos Echenique.

Además, han actuado como asesores técnicos generales, los arquitectos señores Manuel Marchant L. y Julio Rojas Muñoz; empresa constructora: Pelikan y Korbier; electricidad: Aspíllaga y Hornauer; instalaciones eléctricas, señor Peter Rimald; promoción general de ventas de stands, don José Silva y Cia. Ltda. Director General de Espectáculos, don Sergio Venturino Veras.

UNIVERSIDAD TECNICA FEDERICO SANTA MARIA FACULTAD DE INGENIERIA QUIMICA E INGENIERIA ELECTRICA ESCUELA DE GRADUADOS (DOCTORADO)

Con fecha 1.º de agosto de 1962, la Escuela de Graduados de la Universidad Técnica Federico Santa María iniciará las actividades correspondientes al año académico 1962-1963 para el estudio de doctorado en Ingeniería Eléctrica e Ingeniería Química.

Al igual que los cursos actualmente en desarrollo, éstos contarán con la ayuda de la Agencia de Desarrollo Internacional (Alianza para el Progreso) y con la valiosa cooperación científica y docente de la Universidad de Pittsburgh, del mismo país, la cual ha destacado profesores en Chile para dictar algunas asignaturas especializadas.

DURACION DE LOS ESTUDIOS: 2 AÑOS (11 meses de trabajo efectivo por año).

TITULOS OTORGADOS: Doctor en Ingeniería Química. Doctor en Ingeniería Eléctrica.

PROGRAMAS:

DOCTORADO EN INGENIERIA QUIMICA		DOCTORADO EN INGENIERIA ELECTRICA	
1er. año (dos semestres)	2o año (dos semestres)	1er. año (dos semestres)	2o año (dos semestres)
Química Orgánica Avanzada 2 hrs. semanales	Química Física Avanzada 2 hrs. semanales	Teoría y Aplicación de Semiconductores 3 hrs. semanales	Circuitos lógicos y Máquinas Computadoras 3 hrs. semanales
Termodinámica Avanzada 2 " "	Física Moderna 3 " "	Teoría Avanzada de Control 3 " "	Teoría Avanzada de Campos 3 " "
Ciencia Química y Diseño de Reactores 2 " "	Metalurgia Avanzada 2 " "	Síntesis de Circuitos 3 " "	Electrónica Avanzada 3 " "
Matemáticas Avanzadas 4 " "	Teoría de Control para Ingenieros Químicos 3 " "	Análisis de Sistemas Eléctricos 3 " "	Fenómenos Transitorios en Sistemas Eléctricos 3 " "
Operaciones Unitarias 3 " "		Física Moderna 3 " "	Análisis y Diseño de Sistemas de Protección 3 " "
		Matemáticas Avanzadas 4 " "	

Durante los dos años los estudiantes emplearán todo el tiempo disponible, fuera de los ramos teóricos en trabajos de investigación, al final de los cuales deberán presentar una memoria de prueba. También durante este tiempo emplearán 5 horas semanales como ayudantes de laboratorio para los cursos de las otras Escuelas de la Universidad.

CONDICIONES DE INGRESO: La selección de estudiantes se realizará mediante concurso de admisión abierto a todos los profesionales con título de Ingeniero Químico o Ingeniero Electricista o sus equivalentes otorgados por cualquier Universidad reconocida del país o del extranjero.

Como base para la selección se tomarán en cuenta únicamente los antecedentes profesionales del postulante, a saber: calificaciones de estudios completos de la carrera de ingeniería, puntaje obtenido en el bachillerato, calificación e importancia del tema de su memoria de prueba, nota del examen final de ingeniería, publicaciones científicas o técnicas, trabajos de investigación realizados y otras actividades profesionales o docentes, becas obtenidas en el país o en el extranjero, etc.

La comisión de selección será integrada por profesores de la Escuela de Graduados y presidida por el Rector de la Universidad Técnica Federico Santa María. Se aceptarán únicamente estudiantes por tiempo completo. Es necesario poseer conocimientos de inglés, por cuanto algunos cursos serán dictados en ese idioma.

FACILIDADES OFRECIDAS POR LA UNIVERSIDAD: Los estudios en esta Escuela de Graduados serán totalmente gratuitos para todos los ingenieros de nacionalidad chilena o graduados en Universidades chilenas.

Además, la Universidad ha establecido para esta Escuela de Graduados un total de 15 becas, las que serán adjudicadas por la misma comisión de selección a petición de los postulantes y en base a sus antecedentes.

Dichas becas consisten en proporcionar gratuitamente la alimentación completa (desayuno, almuerzo, once y comida) y el alojamiento.

La Universidad seleccionará entre los estudiantes becados y les ofrecerá también dos plazas de investigadores por curso para sus laboratorios. Dichos estudiantes serán remunerados de acuerdo con la importancia de las investigaciones que realicen durante estos dos años, y sus trabajos serán tomados en consideración como tema de memoria. El monto de dichas remuneraciones fluctuará entre E\$ 2.500 y E\$ 3.800 por el curso completo.

Aquellos estudiantes que no sean becados, podrán recibir su alimentación en la Universidad, si así lo desean, mediante un pago de E\$ 400 por año.

Además, se otorgarán a todos los estudiantes de la Escuela de Graduados las mismas facilidades que se dan a los alumnos de otras Escuelas.

COSTO PARA ESTUDIANTES EXTRANJEROS:

Los ingenieros extranjeros, con excepción de aquellos que se hayan graduado en alguna Universidad chilena, para los cuales rigen las condiciones indicadas anteriormente, podrán participar en esta Escuela mediante el pago de:

- a) US\$ 800,00 por año, valor de la enseñanza
 - b) US\$ 700,00 por año, valor de alimentación y alojamiento.
- Dichas cuotas pueden ser canceladas como becas otorgadas por instituciones de beneficencia o agencias internacionales.
- Aparte de estas condiciones, los extranjeros gozarán de las mismas franquicias que el resto de los estudiantes de la Escuela de Graduados.
- INICIACION DE CLASES Y ACTIVIDADES: 1.º DE AGOSTO. Local: Escuela de Ingeniería Química — U.T.F.S.M.
- Mayores antecedentes pueden solicitarse al Director de la Escuela de Graduados, Casilla 110-V, Valparaíso.

LA CAJA DE COMPENSACION DE "ASIVA"

El D. F. L. 245, de 23 de julio de 1953, que estableció la asignación familiar en favor de los obreros, dispuso que, para estos efectos, el Ministerio del Trabajo podría autorizar el funcionamiento de Cajas de Compensación particulares instituidas por Asociaciones Patronales con personalidad jurídica.

De acuerdo con lo anterior y lo dispuesto en el D. S. 331, reglamentario de estos organismos, la Asociación de Industriales de Valparaíso y Aconcagua organizó la Caja de Compensación de ASIVA, cuyo funcionamiento fue autorizado por D. S. N.º 633, del Ministerio del Trabajo, de fecha 5 de agosto de 1955.

Esta Caja agrupa actualmente a 206 empresas adherentes, con una población aproximada de 14.000 obreros, los cuales perciben una asignación familiar líquida de \$ 127 por carga y día trabajado y cuyo monto es sensiblemente superior al que paga el Servicio de Seguro Social.

Además, mantiene los siguientes beneficios marginales: a) Bono de Nupcialidad, que asciende a E° 48, y que se otorga al obrero u obrera que contraiga matrimonio; b) Ajuar de Natalidad, que consiste en un ajuar completo de que se hace entrega por cada hijo que nazca de obrero u obrera beneficiaria; c) Ayuda Escolar, que se paga por cada hijo estudiante de beneficiario y cuyo monto mensual fluctúa entre E° 1 y E° 8, según sea la naturaleza de los estudios; d) Cuota Mortuoria, que consiste en una ayuda de E° 96 por el fallecimiento del obrero beneficiario o de cualquiera de sus cargas familiares acreditadas ante la Institución; y e) Servicio Social, a cargo de Asistentes Sociales, que vela por la constitución legal de la familia obrera y por el mejor aprovechamiento de la asignación familiar, y que organiza y patrocina cursos de capacitación para los obreros y sus familiares.

La importancia social de este Organismo puede ser apreciada a través de las siguientes cifras correspondientes al monto de lo pagado por la Caja en el año 1961 por los beneficios que se indican:

Asignación Familiar	E° 820.885,99
Bonos de Nupcialidad	15.568,00
Ayudas Escolares	67.557,00
Ajuares de Natalidad	26.197,00
Cuotas Mortuorias	11.312,00



GUILLERMO GUZMAN DURAN, presidente de ASIVA y fundador de la Caja de Compensación de ASIVA.



Finalmente, es interesante recalcar que los obreros sujetos al régimen de Cajas de Compensación no colizan el 2.º ojo sobre sus salarios por concepto de asignación familiar, imposición a que están obligados los que perciben esta prestación del Servicio de Seguro Social. Lo anterior les ha permitido economizar, durante el año 1961, la apreciable cantidad de E° 122.880.

NO VIVA EN GRIS
VIVA EN ALEGRES
COLORES

PINTURAS
TRICOLOR

VISITE NUESTRO STAND 71-72
EN EXPOSICION DE ASIVA
VALPARAISO.

STORANDE

2ª *¡¡¡Un acontecimiento!!*

FERIA INDUSTRIAL

ASIVA HOY INAUGURACION

VALPARAISO

LA INDUSTRIA DE TODO EL PAIS SE DA CITA EN LA 2ª FERIA INDUSTRIAL DE ASIVA, EN EL ESCENARIO MEJOR ACONDICIONADO PARA UNA EXPOSICION EN CHILE, EN EL ESTADIO DE PLAYA ANCHA Y EN EL PARQUE NAVAL. LOS VISITANTES QUEDARAN MARAVILLADOS ANTE LA PRESENTACION DE LA PUJANTE INDUSTRIA CHILENA Y ANTE LOS ESPECTACULOS CONTRATADOS DE ENTRE LOS MEJORES DEL MUNDO.

- Estadio de Fútbol de Playa Ancha, 14.000 metros² totalmente techados, iluminado con gas de mercurio, 280 stands. El más grande que se haya presentado en el país.
- 2.000 metros de Parque de atracciones mecánicas para niños. El mejor de Chile.
- Pabellones de degustación de alimentos.
- Maquette con movimiento de la futura red eléctrica entre Santiago y Chillán, con estaciones, semáforos etc.
- Instrumental electrónico de la Armada. Baterías antiáreas. Helipuerto.
- Cine para exhibición de documentales.
- Refinerías de Petróleo en maravillosas maquetas, presentadas por ENAP.
- Guardería Infantil - La Cabaña - Gran pista de Baile. Quick Lunch - Concurso de baile.
- Acabados Stands para la exhibición industrial más completa e interesante que se haya presentado.

Y MIENTRAS UD. CONOCE Y ADMIRA EL ESFUERZO INDUSTRIAL DEL PAIS, ASISTE GRATUITAMENTE, A LO MEJOR DEL MUNDO DE ESPECTACULO: LOUIS AMSTRONG - CUARTETO RUFINO - PEPINO DI CAPRI - GIACOMO RONDANEI - ELZA SOARES - LOS PENIQUES - VICKY AUTIER - CARLO HELO - RICHARD ROBERSON - LAS HERMANITAS GALINDO - TITO GUIZAR - LOS HUASOS QUINCHEROS - LOS 4 HNOS. SILVA.

Concurra a este verdadero acontecimiento industrial y artístico que se desarrollará entre el 25 de Mayo y el 24 de Junio.

CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA



EN LA DIPLOMACIA.— Señora Helena Meza de Herrera, esposa del Embajador de la República Argentina, Excmo. señor Carlos Herrera, país que celebra hoy el 152.º aniversario de la Revolu-

EN EL EXTRANJERO.— Se encuentra en Hamburgo la señora Teresa Searle de Echeverría. — En París la señorita Luisa Eyzaguirre infante. — De París se ha dirigido a Londres la señora Elena Valdés de Claro.

DE EUROPA.— Ha regresado de Europa la señorita María Luisa Lyon Subercaseaux.

— El martes 12 de junio son esperados de regreso de Europa el señor Carlos Vial Infante, el señor Hernán Concha Garces y su hija Anita Concha Vial y la señorita Margarita Vial Bezanilla.

DE RIO DE JANEIRO.— Han regresado de Río de Janeiro las señoras María Gómez de Cummins y Graciela Usalde de Cummins.

ENFERMO.— Se encuentra delicado de salud el señor Roberto Mac Clure Valdés.

RECEPCION.— La señora Alicia Marchant Lyon reunió en su residencia a un grupo íntimo de sus relaciones sociales.

ALMUERZO.— El señor Emilio Madrid Osorio y señora Adriana Cerda de Madrid ofrecieron el martes pasado un almuerzo a un numeroso grupo de sus relaciones sociales, en su fundo "Santa Rita" en Curacavi.

RESIDENCIA.— El señor Jaime Cruzat Corvera y señora María Elisa Silva de Cruzat e hija María Elisa han fijado su residencia en calle Santa Isabel 150.

CLUB DE Clase de poda de ornamentales.— Están abiertas las inscripciones para este curso, que ofrece el agrónomo, DE CHILE.— El señor Hernán Nally, y que se llevará a efecto en el vivero de la Quinta Normal de Agricultura (entrada por Agustinas), hoy viernes, a las 15 horas en punto. Las inscripciones se reciben solamente en Agustinas 718, de 9.30 a 12.30, menos el sábado. Entrada libre a los socios.

SEÑORA CRESCENCIA ECHEVERRÍA DE ROA.— En el círculo de sus relaciones ha sido hondamente lamentado el fallecimiento de la respetable dama, señora Crescencia Echeverría viuda de Roa, ocurrido en esta capital, a la avanzada edad de 78 años. Vinculada a una distinguida familia de Roa, la muerte de la señora Echeverría de Roa, además de respetables hogares de Iquique y Santiago. Sus funerales realizados en la tarde de ayer, dieron motivo a una sentida demostración de pesar.



DIA DE JORDANIA.— Señora Imara de Homond, esposa del Encargado de Negocios de Jordania, Honorable señor Kemal Homond, país que celebra hoy su Día Nacional. Con este motivo ofrecerán una recepción en la sede de la Legación de Avenida Apoquindo, de 19.30 a 20.30 horas.

CONFERENCIA DEL EMBAJADOR BRITANICO.— "Sobre el deporte y el carácter británico", ofrecerá una conferencia el Excmo. señor David Scott-Fox C. M. G., Embajador de S. M. Británica en Santiago. El Instituto Chileno-Británico ha invitado a la conferencia del diplomático inglés para el próximo martes 29 del presente, a las 19 horas en el local de esa institución, Tentinas 307.

LA entrada para escuchar al Embajador Scott-Fox, es libre.

NACIMIENTO EN LA CLINICA SANTA MARIA.— En la Clínica Santa María ha nacido un hijo del señor José María Eyzaguirre García de la Huerta y de la señora Carmen Baeza de Eyzaguirre.

CINEMATOGRAFICO CANTANTE NOS ENVIA ITALIA: GIACOMO RONDINELLA



Ayer, a medianoche, llegó a Los Cerrillos un nuevo astro italiano. Hay, sin embargo, alguna diferencia con los que ya habíamos recibido en estos mismos días. El recién llegado no encanta al público con los pies, como los otros, sino que con una garganta privilegiada, cuya fama va corriendo ya casi a parejas con la de Modugno. Se trata del cantante italiano Giacomo Rondinella, cuya cinematográfica estampa aparecerá ante los habitués del Show Estelar de Almacenes Paris, en Radio Minería, desde el martes próximo, pudiendo captarse su voz por estas ondas en el horario de 22.35 horas. También se presentará Giacomo Rondinella, desde el lunes 28, en los salones de Waldorf, en té y noche. Ayer hizo su primera presentación ante la prensa de la capital.

Conferencias, Exposiciones, Música

PERMANENTE MUSEO PEDAGOGICO.— Diez y ocho (18) de lunes a viernes: 14.30 a 19.30. Sábados: de 9 a 13.30 horas. MUSEO DE ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía. Martes a sábado, de 10 a 12 y de 15 a 18.30 horas. Dominio: de 15 a 18.30 horas. MUSEO DE BELLAS ARTES.— Parque Forestal. De martes a sábado, desde las 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. MUSEO DE HISTORIA NATURAL.— Quinta Normal. (Segundo piso en reparaciones). Entradas: de 9 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo: de 15 a 18.30 horas.

CURSO DE ECONOMIA DOMESTICA COMPANIA DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO

Las inscripciones para el 2.º Curso de Economía Doméstica se encuentran abiertas en Santo Domingo N.º 1061, Departamento Comercial, de 9.30 a 13 y de 15.30 a 19 horas.

CURSO PARA DUEÑAS DE CASA:

Clase los lunes, martes o jueves, de 10 A. M. o 15 P. M. El curso para Dueñas de Casa empezará el lunes 28 de mayo.

Cursos para empleadas domésticas:

Miércoles o viernes, a las 15 horas. El curso para Empleadas Domésticas empezará el miércoles 30 de mayo.

MUSEO HISTORICO NACIONAL.— Miraflores 50. De martes a sábado, desde 9 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo, de 15 a 18.30 horas. MUSEO DE VICUNA MACKENNA.— Avenida Vicuña Mackenna 64-A. Martes a sábado, de 15 a 18.30 horas. Domingo, de 10 a 13 horas.

HOY LILY GARAFULIC: Esculturas. Sala Universitaria. Altor Librería Universitaria, O'Higgins 1058.

WILLIAM HAYTER: Exp. de pinturas y grabados originales del artista inglés. Representó Gran Bretaña en la 39.ª Bienal de Venecia. Instituto Chileno Británico de Cultura. Hasta el 30 del presente.

SERGIO SOTOMAYOR: Exp. acuarelas. Sala Transportes Unidos, Agustinas 1109, hasta el 2 de julio.

PINTURA AMERICANA CONTEMPORANEA: Pinturas de Argentina, Colombia, Cuba, E. U., México, Perú y Uruguay. Museo de Arte Contemporáneo, Quinta Normal.

PEDRO LUNA Y ARTURO GORDON: Seta obras escogidas de cada pintor. Sala Libertad, Catedral 1261, hasta el 28 del presente, de 10 a 13 y de 17 a 20 hrs.

EL PAISAJE EN LA AGUARELA.— Exp. de pint. chilena. Exp. del Inst. Chileno-Norteamericano de Cult. Moneda 1487.

GUILHERMO NUZZE: Exp. de dibujos, grabados y monocolors. Inst. Cult. de Prov. Av. Providencia 2633, de martes a sábados de 16 a 20.30 hrs., domingos de 11 a 13 hrs. hasta hoy.

EL GRABADO ARGENTINO MUESTRA TODAS LAS TENDENCIAS MODERNAS

"La Embajada de la República Argentina y el Instituto Chileno-Argentino de Cultura, han reunido estos dibujos en diferentes hogares chilenos, para presentar una muestra del arte del dibujo en Argentina, que abarca todos los aspectos de la cultura contemporánea del país hermano", dijo el presidente del Instituto Chileno-Argentino, Samuel Claro Velasco en la inauguración de la Exposición del Grabado Argentino, en la Sala de Arte del Ministerio de Educación, Av. E. O'Higgins 1371, interior, donde está actualmente expuesta al público.

Ante numerosa concurrencia, entre los que se contaban el Embajador de Argentina Carlos Herrera, y señora, los adictos de esa Embajada, el Subsecretario de Educación, Emilio Pfeffer, funcionarios del Ministerio de Relaciones, H. Director del Instituto Chileno-Argentino de Cultura, el señor Claro hizo una reseña de las tendencias artísticas ahí expuestas.

"Inauguramos, en primer lugar —continúa— representando el movimiento artístico que se denomina Martínferriista que según su fundador, Emilio Pfeffer, que quería crear un arte nuevo, joven. De esa tendencia son: Horacio Butler, Raúl Solís, Norah Borges, Luis Centurión, Raquel Forner, Genes Cornel, Spilimbergo, Lasso, Basaldúa, Juan del Prete, Scotti y varios más. El grupo surrealista está representado por el grupo Orión, con Sorte Pierri y Sattle Planas. También están aquí los realistas de intención política-social, son Castrovino, Gary, S. Policastro. Entre los abstractos figuran Seoane, Lasso, Torres, Agüero y Amalia Castro".

SE INAUGURO AYER EL CINE CLUB DE PROVIDENCIA

Las actividades del Cine-Club de Providencia, en formación, comenzaron ayer, a las 19 horas, en la sede del Instituto de Cultura de Providencia, ubicado en Providencia 2633, con la presentación de un corto metraje, realizado por los directores de la "nueva ola" francesa.

Este Cine-Club, iniciado con la colaboración del Cine-Club Universitario, tiene abiertas las inscripciones en el Instituto de Providencia, cuyo teléfono es el 494341.

Rosa Valdés de Contin Agente General de Propaganda



GANESE EL "MUNDIAL" DE 400 MIL ESCUDOS EL 3 DE JUNIO 10 PREMIOS DE E° 5.000 Y 60 PREMIOS DE E° 1.000

2 TERMINACIONES CENTENAS ENTERO E° 40 VIGESIMO E° 2

EN UN BOLETO DE Folla ESTA SU FORTUNA

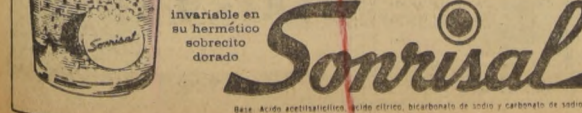


SONRISAL—Nueva tableta efervescente contra el dolor y malestar

Sonrisal es una manera nueva, una manera eficaz de aliviar el dolor. Tras su efervescencia, las tabletas de Sonrisal se disuelven por completo en agua, llegan a su estómago en una agradable solución. De ahí que sus ingredientes puedan absorberse con la mayor prontitud por el organismo, para traerle rápido alivio de los dolores de cabeza, dolores musculares, neuralgias y malestares estomacales causados por el exceso de acidez.

Por eso, a la primera señal de dolor o malestar, tome Sonrisal y note la diferencia! Deje caer una o dos tabletas de Sonrisal en agua... Vea su efervescencia. Luego beba la cristalina solución. ¡Sienta como el alivio comienza con el sabor agradable de Sonrisal!

Es muy fácil... y conveniente: Mantenga Sonrisal a mano. ¡Usted nunca sabe cuando puede necesitarlo! Y no lo olvide:... ¡Sonrisal efervescente!



Base: Ácido acetilsalicílico, ácido cítrico, bicarbonato de sodio y carbonato de sodio

GUIA DEL ESPECTADOR



BEAULIEU, Francisca. Según parece, la Princesa Grace de Mónaco, la ex actriz Grace Kelly (izquierda), sigue sumamente interesada en las cuestiones de cine. Aquí se la ve charlando con Charles Boyer y Mrs. David Swift, esposa del director que está llevando a cabo la producción norteamericana "El Gran Duque y Mr. Pimm". (Foto UPI)

TEATROS

ANTONIO VARGAS, Morandé 25 (6100).— Instituto del teatro. A las 19: "El abanderado", de Luis H. Heisterkamp. A las 22: "Animas de día claro", de Alejandro Sieveking.

CALIFORNIA, San Jacinto N.º 448 (8437).— A las 10: 15 horas: Compañía Alemana de Patinaje en el Hielo.

MARU, Huérfanos 786 (397907).— Compañía de Comedias Musicales "Chab Noir". A las 19 y 22:30 horas: "Entre música y gangsters". Strip-tease.

MONEDA, Estado 82 (3147).— Teatro de Comediantes Americanos Vargas y Pury Durante. A las 19:10 y 22:10 horas: "Monumental Patatufal", de Marcel Achard.

MOZART, Apoquindo 3384, lado cine El Golf (408323).— Compañía de Silvia Piñero. A las 19 horas: "A media luz los tres" de Miguel Mihura.

MUNICIPAL, San Antonio 149 (31407).— Sociedad de Arte Escénico. A las 22:15: "Los trapalientos", de Alberto Blest Gana.

PEPE, Huérfanos 735 (31114).— Compañía de los Cuatro. A las 19 y 22: "Ejercicio para cinco dedos", de Peter Shaffer.

VALIA, San Diego 544 (66302).— Compañía de teatro norteamericana "El Gran Duque y Mr. Pimm", de Jaime Salom.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avenida Bernardo O'Higgins N.º 2987 (91354).— La espada y la cruz. La nave del espacio.

A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (98848).— Ben-Hur.

ALHAMBRA, San Pablo 4160 (80027).— El gran circo. El fantasma del espacio.

AMERICA, Ruble 390 (58443).— Tarzán y la fuente mágica. Plots de guerra. Sangre en el Oeste.

ANDES, Irarrázaval 45 (4381).— El mar azul y 45. La ranchera de José Jones. La sombra sinistra.

AUDITORIUM, Bandera 236 (8078).— Ritas de ayer y de hoy. Dibujos animados y serial.

AVENIDA MATIA, Avenida Matia 618 (51153).— Diez semanas en el cine. Polyanos. La isla misteriosa.

BAQUEDANO, Plaza Italia 973 (31783).— Tarzán el magnífico. Shane, el desconocido.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 320 (91787).— La isla misteriosa. La cabaña de Pancho Villa. Misterio suicida.

CAPITOL, Independencia 224 (327406).— El guerrero de Crata. Tomy, el niño de la guerra. El castillo contra los fantasmas.

CAPRI, Monjitas 835 (392414).— Un viaje al fondo del mar.

CARRERA, Avenida Bernardo O'Higgins N.º 1151 (86855).— La muerte viene del espacio. Urana.

CERVANTES, Matías Cousiño 184 (38194).— Sin aliento.

CINELANDIA, Puente 540 (67532).— El fantasma de la ópera. La cucaracha.

CITY, Agustinas 1022 (66687).— Pluma roja. Noticiero.

COLON, San Pablo 3001 (90577).— La calavera negra. El gran piloto. Tú y las nubes.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— En cada tercio un amor. Noticiero.

REVISTAS

CARLOS CARLOLA, San Diego 242 (80350).— Compañía Española "Romera". A las 19 y 22:30 horas: "España en colores".

COUSIÑO, San Ignacio N.º 7249 (98637).— Compañía de teatro norteamericana "El Gran Duque y Mr. Pimm".

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— Compañía de Revistas Him Bam Bam. Y. y N.: "Los cantantes de los cerros".

PRINCESA, Recoleta 348 (372606).— Compañía de Revistas Picaresque. Y. y N.: "Me casé con un genio".

RECORDAR, Recoleta 348 (372606).— Compañía de Revistas Picaresque. Y. y N.: "Me casé con un genio".

RECORDAR, Recoleta 348 (372606).— Compañía de Revistas Picaresque. Y. y N.: "Me casé con un genio".

CINES HORARIO FIJO

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Y. y N.: Juventud de una relación.

AMFOR, Estado 257 (392112).— MVN: Los cañones de Navarone. Noticiero.

BANDERA, Bandera 76 (80119).— MVN: Machete. Noticiero.

CALIFORNIA, Irarrázaval N.º 1544 (40861).— MVN: Tierra es la noche. Noticiero.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555).— MVN: Espionaje en la hierba. DANTE, J. Washington N.º 34 (61420).— MVN: Can-Can. Noticiero.

DUCAL, Agustinas 71 (33373).— MVN: Cuidado con la papa. Noticiero.

EGANA, Los Guindos 3348 (471026).— Y. y N.: Vivirás sin amor. EL GOLP, Apoquindo 458 (480446).— MVN: Uno, dos, tres. Noticiero.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60083).— MVN: Ada. Noticiero.

HUÉRFANOS, Huérfanos N.º 930 (33555).— MVN: Tigris. Noticiero.

IMPERIO, Estado 235 (397980).— MVN: Corazón rebelde.

KING, Huérfanos 840 (32378).— MVN: Cándido. Noticiero.

LAS CONDÉS, Noruega N.º 6516 (144867).— Y. y N.: El diablo a las 4. Noticiero.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (48116).— Y. y N.: Ada. Noticiero.

LIDO, Huérfanos 680 (34566).— MVN: La noche. Noticiero.

LO CASTILLO, Villacura 2284 (48198).— MVN: Vivir. Noticiero.

METRO, Bandera 137 (83361).— MVN: Tierra es la noche. Noticiero.

NILU, Monjitas 870 (392078).— MVN: Noche de fiesta.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 908 (41345).— Y. y N.: Otra vez adios.

NOVEDADES

CHILE, Recoleta 2184 (372566).— El rifle de oro. Pagarón con su sangre. El general enemigo. Ba-bette se va a la guerra.

ESMERALDA, San Diego 1035 (64308).— El gusapo de Nebraska. Inferno en el mar.

FLORIDA, Estado 226 (34280).— La ciudad submarina.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4500 (32161).— El gusapo de Nebraska. Inferno en el mar.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (6259).— La transeña y el amor. La bestia en arcecho.

MUELEN, Huérfanos 779 (31603).— Más allá de las lagunas.

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (9218).— Ladroneo de niños. Ecos de gloria. Cabaret trágico.

IMPERIAL, San Diego 1514 (31127).— Ha llegado un ángel. El delincuente. Asesinato S. A.

ITALIA, Bihao 473 (41883).— El gran circo. Al Capone. Elchman, asesino N.º 1.

LAUTARO, Carmen Mesa 602. — La maldición del hombre lobo. La sombra del gato. El fantasma del espacio.

LIBERTAD, Viverca 1564 (371627).— Los jóvenes salvajes. Sombras de sospecha.

LIRA, Pintor Ciccarelli 291 (32718).— Desnuda por el mundo. El jobado. Los indapitados.

LO FRANCO, Carrascal N.º 404 (67076).— Presencia del personal.

MADRID, Chacabuco 32-C (39357).— La isla misteriosa. El paso del Rhin. Pepe.

MAIPO, San Pablo 4251 (35040).— El pequeño coronel. Dos hijos desobedientes.

MARCONI, Manuel Montt 432 (12847).— Inferno y el amor. La bestia en arcecho.

MAYO, Monjitas 879 (391201).— Injerión destructiva. Alma fuerte.

MINEVERA, San Pablo 3220 (31464).— Escándalos imperiales. Paicosis.

MISTRAL, San Diego 279 (63994).— Paicosis. Escándalos imperiales.

MODERNO, Gr. Avenida 654 (23 La Cistera).— La verdad siempre dice. La here. La virtud indomable.

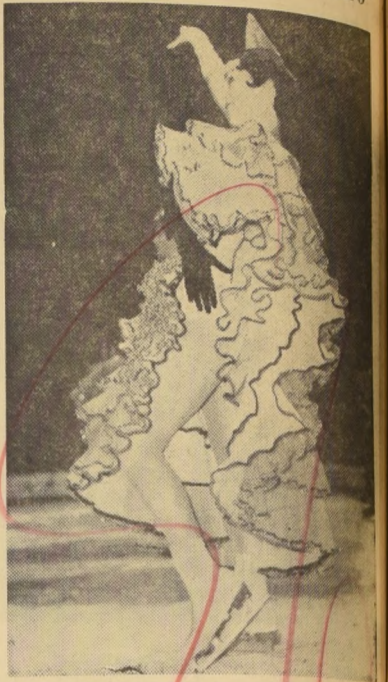
MONACO, Arturo Prat 715 (328245).— Desvístase doctor. Los amores de Herodes. Cuatro grados del desorden.

MONUMENTAL, Avenida Bernardo O'Higgins 3943 (91855).— La culpa de niños. Polyanos. Cabaret trágico.

NACIONAL, Independencia 801 (37004).— Los amores de Herodes. Los rebeldes. El pan del Rhin.

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 229 (39270).— El vigilante. Laura desnuda.

ARTE Y DEPORTE EN LA PISTA HELADA DEL TEATRO CAUPOLICAN PRESENTA "ARCO IRIS EN EL HIELO"



Un aspecto del ballet "Capricho Español", uno de los números de mayor jerarquía, uno de los números de mayor jerarquía, uno de los números de mayor jerarquía.

AVISO

SOLICITA CONCESION DEFINITIVA DE SERVICIO ELECTRICO

La Empresa Nacional de Electricidad S. A. está solicitando del Supremo Gobierno que, en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, le otorgue concesión definitiva de servicio público para establecer, operar y explotar una línea de transporte de energía eléctrica de 13,2 KV, entre las localidades de Río Claro y Rere, en el departamento de Yumbel, provincia de Concepción.

El objeto de esta línea será suministrar energía eléctrica al pueblo de Rere y a los predios rurales comprendidos entre Río Claro y Rere.

La longitud de la línea será de 11,842 kilómetros y en su recorrido atravesará los predios siguientes en las longitudes que se indican. En los de propiedad particular será necesario establecer servidumbres.

Nombre del propietario	Nombre del predio	Long. en metros
Paul Quiroz	Las Viñas de Río Claro	390
Segundo Jofré	San Antonio	130
Fiscal	Camino	13
Segundo Jofré	San Antonio	295
Paul Quiroz	Las Viñas de Río Claro	1.015
Flora Cid	El Matén	860
Fiscal	Camino	12
Flora Cid	El Matén	650
Manuel Mondaca	Recoleta	300
Arturo Escobar	San Miguel	450
José Díaz	Fundo Monterrey	2.195
Fiscal	Camino	37
José Díaz	Fundo Monterrey	700
Fiscal	Camino	20
Pedro Gómez	Iguay	1.225
Carlos Sáez G.	Iguay	180
Luis Becerra	Buena Esperanza	455
José Inostroza	Buena Esperanza	770
Valencia C. Pincheira	Buena Esperanza	400
Catalcica Soto	San Luis	1.415
Luis A. López	Paso Burgo	710
Juana Escobar	Paso Burgo	140

Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos.

EL INGENIERO DIRECTOR DE SERVICIOS ELECTRICOS Y DE GAS

SINTONICE RADIO PORTALES DE 12.30 A 13 HORAS

"EL GRAN ALMUERZO H. H."

HOY SE SERVIRA EN CASA DEL SEÑOR CARLOS ACEITUNA N.

Alsino 5813 - Quinta Normal

CINES COMUNALES

AVENIDA (Rain)— La calle del Delfín Verde. El espía. Noticiero.

BULNES, Zañartu 2849 (92564).— (Reca).— Viva la paranda. Un pie en el infierno.

CERVANTES, (San Antonio).— Los cañones de Navarone. Noticiero.

EL JESUSQUE, Gran Avenida, P.adero 33 (55066, arcecho 88).— Y. y N.: Mi sangre me condena. Matar fue su profesión.

MAIPO, 3 de Abril 19 (31430).— Maipo. El valle de los dragones. Al agua, pato.

MUNICIPAL, (Pueñte Alto).— Furiosos contra el mundo. Pistolas inventables.

NACIONAL, (Pueñte Alto).— El pequeño coronel. Ahí está el detalle. El hombre más peligroso del mundo.

PLAZA (Pueñte Alto)— Funciones sólo sábados, domingos y festivos.

PLAZA (Talagante)— Juan Polan. Sanitario.

SANTO DOMINGO, (San Bernardo).— Erase una vez un Centenario. Vamos al twist.

METRO CALIFORNIA

RANDERA 141 TELF. 2336

3 - 7 - 10 - P.M. HOP

Para mayores de 21 años

20th Century Fox presenta

JENNIFER JONES **JOAN FONTAINE**

JASON ROBARDS JR. **TOM EWELL**

Tierra Es La Noche

Una película para toda mujer que amó alguna vez!

★ ★ ★ Metro Goldwyn Meyer ★ ★ ★

EN LA **HORA** del MUNDIAL

GRATIS

EL CAMPEONATO EN SU PROPIO **TELEVISOR**

AL COMPRAR SU RELOJ O JOWA, PIDA EL CUPON NUMERADO Y PARTICIPE EN LOS SORTEOS, ANTE NOTARIO, DE TELEVISORES PARA EL MUNDIAL.

PIE Eº 3 Saldo 10 meses

JOYAS LAS QUE UD. QUIERA Y CON EL CREDITO QUE PREFERIA

RELOJERIA

Gabor

ESTADO 48 **ESTADO 91**

CERCA DE ALAMEDA A UN PASO DE MONEDA

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

"CAÑERIAS Y FITTINGS"

SOLICITANSE

Propuestas Públicas N.º 53,

POR LOS MATERIALES QUE A CONTINUACION SE INDICAN, DESTINADOS A LA DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS:

MATERIAL DE FIERRO GALVANIZADO PARA INSTALACIONES DE AGUA POTABLE

21.000 CODOS de 1/2".

4.000 CODOS de 3/4".

2.000 CODOS de 1".

2.000 CODOS de 1 1/2". Sin coplas.

14.000 HILOS de 1/2".

200 FLANCHES de 2".

40 FLANCHES de 3".

1.000 TAPAS tornillo de 1/2".

100 TAPAS gorro de 3/4".

100 TEES de 2" x 3/4".

17.000 UNIONES patente de 1/2".

MATERIAL DE COBRE Y SUS ACCESORIOS PARA INSTALACIONES DE AGUA POTABLE

25.000 mts. CASERIA de cobre tipo L de 1/2".

10.000 mts. CASERIA de cobre tipo L de 3/4".

6.000 mts. CASERIA de cobre tipo L de 1".

1.000 mts. CASERIA de cobre tipo L de 1 1/4".

500 mts. CASERIA de cobre tipo L de 1 1/2".

4.000 CODOS hilo exterior de 1/2".

500 CODOS hilo exterior de 3/4".

300 CODOS hilo exterior de 1".

100 CODOS hilo exterior de 1 1/4".

6.000 CODOS hilo interior de 1/2".

1.200 CODOS hilo interior de 3/4".

500 CODOS hilo interior de 1".

100 CODOS hilo interior de 1 1/4".

200 CODOS hilo interior de 1 1/2".

100 CODOS hilo interior de 2".

6.000 CODOS de 1/2".

500 CODOS de 3/4".

8.000 COPLAS de 1/2".

500 COPLAS de 3/4".

100 COPLAS de 1".

800 COPLAS de 1 1/4".

100 COPLAS de 1 1/2".

500 COPLAS de 2".

500 CURVAS de 3/4".

5.000 TERMINALES hilo interior de 1/2".

1.500 TERMINALES hilo interior de 3/4".

2.000 TERMINALES hilo interior de 1".

200 UNIONES americanas de 1 1/4".

4.000 TERMINALES hilo exterior de 1/2".

1.000 TERMINALES hilo exterior de 3/4".

1.000 TERMINALES hilo exterior de 1".

100 TERMINALES hilo exterior de 1 1/4".

100 TERMINALES hilo exterior de 2".

LLAVES DE COBRE O LATON

20.000 LLAVES de collar de 1/2".

25.000 LLAVES de paso H-H de 1/2".

200 LLAVES de paso H-H de 1 1/4".

3.000 LLAVES de paso para soldar de 1/2".

50 LLAVES de compuerta H-H de 1/2".

BASES y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Contratos en el Extranjero de esta Dirección, solamente de 9.30 a 12.30 horas.

Las propuestas se abrirán en presencia de los interesados, en el Departamento de Adquisiciones, Aduanategui N.º 20 piso, día

7 DE JUNIO DE 1962, A LAS 16 HORAS.

EL DIRECTOR

JORGE ROMERO,

"Firulete" en Radio Magallanes,

"la emisora popular"

Escuche de lunes a sábado, a las 21.5 horas, ALEGRIA DICOSA... CON "FIRULETE" con la moderna comedia del genial FIRULETE, en diálogo con el popular animador Fernando James.

★ EL FAMOSO "ENCIERRO" DE SAN FERMIN

★ LA ALEGRE BELLEZA DE LA "MUÑEIRA" GALLEGA

★ LAS PERFUMADAS DANZAS DE VALENCIA

★ LA GRACIA PINTOESCA DE ANDALUCIA

★ EL GARBO CASTIZO DE MADRID

★ ★ Y LA EMOCIONANTE BRAVURA DE LA

JOTA ARAGONESA

EN LA MAS FORMIDABLE REVISTA DE

ROMERIA

SALUDOS DE ESPAÑA

DESDE HOY HASTA EL DOMINGO

Ultimas representaciones

TEATRO CARLOLA

SEMANA PROXIMA: ESTRENO "NOVIAS DE ESPAÑA"

CRITICA DE BALET:

ESTRENO "AUBADE"

El Ballet de Arte Moderno estrenó por fin el tan esperado ballet "Aubade", con música del compositor contemporáneo francés Francis Poulenc y coreografía de Sergio Lifar, quien en el mes de abril montó la obra personalmente. La escenografía y el vestuario estaban a cargo de Sergio Zapata.

El estreno de la obra fue esperado con ansiedad, pero las esperanzas que tuvimos no se cumplieron totalmente. En nuestro comentario de la semana pasada hablamos del aparente "pacto con el diablo" que tenía la Orquesta Filarmónica en su foso durante la ejecución de "Las Sinfonías", ahora nos hemos convencido de que no solamente este pacto existe en cuanto a esta obra romántica. La Orquesta Filarmónica bajo su titular Juan Mateucci, asimismo la bella obra de Francis Poulenc, compositor francés que una sus obras a una suave y elegante adaptación de la música popular, con ideas contemporáneas, afectados por el cubismo, arquitectura funcional y la estética social del París de la primera postguerra. Bajo esta óptica, la música se acercaba más bien a una marcha fúnebre que a una bella escena ballada entre Diana y Acteón. Es muy lamentable que haya ocurrido tal hecho.

Guliano, artistas invitados del BAM, que tuvieron a su cargo la ingrata labor de salvar la obra, al lado de las bailarinas, de la total destrucción por la orquesta. Este paraje demostró una enorme presencia de espíritu y un maravilloso y altamente responsable trabajo como bailarines.

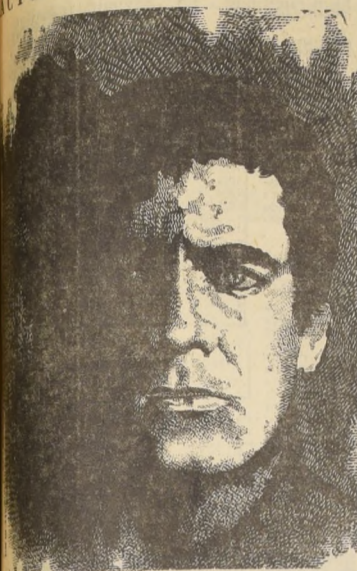
El pianista, Galvarino A. J. J. J., que inició el ballet en el escenario con un solo de piano, demostró mediocre calidad. La escenografía, bella en algunos aspectos, no congeneró en muchas partes con el total de la obra. Una Diana y compañeras sin guantes hubiera sido mejor. La coreografía es bella, variada e interesantísima.

Claire Robilant



LAS HERMANITAS GALINDO, famosas gemelas españolas que actuarán en la 2a. Feria Industrial de ASIVA, en Valparaíso, a su llegada a Los Cerrillos. Las Hermanitas Galindo constituirán el más cotizado número de hoy en España y su presencia y actuación llenarán de alegre simpatía los escenarios de la Exposición, en donde se ha dado cita lo mejor del mundo del espectáculo. La 2a. Feria Industrial de ASIVA se inaugura hoy 25 de mayo y permanecerá abierta hasta el 24 de junio.

LA NACION y Universal Internacional presentan el Concurso del ACTOR DESCONOCIDO



¿Quién es este actor y en qué película lo verá usted así? ¿Cómo se llama? ¿En qué película lo verá usted así? Se trata de un intérprete de Universal Internacional, que el próximo 8 de junio celebra sus bodas de oro. Medio siglo de producción de películas, muchas inolvidables.

Las personas que envíen una solución acertada, participando en el sorteo de los siguientes premios: Para damas, productos de belleza Artex Westley; para varones, diez libras de ropa de Casa Cofé, el más antiguo establecimiento de moda en el ramo de sombrerería, y cien entradas para la película, que se estrenará en tres teatros de Santiago. Las soluciones se recibirán hasta el sábado 26, a las 12 del día.

CUPON

EL ACTOR ES
 LA PELICULA SE TITULA
 Nombre Carnet
 Dirección Ciudad

El cupón debe depositarse en el buzón del diario LA NACION, Agustinas 1269, o en viarlo a Casilla 81-D, Santiago.

¡MARAVILLOSO! ¡MAGICO!
 ¡ALGO NUNCA VISTO!

¡UN SANO ESPECTACULO PARA
 TODO ESPECTADOR!

"BERRIOSKA"

LAS MAS HERMOSAS BAILARINAS DE
 RUSIA EN UN BELLO ESPECTACULO DE
 80 PERSONAS

LOCALIDADES EN VENTA PARA
 HOY: VERMUT 18.30 HRS.

MAÑANA SABADO: MATINE 15.30
 VERMUT 18.30

BOLETERIAS ABIERTAS DESDE LAS
 10 DE LA MAÑANA EN EL

TEATRO MUNICIPAL

TEATRO DE ENSAYO UC.

DIONISIO

(Escenas de la vida de un niño)
 de ALEJANDRO SIEVEKING
 HOY VERMUT, A LAS 19 HRS.
 POPULAR.

LAS TRAVESURAS DEL
 ORDENANZA ORTEGA
 (Teatro para niños)
 Adaptación libre de "Les fourberies de
 Scapin", de Molière, por Luis A. Heiremans.
 Estreno: Domingo 27, a las 19 hrs.

CAMILO HENRIQUEZ 88359

"EL ABANDERADO"
 SIGUE HOY Y TODOS
 LOS DIAS. VERMUT



MARIO LORCA, actor del Instituto del Teatro de la Universidad de Chile, aparece aquí caracterizado como el protagonista de "EL ABANDERADO", la aplaudida pieza de Luis A. Heiremans, que diariamente va en función vermut del Teatro Antonio Varas. El ITUC anuncia, además, para hoy, a las 22.15 horas, el estreno de "ANIMAS DE DIA CLARO", la más reciente comedia de Alejandro Sieveking, según dirección de Victor Jara. Actuación extraordinaria de Bélgica Castro y un gran elenco.

LA CASA DE
 LOS CUADROS

MAC IVER N.º 70
 Se Traslado
 HERRAZUVAL N.º 292
 CASA PARTICULAR

HOY IMPERIO
 2.15 - 4.30 - 7.15 - 22.15
 ELVIS PRESLEY
 tiene tres amores...
 LANCE WELD PERKINS
 (COLORES)
 CORAZON REBELDE
 MAYORES 18 AÑOS - DIST. M.G.M

UNIVERSIDAD DE CHILE
 ESCUELA DE MEDICINA

DE ACUERDO A LA LEY 10.223,
LLAMASE A CONCURSO
 para proveer el siguiente cargo docente:
 CATEDRA DE FISICA MEDICA
 1 Químico Farmacéutico Ayudante 1.º, Gr. 3.º,
 con 6 horas.
 Los interesados deberán presentar sus antecedentes hasta el día 9 de junio próximo, hasta las 12 horas, en la Dirección de la Escuela de Medicina, Santos Dumont 999, 5.º piso.

Exitosas actuaciones del Ballet Nacional en Mendoza

Noticias directas, dadas a conocer por Ernst Uthoff, por vía telefónica desde Mendoza, hacen saber que la recepción otorgada al Ballet Nacional Chileno en esta ciudad ha sido de primer orden. Se suma a esto el éxito obtenido en sus funciones derivado del estreno de "Carmina Burana" ballet - oratorio de Carl Orff, con coreografía de Uthoff que también se presentará próximamente en Santiago, junto al Coro de la Universidad de Chile y a la Orquesta Sinfónica, bajo la dirección de Agustín Cullberg.

"Carmina Burana", al igual que las otras obras, han sido puestas en escena a teatro lleno; el mismo éxito han logrado "Coppelia", de Leo Delibes y Ernst Uthoff y "Calaucán", de Bunster Chávez.

El Ballet Nacional se encuentra efectuando esta gira por la vecina república, gracias a una invitación de la Asociación Filarmónica de Mendoza, que celebra su 20.º aniversario contando con la presencia de nuestro conjunto de danzas en pleno.

VISITA DE BIRGIT CULLBERG

En los primeros días del próximo mes de junio regresará a Chile la mundialmente afamada coreógrafa sueca Birgit Cullberg, a fin de realizar los últimos preparativos tendientes a estrenar sus ballets "La Señorita Julia" y "Edén", con música de Rangstroem y Rosenberg, respectivamente. Estas obras fueron montadas por la artista a fines del año pasado, mientras trabajó con el Ballet Nacional como invitada por el IEM. Durante su segunda permanencia en nuestro país preparará el ballet "Medea", con música de Béla Bartók.

¡El mayor embrujo femenino!



... mujeres nacidas para hechizar a los hombres. — PIERNAS CON ALAS.

30 bailarinas alemanas, 12 coreógrafas-cantantes y 10 campeones olímpicos de Alemania. ¡COMPANIA ALEMANA DE FAMA MUNDIAL!

Enriquezca su espíritu. HOY, A LAS 19.15 tiene un cuarto de hora el ÚNICO ESPECTACULO EN EL "CAUPOLICAN" CALEFACCIONADO.

ARCO IRIS EN EL HIELO



Regenbogen Auf Dem Eis... Lo más bello de Europa. Mañana sábado 26 y domingo 27, dos funciones: VERMUT 7.15 y NOCTURNA 9.40
 Empresa Chilena "Condor" — Enrique Venturino Soto —, teléfonos 83912 y 82437.
 HOY, A LAS 7.15, ÚNICO ESPECTACULO LO VERMUT EL GRAN CIRCO EN EL HIELO

el fogón de la chilenidad

El Pollo Dorado

presenta: LOS PERLAS los rotitos más elegantes

HNOS. FERREIRA sensacionales artistas colombianos

LOS HUASOS ANDINOS con GLORIA, su voz femenina CONJUNTO ORQUESTAL POLLO DORADO canta ALBERTO RUIZ Maestro de Ceremonias FERNANDEZ NAVARRO

SILVIA INFANTAS y LOS CONDORES PREMIO DISCOMANO 1962

CANTARES DE CHILE Mirta Carrasco Los Huincahonal y Humberto Maldonado

EL POLLO DORADO SIEMPRE DE FIESTA

LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

SANTORAL

HOY: San Urbano. MASANA: San Felipe Neri.

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna Teatinos... (9211)

BOMBEROS

Comandancia en San... (6117) Comandancia en Antofagasta... (4003) Comandancia en Gran... (5302)

ITINERARIO DE AVIONES

VIERNES

Vuelo 101, sale de Santiago a las 8 horas con destino a Mendoza.

Vuelo 151, llega a Santiago a las 7.55 horas, procedente de Miami.

Vuelo 150, llega a Santiago a las 18.45 horas, procedente de Montevideo.

Vuelo 152, llega a Santiago a las 18.45 horas, procedente de Lima.

Vuelo 153, llega a Santiago a las 18.45 horas, procedente de Panamá y Miami.

Vuelo 154, llega a Santiago a las 18.45 horas, procedente de Valparaíso.

Vuelo 155, llega a Santiago a las 18.45 horas, procedente de Valparaíso.

Vuelo 156, llega a Santiago a las 18.45 horas, procedente de Valparaíso.

Vuelo 157, llega a Santiago a las 18.45 horas, procedente de Valparaíso.

Vuelo 158, llega a Santiago a las 18.45 horas, procedente de Valparaíso.

Vuelo 159, llega a Santiago a las 18.45 horas, procedente de Valparaíso.

Vuelo 160, llega a Santiago a las 18.45 horas, procedente de Valparaíso.

Vuelo 161, llega a Santiago a las 18.45 horas, procedente de Valparaíso.

Vuelo 162, llega a Santiago a las 18.45 horas, procedente de Valparaíso.

Vuelo 163, llega a Santiago a las 18.45 horas, procedente de Valparaíso.

Vuelo 164, llega a Santiago a las 18.45 horas, procedente de Valparaíso.

Vuelo 165, llega a Santiago a las 18.45 horas, procedente de Valparaíso.

Vuelo 166, llega a Santiago a las 18.45 horas, procedente de Valparaíso.

Vuelo 167, llega a Santiago a las 18.45 horas, procedente de Valparaíso.

Vuelo 168, llega a Santiago a las 18.45 horas, procedente de Valparaíso.

Vuelo 169, llega a Santiago a las 18.45 horas, procedente de Valparaíso.

Vuelo 170, llega a Santiago a las 18.45 horas, procedente de Valparaíso.

Vuelo 171, llega a Santiago a las 18.45 horas, procedente de Valparaíso.

Vuelo 172, llega a Santiago a las 18.45 horas, procedente de Valparaíso.

Vuelo 173, llega a Santiago a las 18.45 horas, procedente de Valparaíso.

Vuelo 174, llega a Santiago a las 18.45 horas, procedente de Valparaíso.

Vuelo 175, llega a Santiago a las 18.45 horas, procedente de Valparaíso.

Vuelo 176, llega a Santiago a las 18.45 horas, procedente de Valparaíso.

Vuelo 177, llega a Santiago a las 18.45 horas, procedente de Valparaíso.

Vuelo 178, llega a Santiago a las 18.45 horas, procedente de Valparaíso.

Vuelo 179, llega a Santiago a las 18.45 horas, procedente de Valparaíso.

Vuelo 180, llega a Santiago a las 18.45 horas, procedente de Valparaíso.

Vuelo 181, llega a Santiago a las 18.45 horas, procedente de Valparaíso.

Vuelo 182, llega a Santiago a las 18.45 horas, procedente de Valparaíso.

Vuelo 183, llega a Santiago a las 18.45 horas, procedente de Valparaíso.

Vuelo 184, llega a Santiago a las 18.45 horas, procedente de Valparaíso.

Vuelo 185, llega a Santiago a las 18.45 horas, procedente de Valparaíso.

CAMBIO LIBRE

Table with columns: PAIS, COMPRA, VENTA. Lists exchange rates for various countries like EE. UU., Argentina, Brasil, etc.

PALABRAS CRUZADAS

Crossword puzzle grid with numbers 1-55 indicating starting positions for words.

HORIZONTALES:

- 1.-Vestido interior de lienzo o de algodón. 2.-En conjunto, en masa (Fem.) 3.-Nota musical. 4.-Fin, límite. 5.-Simb. quim. del erbio. 6.-Recibir, dar entrada. 7.-Pron. demostrativo. 8.-Ducha o sector. 9.-Letra griega. 10.-Prep. que indica la causa de una cosa. 11.-Período. 12.-Planta abrida usada como condimento. 13.-Pone fuera, aparta. 14.-Igualdad de nivel. 15.-Parte de una vasija que sirve para tomarla. 16.-Sonido repetido. 17.-Alimento hecho con harina y agua. 18.-Lustre o resplandor. 19.-Dar la vuelta a una cosa. 20.-Suspender una cosa de la mano. 21.-Adivinanza, acertijo. 22.-Nuevo, sacado. 23.-Suave de una cosa por medio de billetes. 24.-Alma. 25.-Tiempo, período. 26.-Donen, regalen. 27.-Ovillo de algodón. 28.-Intarj.; ¡Eh! ¡Vamp!

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR

C I E R T O T R A I G A A T R E A M A T L A S L E A N O P A T E O L I R A N T I G U A E L D A R O L A R A R A R E L A A R A L A R N O E S E T S A G A A M A S A R A T O E D U C O R E D E M O N I T O R I C O N O E M I C A S I L A N A T A L I S M E O N A A N A L E S M A R C A R

OPERACIONES DEL 24 DE MAYO DE 1961 DE 10:30 A 11:45 HORAS:

Table of stock market operations for various companies like Bco. del Est., Bco. Hip., etc.

Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Sweet y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

Poco más activo se notó el Mercado Bursatil en el día de ayer. Los precios, en general, se mantuvieron con cierta tendencia de baja.

PRECIOS AL CIERRE

Table of closing prices for various stocks and bonds, including Bco. del Est., Bco. Hip., etc.

OPERACIONES DEL 24 DE MAYO DE 1961 DE 10:30 A 11:45 HORAS:

Table of stock market operations for various companies like Bco. del Est., Bco. Hip., etc.

COIZACIONES DE ACCIONES

Table of stock market quotations for various companies like Bco. del Est., Bco. Hip., etc.

Así Atendemos al Público

Municipalidad de Maipú investigará denuncia sobre cancha de básquetbol

El traslado de una cancha de básquetbol, donde se reúnen muchos chicos que causan continuos disturbios en las Rejas...

Cartas al Director

Desaseo de un sector del Barrio Alto Hoyos peligrosos en la calle Victoria

Desde hace bastante tiempo voy observando, que en el sector de Bilbao altura 1600, o sea comprendido entre Antofagasta y calle Pedro de Valdivia...

AGRADECEN LAS ATENCIONES DE LOS SENADORES

Los abajo firmantes en representación de un grupo de pensionados de la Ley No 10.038 de 1950...

DUENAS DE CASA - ARREGLAMOS LOS FERMOS ELECTRICOS EN GENERAL. Reparaciones de lavadoras Thor - Universal - Bendix - W-V - Kimmore - Wipol, etc.

CAJA DE CREDITO POPULAR. HOY, DE 9.30 HORAS ADELANTE: GRAN REMATE DE ROPA. Préstamos concedidos en SEPTIEMBRE de 1961 y vencidos en MARZO de 1962.

Aclaración - A los Bancos, Industria, Comercio y Público en General. Ha llegado a mi conocimiento el hecho de que se están protestando letras de cambio...

KID DINAMITA POR SAM LEY. ¡CÁGATE CONMIGO! ¡YO SERÉ UNA BUENA ESPOSA! ¡SÍ! ¡SE OYER!

TARZAN - LA TERCERA MEDICINA DE MEDU IBA A SER UTILIZADA EN LA CURA DE NAOMI, A LA LUNA DE LA LUNA. ¡TENGO MIEDO! ¡POR QUE NO ESPERAR AL AMANECER!

RAMONA POR JORGE PALACIO. ¡VIERA QUÉ SIMPÁTICA ES MI SOBRINA! ¡ES RUBIA COMO YO, TIENE OJOS NEGROS COMO YO, TIENE MI MISMA SONRISA...

TARZAN - ¡ME DICE QUE LUNA LEVA EN LA CURA! ¡COMO AMIGO ME DEJARÍA PRESENCIAR EL TRATAMIENTO!